

Иностранный
за чашкой кофе



О. С. Кобринец

Французский

без проблем

→ для начинающих

Une tasse de français pour débutants



Иностраннѳй за чашкой кофе

О. С. Кобринец

Французский без проблем

→ для начинающих

Une tasse de français pour dѳbutants



ЭКМО
Москва
2013

УДК 811.133.1
ББК 81.2Фра
К 55

Дизайн серии *Н. Биржакова*

В оформлении обложки использована фотография:
Nata-Lia / Shutterstock.com
Используется по лицензии от Shutterstock.com

Кобринец О. С.

К 55 Французский без проблем для начинающих /
О. С. Кобринец. – М. : Эксмо, 2013. – 320 с. +
1 CD-Rom. – (Иностранный за чашкой кофе).

Данное пособие предназначено для самостоятельных занятий иностранным языком. Комплект из книги и диска подготовлен для тех, кто уже знаком с основами французского и хочет быстро восстановить свои знания, но не успевает посещать курсы или заниматься французским языком с преподавателем. Тексты и задания на аудиодиске помогут научиться воспринимать иностранную речь на слух.

УДК 811.133.1
ББК 81.2Фра

Ответственный редактор *Н. Уварова*. Редакторы *Е. Вьюницкая, Т. Бондарь*
Художественный редактор *Г. Федотов*. Компьютерная верстка *В. Мельник*
Корректоры *Е. Ермакова, Н. Станибула*

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству
РФ о техническом регулировании можно получить
по адресу: <http://eksmo.ru/certification/>

ООО «Издательство «Эксмо»
127299, Москва, ул. Клары Цеткин, д. 18/5. Тел. 411-68-86, 956-39-21.
Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндіруші: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 127299, Мәскеу, Клара Цеткин көшесі, 18/5 үй.
Тел. 8 (495) 411-68-86, 8 (495) 956-39-21.

Home page: www.eksmo.ru. E-mail: info@eksmo.ru.

Қазақстан Республикасындағы Өкілдігі: «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қаласы,
Домбровский көшесі, 3«а», Б литері, 1 кеңсе. Тел.: 8(727) 2 51 59 89,90,91,92,
факс: 8 (727) 251 58 12 ішкі 107; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Қазақстан Республикасының аумағында өнімдер бойынша шағымды Қазақстан
Республикасындағы Өкілдігі қабылдайды: «РДЦ-Алматы» ЖШС,
Алматы қаласы, Домбровский көшесі, 3«а», Б литері, 1 кеңсе.
Өнімдердің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Подписано в печать 26.02.2013. Формат 70x100^{1/32}. Печ. офс.
Усл. печ. л. 12,96. Тираж экз. Заказ

ISBN 978-5-699-59944-8



9 785699 599448 >

ISBN 978-5-699-59944-8



© Кобринец О. С., 2013

© ООО «Издательство «Эксмо», 2013

Предисловие

Серия книг «Иностранный за чашкой кофе» адресована широкому кругу читателей, уже знакомых с основами изучаемого иностранного языка и желающих обобщить, углубить и проверить свои знания.

Занимаясь по этому пособию, вы преодолеете языковой барьер, научитесь говорить и воспринимать на слух иностранную речь, в занимательной форме ознакомитесь с основными правилами произношения и грамматики и сможете уверенно поддерживать беседу на распространенные темы.

В пособии для начинающих вы освоите времена, которые обычно употребляются в разговорной речи. Полное представление о системе времен вы получите в следующей книге серии «Иностранный за чашкой кофе» — для продолжающего уровня. Пособия для продвинутых позволяют повторить грамматику, узнать множество языковых тонкостей и получить много интересной и полезной страноведческой информации.

Книга имеет четкую структуру. 52 раздела (из 6 страниц каждый) — это учебный материал на каждую неделю в году. Но вы можете сами выбрать подходящий для себя темп и пройти все пособие за полгода или даже за пару месяцев!

Каждый раздел имеет одинаковую структуру. Для начала вам предлагается текст, который можно сначала прослушать на CD, начитанном носителем языка, а уже после прочитать самому, ориентируясь на произношение диктора. На текст и задание к нему отводятся две первые страницы в разделе. На третьей странице раздела предлагается краткая грамматическая информация, часто представленная в виде схем и таблиц для удобства восприятия. Задание по пройденной грамматике практически всегда дается в форме диалога. Четвертая и пятая страницы раздела предназначены для фонетических таблиц и скороговорок на закрепление того или иного звука, для упражнений, толкования иностранных пословиц, поговорок или сравнений,



крылаты выражений знаменитых персоналий. Каждая шестая страница в разделе отведена под ключи, которые помогут вам проверить свои знания.

В конце книги вы найдете раздел «Основные слова и выражения», в котором приведены наиболее полезные речевые формулы и слова. Материал в пособии структурирован в зависимости от разного уровня языковой подготовки читателей — от самого простого к сложному. Так, например, задания к кроссвордам всегда представлены в двух вариантах — на русском и иностранном языках.

Необычный дизайн макета книги и специальные значки помогут вам еще быстрее сориентироваться в структуре пособия:



— начало раздела, текст записан на CD;



— задание к тексту;



— грамматические или фонетические моменты;



— переход к развлекательным упражнениям;



— ответы на задания;



— окончание раздела.

В этом пособии мы постарались уйти от стандартных и однообразных упражнений и превратить процесс изучения языка в приятное и полезное времяпровождение. В книге используются интересные современные материалы и наиболее распространенная лексика. Вашему вниманию предлагаются необычные и интересные задания: «Хоровод», «Четвертый лишний», «Утренняя газета», «Подбери пару», «Анаграммы», «Веселый алфавит», «Веселая фонетика», «Квиз», кроссворды, сетки, шарады, ребусы и пр.

Желаем успехов в изучении иностранных языков!





Emilie

Permettez-moi de me présenter. Je m'appelle Emilie. **J'ai vingt ans. Je suis née** le 19 novembre 1992. Mon signe du zodiaque est Scorpion.

J'habite à Paris dans le onzième arrondissement. Je suis **étudiante en lettres** à la Sorbonne. J'apprends les langues slaves. Je rêve de devenir un bon interprète et de voir beaucoup de pays. J'adore voyager.

J'ai appris au collège deux langues étrangères: l'espagnol et l'anglais. Nos professeurs étaient très bien et je crois que notamment **grâce à eux** et à leurs méthodes d'enseignement j'ai aimé les langues.

A l'époque actuelle la connaissance des langues est très utile et prestigieuse. Cela donne plusieurs possibilités: de travailler à l'étranger, de faire du tourisme, de lire des livres en langue de leurs auteurs.

C'est pour ça que **je ne manque pas** les cours et je travaille régulièrement. Je lis beaucoup. Ma matière préférée, sauf les langues, bien sûr, c'est la littérature.

J'aime aussi chanter et danser. Je sais un peu jouer du violon et du piano. Mais il y a trois ans j'ai dû abandonner la musique pour pouvoir me concentrer sur les langues étrangères.



Слова и выражения:

permettez-moi de me présenter — позвольте мне представиться

je m'appelle — меня зовут

j'ai ... ans — мне ... лет

je suis né(e) — я родился/родилась

étudiant(e) en lettres — студент/студентка-филолог

grâce à eux — благодаря им

je ne manque pas — я не пропускаю

Ответьте на вопросы.

1. Quel âge a Emilie? _____

2. Quelle est la date de sa naissance? _____

3. Où Emilie fait ses études? _____

4. Pourquoi elle aime les langues étrangères? _____

5. Pourquoi il est important de connaître des langues étrangères? _____

6. De quels instruments musicaux sait jouer Emilie? _____

7. De quoi rêve Emilie? _____



Виды артиклей

Во французском языке выделяется 4 типа артиклей: определенные (*le, la, les*), неопределенные (*un, une, des*), частичные (*du, de la, des*) и слитные (с предлогом *à* — *au, à la, aux* и с предлогом *de* — *du, de la, des*).

Определенные артикли *le* и *la*, а также слитные *à la* и *de la* могут иметь усеченную форму *l'*. Это происходит в том случае, если слово, перед которым стоит артикль, начинается с гласной или с *h* немого: *l'amie, l'étoile, l'amour, l'horoscope, l'hirondelle, l'hypotèse, à l'aéroport, à l'école, de l'hôtel, de l'horizon*.

Прочитайте диалог. Выпишите существительные с различными видами артиклей.

Une rencontre

- Tiens, Mireille! Les cours sont déjà finis?
- Pas encore. J'ai un rendez-vous chez le médecin à la clinique.
- Pourquoi? Tu es malade?
- Non. J'ai besoin d'un certificat médical pour fréquenter la piscine.
- Ah! Je vois. Tu ne reviens plus aux cours?
- Non, je n'aurai pas le temps.
- D'accord! A bientôt alors!
- A un de ces jours!



Особенности французского языка



- вокалический язык (преобладание гласных звуков и открытых слогов);
- напряженная, четкая артикуляция;
- повышение тона только на ударных слогах;
- ударение всегда на последнем произносимом слоге в слове или ритмической группе;
- носовые гласные;
- отсутствие соответствующего русскому звука [x];
- диакритические знаки (см. с. 26): *accent aigu*, *accent grave*, *accent circonflexe*, *tréma*, *cédille*;
- *h* придыхательное (перед которым отсутствует элизия* и связывание);
- лигатура *œ* — знак, образованный слиянием двух букв, передающий один звук. Иногда ее называют *oe* «под ручку».

***Элизия** — выпадение конечных *-a* и *-e* в служебных словах и слияние с последующими словами. На письме обозначается апострофами. Например: *Je t'aime*.



Составьте 6 слов из предложенных слогов по теме «Семья».

cou

sin

cle

frè

man

tan

veu

on

re

ma

ne

te



**Ключ к заданию
по тексту «Emilie», с. 6.**

1. Emilie a vingt ans.
2. La date de sa naissance est le 19 novembre 1992.
3. Emilie est étudiante en lettres à la Sorbonne.
4. Emilie aime les langues grâce à ses professeurs et à leurs méthodes d'enseignement.
5. La connaissance des langues donne plusieurs possibilités: de travailler à l'étranger, de faire du tourisme, de lire des livres en langue de leurs auteurs.
6. Emilie sait jouer du violon et du piano.
7. Emilie rêve de devenir un bon interprète et de voir beaucoup de pays.

**Ключ к заданию
по диалогу «Une rencontre», с. 7.**

1. Определенные артикли: les cours, le médecin, la piscine, le temps.
2. Неопределенные артикли: un rendez-vous, un certificat médical.
3. Слитные артикли: à la clinique, aux cours.

Ключ к заданию «Семья», с. 9.

Cousin, oncle, neveu, maman, frère, tante.





Le déménagement

Il y a deux ans toute notre famille a quitté la grande ville et a déménagé à Versailles. Depuis nous habitons à 20 kilomètres de Paris, dans une belle maison **en brique rouge à un étage**. Mes parents ont décidé de partir de la ville où il y a trop de bruit et d'**embouteillages**. Leur vie est devenue plus calme et maintenant ils l'adorent.

J'aime aussi cet endroit. Il est très **paisible**. Il n'y a pas beaucoup de voitures, ni stress.

Après le déménagement Maman a dû **changer de boulot**. Elle travaille aujourd'hui comme **comptable** dans une firme. **Par contre**, rien n'a changé pour Papa. Il travaille comme avant dans la même société **en tant qu'avocat**. Moi, j'ai dû changer d'école. Je vais maintenant au collège qui se trouve non loin et **je me suis fait beaucoup de nouveaux amis**.

Nous aimons passer les soirées d'été et de printemps dans notre jardin. Nous y **faisons des barbecus** et nous discutons. Souvent il y a des invités: nos voisins et les collègues de mes parents.



Слова и выражения:

- déménagement** *m* — переезд
déménager — переезжать
en brique rouge — из красного кирпича
à un étage — двухэтажный
embouteillage *m* — затор, «пробка» (*на дороге*)
paisible — тихий, спокойный
changer de boulot — поменять работу
comptable *m* — бухгалтер
par contre — зато
en tant que — в качестве кого-либо
faisons des barbecus — делаем шашлыки
je me suis fait beaucoup de nouveaux amis — я завел много новых друзей

Соедините части предложений.

1. Notre famille a déménagé	a. trop de bruit et d'embouteillages.
2. Notre maison se trouve	b. dans une firme.
3. Dans les grandes villes il y a	c. il y a deux ans.
4. Mes parents adorent	d. beaucoup de nouveaux amis.
5. Ma mère est comptable	e. à 20 kilomètres de Paris.
6. Je me suis fait	f. cet endroit paisible.



Проверьте, знаете ли вы 129 наиболее употребляемых французских глаголов?

Avoir, être, faire, dire, pouvoir, aller, voir, savoir, vouloir, venir, falloir, devoir, croire, trouver, donner, prendre, parler, aimer, passer, mettre, demander, tenir, sembler, laisser, rester, penser, entendre, regarder, répondre, rendre, connaître, paraître, arriver, sentir, attendre, vivre, chercher, sortir, comprendre, porter, devenir, entrer, revenir, écrire, appeler, tomber, reprendre, commencer, suivre, montrer, partir, mourir, ouvrir, lire, arrêter, servir, jeter, recevoir, monter, lever, agir, perdre, écouter, continuer, sourire, apercevoir, reconnaître, ajouter, jouer, marcher, garder, manquer, retrouver, descendre, rappeler, quitter, tourner, finir, crier, courir, permettre, songer, offrir, présenter, apprendre, souffrir, exister, envoyer, expliquer, manger, valoir, compter, empêcher, plaire, travailler, s'écrier, former, dormir, oser, rencontrer, répéter, retourner, changer, élever, toucher, espérer, demeurer, éprouver, apporter, pleurer, apparaître, juger, importer, conduire, embrasser, raconter, craindre, causer, chanter, essayer, asseoir, avancer, produire, poser.

Dictionnaire des fréquences, CNRS Didier



**Прочитайте диалог. Найдите
все глаголы и запишите их инфинитив.**

Une conversation des amies

- Allô, Sophie! C'est Mireille.
- Bonjour, Mireille! Comment ça va?
- Tout va bien, merci. Et toi?
- Comme d'habitude. Tu sais, j'ai vu Marc. Il m'a dit qu'il part au Canada.
- Dis donc! C'est pour faire quoi?
- Pour y étudier. Il paraît qu'il a déjà trouvé une université.
- Ah bon! Et quelle spécialité il a choisie?
- Je ne le lui ai pas demandé... Il voulait toujours devenir médecin comme son père.
- C'est vrai... Oh! Il faut que je l'appelle. Il m'a pris deux livres d'histoire.
- Je crois qu'il n'est pas encore rentré. Il m'a dit qu'il allait au stade avec Jules.
- Ah! Alors je lui téléphone ce soir. Merci, Mireille! A demain!
- A demain, Sophie!



Французский алфавит**20 согласных:**

B, C, D, F, G, H, J, K, L, M, N, P, Q, R, S, T, V, W, X, Z

6 гласных: A, E, I, O, U, Y

Десять наиболее употребляемых букв по порядку:

E, S, A, N, I, T, R, U, L, O...

Если нужно произнести слово по буквам, французы используют следующие имена:

A — Anatole**B** — Berthe**C** — Célestin**D** — Désiré**E** — Eugène**É** — Émile**F** — François**G** — Gaston**H** — Henri**I** — Irma**J** — Joseph**K** — Kléber**L** — Louis**M** — Marcel**N** — Nicolas**O** — Oscar**P** — Pierre**Q** — Quintal**R** — Robert**S** — Sophie**T** — Thérèse**U** — Ursule**V** — Victor**W** — William**X** — Xavier**Y** — Yvonne**Z** — Zoé



Ключ к заданию по тексту
«Le déménagement», с. 12.

1. Notre famille a déménagé il y a deux ans.
2. Notre maison se trouve à 20 kilomètres de Paris.
3. Dans les grandes villes il y a trop de bruit et d'embouteillages.
4. Mes parents adorent cet endroit paisible.
5. Ma mère est comptable dans une firme.
6. Je me suis fait beaucoup de nouveaux amis.

Ключ к заданию по диалогу
«Une conversation des amies», с. 14.

Est — être, va — aller, sais — savoir, ai vu — voir, a dit — dire, part — partir, dis — dire, paraît — paraître, a trouvé — trouver, a choisie — choisir, ai demandé — demander, voulait — vouloir, faut — falloir, appelle — appeler, a pris — prendre, crois — croire, est rentré — rentrer, allait — aller, vois — voir, téléphone — téléphoner.





Notre nouvelle villa

Cette année nous avons acheté une petite villa à Marseille. Elle se trouve non loin de la mer. C'était notre rêve **depuis longtemps!** La villa est toute blanche au toit bleu.

Derrière elle il y a un garage pour deux voitures: la mienne et celle de mon mari. Devant il y a un jardin. J' y cultive de très jolies tulipes.

Au rez-de-chaussée, il y a une petite cuisine et un vaste salon. **On s'y réunit** le soir pour dîner et bavarder. Le salon est carré. On y voit une bibliothèque, un divan, deux **fauteuils en cuir** et un poste de télé. Mon mari **est très fier** de sa collection de livres. Au centre de la pièce se trouve une table carrée. C'est là où nous dînons d'habitude. Sur la table il y a une nappe blanche et un vase avec des fleurs. Les murs sont capitonnés de bleu. **La moquette** du salon est grise.

Un escalier en bois mène au premier étage. Ici il y a deux chambres: à droite, celle de nos enfants et à gauche, la nôtre. Il y a les toilettes et une douche.

Dans notre chambre il y a deux placards, un lit, deux tables de nuit de chaque côté du lit, une commode et un miroir devant laquelle je me fais belle. Le plancher est recouvert d'un tapis **bleu foncé**. Les murs sont beiges.



Слова и выражения:

- depuis longtemps** — давно
on s'y réunit — мы здесь собираемся
fauteuil *m* en cuir — кожаное кресло
est très fier — очень гордится
moquette *f* — ковер, ковровое покрытие
bleu foncé — темно-голубой

**Составьте вопросы, на которые
данные предложения будут ответами.**

1. Notre villa se trouve à Marseille non loin de la mer.

2. Je cultive de très jolies tulipes dans le jardin.

3. Au rez-de-chaussée, il y a une petite cuisine et un vaste salon.

4. On y voit une bibliothèque, un divan, deux fauteuils en cuir et un poste de télé.

5. Les murs de notre chambre sont beiges.



Неопределенный артикль

Неопределенный артикль (*un, une, des*) употребляется только перед исчисляемыми существительными (*une maison, un cahier, une pomme, des livres, une semaine*) и выражает:

1. Понятие единичности (некий, какой-то): *J'ai un mari.*
2. Отношение предмета к классу однородных предметов: *Ce sont des légumes. C'est une salle à manger.*
3. Предмет как один из многих: *Prenez un taxi.*
4. Неопределенное множество предметов: *Sur l'étagère il y avait des livres et des journaux.*
5. Предмет или одушевленное существо, новые для данной обстановки: *Je vois un homme élégant.*

Прочитайте диалог. Заполните пропуски неопределенными артиклями.

- Bonjour! Je voudrais _____ livre de recettes.
- Nous en avons tout _____ tas, Mademoiselle. Choisissez à votre goût.
- Euh... Je ne sais pas. J'ai acheté _____ four micro-onde il y a _____ semaine. Je voudrais y cuisiner quelque chose. Je fais _____ fête chez moi ce soir.
- Alors, je sais ce qu'il vous faut. Tenez! C'est _____ très bonne édition.
- Et je pourrais préparer tout, même _____ légumes et _____ fruits?
- Oui, exactement.
- D'accord. Je le prends. Combien je vous dois?
- Quinze euros, Mademoiselle.
- Voilà, tenez. Merci beaucoup, Madame.
- Je vous en prie. Bonne journée!



Французский фонетический алфавит

[a] a, à, â	[m] m, mm	[i] i, î, y	[l] l, ll	[y] u, û
[r] r, rr	[u] ou, où	[p] p, pp	[o] o, au, eau	[d] d, dd
[õ] on, om	[b] b	[n] n, nn	[e] é, et, ez	[t] t, tt
[wa] oi, oî, oy	[s] s, ss, ç, ç	[ɛ] è, ê, ë, e, ai, ei, ay, et	[v] v, w	[ø] e, eu, œu
[ʃ] ch, sh	[f] f, ff, ph	[g] g, gu	[ã] an, en, am, em	[z] z, s, x
[k] c, qu, k	[ɲ] gn	[ɛ̃n] in, im, ain, aim, ein	[ʒ] j, g	[wɛ̃n] oin
[jɛ̃n] ien, ien, yen		[j] ill, il, y, î		

<http://www.phonemus.fr/lectureCP/phonemes/liste.htm>





**Найдите и обведите 15 слов
по теме «Мой дом».**

Стол, кровать, умывальник, кухонная плита, комод,
раковина, зеркало, ящик, шкаф, кран, табурет, биде,
полка, кухонная вытяжка, ванна.

B	L	R	O	B	I	N	E	T	C
T	A	B	O	U	R	E	T	H	O
A	V	I	A	R	M	O	I	R	E
B	A	D	G	E	T	F	R	H	E
L	B	E	I	N	F	H	O	O	T
E	O	T	O	N	O	L	I	T	A
L	A	M	I	R	O	I	R	T	G
I	B	E	V	I	E	R	R	E	E
T	R	C	O	M	M	O	D	E	R
C	U	I	S	I	N	I	E	R	E



Ключ к заданию по тексту «Notre nouvelle villa», с. 18.

1. Où se trouve notre villa?
2. Quelles fleurs est-ce que je cultive dans le jardin?
3. Qu'est-ce qui se trouve au rez-de-chaussée?
4. Qu'est-ce qu'on voit dans le salon?
5. Dans quelle chambre les murs sont beiges?

Ключ к заданию по диалогу, с. 19.

un livre de recettes; un tas; un four micro-onde; une semaine; une fête; une très bonne édition; des légumes; des fruits.

Ключ к заданию «Мой дом», с. 21.

Table, lit, lavabo, cuisinière, commode, évier, miroir, tiroir, armoire, robinet, tabouret, bidet, étagère, hotte, baignoire.

B	L	R	O	B	I	N	E	T	C
T	A	B	O	U	R	E	T	H	O
A	V	I	A	R	M	O	I	R	E
B	A	D	G	E	T	F	R	H	E
L	B	E	I	N	F	H	O	O	T
E	O	T	O	N	O	L	I	T	A
L	A	M	I	R	O	I	R	T	G
I	B	E	V	I	E	R	R	E	E
T	R	C	O	M	M	O	D	E	R
C	U	I	S	I	N	I	E	R	E





Ma journée habituelle

Je m'appelle Lucie. J'ai trente ans. Je vais vous parler de ma journée habituelle.

Tous les matins sauf le week-end et mercredi je me réveille à **sept heures précises**. J'ouvre la fenêtre et je commence à faire ma gymnastique. Cela me prend dix minutes. Ensuite je fais mon lit et je vais dans la salle de bains. **Je fais ma toilette**. Cela me prend quinze minutes. Ensuite je m'habille. Quand je suis prêt, je prends mon petit déjeuner. D'habitude, c'est un sandwich avec une tasse de café.

A huit heures moins le quart, je mets mon pardessus, mon chapeau, mes **gants**, je **me chausse** et je sors. Je n'aime pas **me dépêcher**. Je marche à pied jusqu'au métro. J'y descends et j'attends un train. Le trajet me prend **une dizaine de minutes**.

Les cours au collège commencent à huit heures et demie et finissent à quatorze heures et quart. En général, j'ai six leçons **par jour**. Je suis **enseignante**. J'enseigne l'anglais aux collégiens. Mes élèves sont bien. Ils sont très **appliqués** et sérieux.

Je rentre à trois heures de l'après-midi. Je prends mon repas et je me repose un peu. Ensuite je me prépare aux cours. Le soir je lis, je regarde la télé. Parfois je téléphone à mon ami et nous sortons nous promener ou nous allons au cinéma.

Je me couche à onze heures du soir.



Слова и выражения:

à sept heures précises — ровно в семь часов

appliqué — прилежный

Je fais ma toilette — я привожу себя в порядок

gants pl m — перчатки

se chausser — обуваться

se dépêcher — торопиться, спешить

une dizaine de minutes — минут десять

par jour — в день

enseignante f — учительница

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	Tous les matins je me réveille à six heures précises.		
2.	Ma toilette me prend quinze minutes.		
3.	A huit heures je mets mon pardessus, mon chapeau, mes gants, je me chausse et je sors.		
4.	Pour aller au collège je prends le métro.		
5.	Je rentre à trois heures et demie de l'après-midi.		
6.	Je me couche à minuit.		



Определенный артикль

Определенный артикль (*le, la, les*) указывает на:

1. Точно определенные предмет или существо: *Le chien des voisins m'a mordu. La plage est très près de mon hôtel.*
2. Знакомые (известные) предмет или существо: *J'ouvre la fenêtre. Je connais maintenant le patron du restaurant.*
3. Понятие или предмет, единственные в своем роде: *Nous habitons sur la Terre. Le soleil est chauffant.*
4. Понятие в общем смысле: *Le talent ne s'achète pas.*
5. Весь класс предметов: *Les reptiles savent nager.*
6. Вещество: *Le fer est un métal.*
7. Части тела: *Je me lave les mains, le visage, le cou.*

Прочитайте диалог. Заполните пропуски определенными артиклями.

— Maman, j'ai mal au genou. ___ chien des voisins voulait me mordre. J'ai couru et je suis tombé.

— Oh-là-là, mon petit! Tu dois faire plus d'attention avec ___ animaux. Ils peuvent être méchants.

— Je sais, Maman, mais je voulais jouer avec lui.

— T'en fais pas, mon cher. Ça va passer. Viens! ___ dîner est déjà prêt. ___ soupe est délicieuse!

— Mais, maman, je n'aime pas ___ soupe.

— Tu n'aimes pas ___ viande, tu n'aimes pas ___ soupe. Ce n'est pas gentil, tout ça!

— Par contre j'adore ___ biscuits, ___ glace et ___ chocolat.

— Ah, ça! Je le sais.



Диакритические знаки (Accents)



Диакритические знаки* появились в XVI столетии. Их придумал Тори Жофруа — писатель, типограф, великий гуманист своего времени, сделавший настоящую революцию во французском правописании. Однако французы не торопились вводить их в широкое употребление. Таким образом, понадобилось целых два столетия для того, чтобы люди полностью привыкли и к нововведениям. Accent circonflexe стали использовать только в конце XVIII века для обозначения длинных гласных.

Над какими буквами ставятся	Как называются	Примеры
é	accent aigu	<i>été, élégant, écolier, préférer, répéter</i>
è, à, ù	accent grave	<i>mère, frère, père, à, là, où</i>
â, ô, ê, û, î	accent circonflexe	<i>âtre, rôle, chêne, sûreté, île</i>
ï, ë, ü	tréma	<i>naïf, Noël, aiguë</i>
ç	cédille	<i>garçon, français, leçon, ça, limaçon</i>

* **Диакритический знак** — надстрочный, подстрочный или внутривстрочный знак, применяемый для изменения или уточнения значения других знаков, обозначающих звуки.





«Подбери пару»

Соедините слова из левой колонки с подходящими словами из правой колонки.

garage

oreiller

jardin

casserole

salle de bains

vetements

cuisine

voiture

lit

pelle

placard

savon





Ключ к заданию по тексту «Ma journée habituelle», с. 24.

1. Tous les matins je me réveille à six heures précises. **Faux**
2. Ma toilette me prend quinze minutes. **Vrai**
3. A huit heures je mets mon pardessus, mon chapeau, mes gants, je me chausse et je sors. **Faux**
4. Pour aller au collège je prends le métro. **Vrai**
5. Je rentre à trois heures et demie de l'après-midi. **Faux**
6. Je me couche à minuit. **Faux**

Ключ к заданию по диалогу, с. 25.

— Maman, j'ai mal au genou. Le chien des voisins voulait me mordre. J'ai couru et je suis tombé.

— Oh-là-là, mon petit! Tu dois faire plus d'attention avec les animaux. Ils peuvent être méchants.

— Je sais, Maman, mais je voulais jouer avec lui.

— T'en fais pas, mon cher. Ça va passer. Viens! Le dîner est déjà prêt. La soupe est délicieuse!

— Mais, maman, je n'aime pas la soupe.

— Tu n'aimes pas la viande, tu n'aimes pas la soupe. Ce n'est pas gentil, tout ça!

— Par contre j'adore les biscuits, la glace et le chocolat.

— Ah, ça! Je le sais.

Ключ к заданию «Подбери пару», с. 27.

Garage — voiture; jardin — pelle; salle de bains — savon;
cuisine — casserole; lit — oreiller; placard — vêtements.





Le week-end de mon fils

J'ai un fils. Il s'appelle Jean-Pierre. Il a seize ans. Cette année il va terminer l'école.

Comme il fait ses études **à la terminale**, il n'a pas beaucoup de loisirs. Il a beaucoup de travail, car il doit se préparer aux examens **à la fin de** l'année scolaire.

Le seul jour où il ne va pas au collège, c'est le dimanche. Ce jour-là **il fait la grasse matinée**, c'est-à-dire il se lève plus tard que d'habitude.

Après le petit déjeuner Jean-Pierre appelle son ami et ils font un tour dans la ville s'il fait beau. S'il fait un mauvais temps, il ne va **nulle part**, il reste chez nous, il lit, il regarde la télé ou il joue aux **échecs** avec son père. Parfois le soir Jean-Pierre va chez Caroline, son amie. Caroline est **de son âge**. Elle a aussi seize ans. Elle habite non loin de chez nous. Les soirées chez Caroline sont toujours agréables. Il **en parle avec enthousiasme**. Les jeunes gens écoutent de la musique, dansent, s'amusent, discutent.

Jean-Pierre aime aussi visiter les musées. Il ne manque aucune exposition dans notre ville. Il adore l'art, surtout la peinture. Le soir mon fils peut également aller au cinéma ou au concert avec des amis.



Слова и выражения:

à la terminale — в выпускном классе

à la fin de — в конце чего-либо

il fait la grasse matinée — он долго спит

nulle part — никуда, нигде

échecs pl m — шахматы (*игра*)

de son âge — его возраста

en parle avec enthousiasme — говорит о них с воодушевлением

Расставьте слова в правильном порядке
и запишите предложения.

1. fait/à/études/ses/la/il/terminale. _____

2. examens/il/se/aux/année/préparer/à/la/doit/fin/l'/de/
scolaire. _____

3. le/grasse/il/dimanche/fait/la/matinée. _____

4. font/la/un/s'/fait/ils/il/tour/dans/ville/beau.

5. s'/nulle/il/mauvais/il/fait/ne/va/part. _____

6. exposition/il/manque/aucune/ne. _____



Род существительных

Во французском языке существительные могут быть двух родов: мужского (*masculin*) и женского (*féminin*). За неодушевленными существительными род закреплен произвольно: *une robe, un crayon, une boîte, une faculté, une fourchette, une chaise, un vase, une crème, une plume, un téléphone*.

Род одушевленных существительных почти всегда соответствует полу.

Женский род существительных образуется несколькими способами:

1. Использование различных слов: *un homme — une femme, un garçon — une fille, un mari — une femme, un frère — une sœur, un bouc — une chèvre*.
2. Изменение артикля: *un artiste — une artiste, un journaliste — une journaliste, un enfant — une enfant*.
3. Многие существительные, заканчивающиеся в мужском роде на *-eu, -eux, -oux, -ou, -aux*, имеют особую форму женского рода: *un vieux — une vieille, un roux — une rousse, un fou — une folle, un époux — une épouse* и т. д.

Знаете ли вы, какого рода эти существительные?

Определите их род и впишите в пропуски неопределенные артикли.

___ été, ___ vendredi, ___ automne, ___ citron, ___ cerise,
 ___ boulangerie, ___ garage, ___ peinture, ___ manteau,
 ___ téléphone, ___ bicyclette, ___ géographie, ___ salade,
 ___ chocolat, ___ bateau, ___ aventure, ___ assiette, ___
 image, ___ carnaval, ___ nature.



Звук [ʒ]



j	всегда	<i>bijou, joli, acajou, joujou</i>
g	перед е, и, у	<i>gendarme, girafe, gymnase</i>

Фонетическое упражнение

1. Jules le joufflu gifle Jean et Jacques et ne joue pas avec la petite Julie; ce n'est pas joli, Jules le joufflu.
2. Un généreux déjeuner régénérerait des généraux dégénérés.
3. Toute la journée la girafe joue de la guitare au garage près de la gare. Sa gloire grandit et devient gigantesque!
4. Je veux et j'exige d'exquises excuses!
5. Dans la gendarmerie, quand un gendarme rit, tous les gendarmes rient dans la gendarmerie.
6. Juste juge, jugez Gilles, jeune et jaloux!
7. Un ange qui songeait à changer de visage se trouva soudain si changé que jamais plus ange ne songea à ce change.



«Веселая фонетика»

I. Вставьте в слова буквы или буквосочетания, передающие звук [з].

1. Si tu ran__ais tes affaires, ce serait __entil.
2. Protè__ons-nous de la pluie.
3. Si tu fais un ré__ime, ne man__e pas n'importe quoi!
4. Le chien ron__ait l'os qu'on lui avait __été.
5. Les plumes de corbeaux chan__èrent de couleur tandis que la sorcière préparait sa mixture.

II. Каждое из нижеприведенных слов пишется с двумя диакритическими знаками. Расставьте их.

Deces, ete, eleve, hale, fete, deja, cote, preferer, creee, telephoner.

«Веселый алфавит»

Вставьте в пропуски ss или s.

En__eigner, e__ence, pen__er, pre__er, cor__age, cou__in, u__ten__ile, exten__ible, in__olent, e__oufler, para__ol, pou__if, pen__ement.



**Ключ к заданию по тексту
«Le week-end de mon fils», с. 30.**

1. Il fait ses études à la terminale.
2. Il doit se préparer aux examens à la fin de l'année scolaire.
3. Le dimanche il fait la grasse matinée.
4. Ils font un tour dans la ville, s'il fait beau.
5. S'il fait mauvais, il ne va nulle part.
6. Il ne manque aucune exposition.

Ключ к заданию, с. 31.

Un été, un vendredi, un automne, un citron, une cerise, une boulangerie, un garage, une peinture, un manteau, un téléphone, une bicyclette, une géographie, une salade, un chocolat, un bateau, une aventure, une assiette, une image, un carnaval, une nature.

Ключ к заданию «Веселая фонетика», с. 33.

- I. 1. Si tu rangeais tes affaires, ce serait gentil.
 2. Protégeons-nous de la pluie.
 3. Si tu fais un régime, ne mange pas n'importe quoi!
 4. Le chien rongea l'os qu'on lui avait jeté.
 5. Les plumes de corbeaux changèrent de couleur tandis que la sorcière préparait sa mixture.
- II. Décès, été, élève, hâlé, fêté, déjà, côté, préférer, créée, téléphoner.

Ключ к заданию «Веселый алфавит», с. 33.

Enseigner, essence, penser, presser, corsage, cousin, ustensile, extensible, insolent, essouffler, parasol, poussif, pensément.





La pluie

Ce matin **je me réveille comme d'habitude** à sept heures et demie. Je me lève et **je m'approche de la fenêtre**. Il pleut. **Un vrai automne** est venu à Paris. La ville est devenue grise, **humide**, sale. Ce matin est aussi grise.

Je regarde par la fenêtre. Je vois les gens sous les parapluies. Les parapluies noirs, bleus, rouges, blancs, multicolores. C'est amusant d'**observer les passants**.

Voici un parapluie vert foncé. C'est une jeune femme blonde en **imperméable** brun. Elle court avec un petit chien blanc **sous le bras**. C'est **un bichon**. Le chien tremble de froid et d'humidité. Le pauvre! Il fallait le cacher sous l'imperméable. **Quel est son nom?** Médor, Mirza, Bijou? Personne ne sait.

Voilà un homme âgé avec une bicyclette. Il a une cinquantaine d'années. Il est grand et mince. Il est sans parapluie. Il **roule dans les flaques** lentement pour ne pas trop **salir** les passants. On ne voit presque pas son visage qui est caché sous un capuchon. Où va-t-il? Au travail ou **faire des courses**? Non, certainement pas les courses. Les magasins n'ouvrent qu'à huit heures et demie. Ah! Peut-être il va au marché pour **acheter des provisions**.

Bon. Je vais dans la cuisine pour préparer une tasse de café chaud. Puis je vais sortir quand même pour acheter un journal de matin.



Слова и выражения:

je me réveille comme d'habitude — я просыпаюсь как обычно

je m'approche de la fenêtre — я подхожу к окну

un vrai automne — настоящая осень

humide — влажный, сырой

observer les passants — наблюдать за прохожими

imperméable *m* — плащ, дождевик

sous le bras — под мышкой, под рукой

bichon *m* — болонка (*порода собаки*)

Quel est son nom? — Как ее зовут?

roule dans les flaques — едет по лужам

salir — испачкать

faire des courses — делать покупки

acheter des provisions — покупать продукты

**Подберите к данным словам и словосочетаниям
антонимы из текста.**

1. rapidement — _____

2. jeune — _____

3. se coucher — _____

4. propre — _____

5. on voit très bien — _____

6. petit et gros — _____

7. froid — _____

8. vendre un journal — _____



Притяжательные прилагательные

Лицо	Единственное число		Множественное число
	мужской род	женский род	мужской и женский род
1-e — je	mon	ma	mes
2-e — tu	ton	ta	tes
3-e — il, elle	son	sa	ses
1-e — nous	notre		nos
2-e — vous	votre		vos
3-e — ils, elles	leur		leurs

Прочитайте диалог. Заполните пропуски притяжательными прилагательными.

— Pierre, t'as pas vu _____ trousse? Je la cherche partout.

— Regarde sous _____ cartable, Marie.

— Non, il n'y a rien sous _____ cartable, seulement _____ stylos et _____ crayons. Il y a encore des lunettes.

— Elles sont à Papa. Papa perd toujours _____ lunettes. Papa et toi, vous cherchez chaque soir _____ affaires.

— Pierre, ne sois pas méchant! Souviens-toi, hier tu as perdu _____ veste.

— Ah, c'est différent! Je ne l'ai pas perdue, je l'ai oubliée dans le vestiaire.



Найдите и обведите 18 слов по теме «Животные».

Лев, слон, лисица, кабан, лошадь, тигр, шимпанзе, верблюд, коза, заяц, собака, козел, кролик, осел, крыса, еж, косуля, медведь.

H	R	A	N	O	I	L	C	C	C
S	E	U	C	U	L	I	H	H	H
E	N	R	H	M	O	E	E	A	I
L	A	P	I	N	U	V	V	M	M
E	R	S	E	S	R	R	R	E	P
P	D	A	N	E	S	E	E	A	A
H	B	O	U	C	J	O	B	U	N
A	T	I	G	R	E	V	N	T	Z
N	L	A	V	E	H	C	M	A	E
T	S	A	N	G	L	I	E	R	R

Знаете ли вы, что...?

Во Франции наиболее распространенные клички для домашних животных: Медор (Médor) и Мирза (Mirza) — для псов и собак, Мину (Minou) и Миннэт (Minette), Мими (Mimi) — для котов и кошек соответственно.




«Веселый алфавит»
Расшифруйте послания.

Каждая буква закодированной фразы была заменена той, что стоит после нее в алфавите. Разделите на слова. Запишите правильные фразы.

1. DIFSDIFAMBGFNNF _____

2. JMOFTUQJSFFBVRVFMFBVRVJEPSU _____

3. NJFVYWVUUBSERVFKBNBJT _____

4. UFMQFSFUFMGJMT _____


«Веселая фонетика»

Поставьте знаки трémas там, где необходимо.

1. Les villes brillent de tous leurs feux à Noel.
2. Cette cloche a une tonalité aigue.
3. Cette explication est ambigue.
4. Ce film est triste, l'héroine meurt à la fin!
5. Pourquoi ramassent-ils des algues?



Ключ к заданию по тексту «La pluie», с. 36.

1. rapidement — lentement; 2. jeune — âgé; 3. se coucher — se réveiller, se lever; 4. propre — sale; 5. on voit très bien — on ne voit presque pas; 6. petit et gros — grand et mince; 7. froid — chaud; 8. vendre un journal — acheter un journal.

Ключ к заданию по диалогу, с. 37.

ma trousse; mon cartable; ton cartable; tes stylos; tes crayons; ses lunettes; vos affaires; ta veste.

Ключ к заданию «Животные», с. 38.

H	R	A	N	O	I	L	C	C	C
S	E	U	C	U	L	I	H	H	H
E	N	R	H	M	O	E	E	A	I
L	A	P	I	N	U	V	V	M	M
E	R	S	E	S	R	R	R	E	P
P	D	A	N	E	S	E	E	A	A
H	B	O	U	C	J	O	B	U	N
A	T	I	G	R	E	V	N	T	Z
N	L	A	V	E	H	C	M	A	E
T	S	A	N	G	L	I	E	R	R

Ключ к заданию «Веселый алфавит», с. 39.

1. Cherchez la femme. 2. Il n'est pire eau que l'eau qui dort.
3. Mieux vaut tard que jamais. 4. Tel père, tel fils.

Ключ к заданию «Веселая фонетика», с. 39.

1. Noël 2. aigüè 3. ambiguë 4. l'héroïne 5. des algues.





Une lettre de France

Nice, le 8 septembre 2012

Chers Caroline et Guillaume,

Je vous écris cette carte de Nice. Ça fait déjà dix jours que je suis en France. Les vacances passent vite malheureusement. Ici il fait très chaud, il y a du soleil, l'ambiance est **magnifique!** J'**ai de la chance** de faire connaissance avec des jeunes gens de Belgique. Chaque matin on va nous baigner ensemble. C'est **le rêve!** La plage est très près de notre hôtel, seulement à cinq minutes de la marche à pied.

A midi je déjeune dans un petit restau. J'aime bien **la cuisine locale.** Je préfère les **fruits de mer**, et mes amis belges — les poissons et les légumes. Je connais déjà le patron. Il s'appelle Patrice et il est très sympa. Il n'est pas jeune. Il a une soixantaine d'années, je crois. Il aime bien **bavarder** avec les clients sur la terrasse du restaurant.

J'essaye de parler avec tout le monde en français. On me dit que **je fais des progrès.**

Demain, on part à la campagne **en bicyclette** avec mes amis belges et on va faire un pique-nique.

Je vous embrasse très fort,
Anne



Слова и выражения:

magnifique — замечательный, великолепный

avoir de la chance — быть удачным, везучим

rêve *m* — мечта

la cuisine locale — местная кухня

fruits *pl m de mer* — морепродукты

bavarder — болтать

je fais des progrès — я делаю успехи

en bicyclette — на велосипеде

Ответьте на вопросы.

1. Où se repose Anne? _____

2. Qu'est-ce qu'elle fait pendant les vacances? _____

3. Qu'est-ce qu'elle mange d'habitude? _____

4. Avec qui elle a fait connaissance? _____

5. Que va-t-elle faire demain? _____



Употребление частичного артикля

Частичный артикль (*de la, du, des, de l'*) входит в безличные обороты с глаголами:

1. *Faire* и *avoir*, которые обозначают явления природы: *Il fait du vent. Il y a de la pluie. Il fait du soleil. Il y a du brouillard. Il y a de la neige.*
2. *Avoir*: *avoir de la chance, avoir du succès, avoir de la patience, avoir du caractère.*
3. С самыми разными глаголами: *faire du feu, mettre de l'ordre, voir du pays, gagner du temps, mettre du temps.*

В отрицательной форме любой частичный артикль заменяется предлогом *de*: *On n'a pas fait de feu. Ce concert n'a pas eu de succès. Hier, il n'y a pas eu de neige.*

Прочитайте диалог. Заполните пропуски частичными артиклями.

- Madame, vous désirez?
- Je voudrais _____ pommes.
- _____ pommes vertes ou _____ pommes rouges?
- Je prendrai _____ pommes rouges. Elles sont bonnes?
- Elles sont très bonnes. Quoi encore?
- Je voudrais préparer un gâteau. Alors il me faut _____ farine, _____ sucre, _____ œufs, _____ crème fraîche.
- Voilà, Madame. Vous avez _____ chance. Je vous donne le dernier paquet de farine.
- Merci, Monsieur! Bonne journée!



Французские поговорки и пословицы о дружбе

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 1. Ami au prêter, ennemi au rendre. | 1. В долг давать — дружбу терять. |
| 2. Les ennemis de nos ennemis sont nos amis. | 2. Враги наших врагов — наши друзья. |
| 3. On n'a jamais vu une pie avec un corbeau. | 3. Гусь свинье не товарищ. (Пеший конному не товарищ.) |
| 4. Toute vérité n'est pas bonne à dire. | 4. Говорить правду — терять дружбу. |
| 5. Un bon ami vaut mieux que cent parents. | 5. Добрый друг лучше ста родственников. |
| 6. Ne laissez pas croître l'herbe sur le chemin de l'amitié. | 6. Друга ищи, а найдешь, береги. |
| 7. Les amis de nos amis sont nos amis. | 7. Друзья наших друзей — наши друзья. |
| 8. Au besoin on connaît l'ami. | 8. Друзья познаются в беде. |
| 9. Il ne faut pas dire: fontaine, je ne boirai pas de ton eau. | 9. Не плюй в колодец, пригодится воды напиться. |
| 10. Mieux vaut ami en place qu'argent en bourse. (Mieux vaut manquer d'argent que d'ami.) | 10. Не имей сто рублей, а имей сто друзей. |





Ключ к заданию по тексту «Une lettre de France», с. 42.

1. Anne se repose à Nice en France.
2. Elle se baigne tous les matins, se repose, pique-nique avec ses amis.
3. D'habitude, elle mange beaucoup de fruits de mer.
4. Anne a fait connaissance avec le patron d'un petit restaurant local.
5. Demain, elle part à la campagne en bicyclette avec des amis belges et ils vont faire un pique-nique.

Ключ к заданию по диалогу, с. 43.

- Madame, vous désirez?
- Je voudrais des pommes.
- Des pommes vertes ou des pommes rouges?
- Je prendrai des pommes rouges. Elles sont bonnes?
- Elles sont très bonnes. Quoi encore?
- Je voudrais préparer un gâteau. Alors il me faut de la farine, du sucre, des œufs, de la crème fraîche.
- Voilà, Madame. Vous avez de la chance. Je vous donne le dernier paquet de farine.
- Merci, Monsieur! Bonne journée!

Ключ к заданию «Утренняя газета», с. 45.

Politique	Culture	Société	Sciences
2	8	3	6
Sports	Economie	Insolite	Santé
1	4	5	7





Faire des courses

Ingrid est étudiante à Nice. Ce dimanche, elle fait ses courses au marché pour acheter des produits régionaux. Elle déteste aller au supermarché parce qu'il y a trop de monde et elle préfère acheter tout chez les petits commerçants. Elle **est devant l'étalage** d'un marchand de fruits et légumes.

— Bonjour, Mademoiselle, je peux vous aider?

— Oui. Je voudrais acheter des fruits et des légumes pour faire des farcis niçois. Je fais une fête chez moi ce soir. Mes amis **suédois** viennent à Nice pour une semaine.

— D'accord. Pour les farcis, il vous faut des oignons, **des courgettes, des aubergines**, des tomates, **des poivrons**. Et pour la farce, il faut aller chez le boucher. Vous avez la recette des farcis?

— Oui, j'ai un très bon livre de recettes.

— Quoi? Un livre de recettes? Mais je connais cette recette! Vous lavez, vous blanchissez et ensuite évidez le cœur des légumes et ensuite vous mettez la farce à l'intérieur des légumes et vous laissez cuire pendant trente minutes.

— Merci, ça coûte combien?

— Ça fait 24 euros en tout.

— Voilà, tenez. Merci beaucoup, à bientôt.

— Merci beaucoup. Bonne journée!

(фрагмент с сайта <http://www.bonjourdefrance.com>)



Слова и выражения:

est devant l'étalage — стоит перед витриной

suédois — шведский

poivron *m* — сладкий перец

aubergine *f* — баклажан

courgette *f* — кабачок

Выберите подходящий вариант и дополните предложения.

- Ingrid déteste aller au supermarché parce qu'...
 - elle a peu de temps.
 - il y a trop de monde.
 - il faut attendre 30 minutes.
 - elle n'aime pas les marchands.
- Ingrid préfère acheter les fruits, les légumes et la viande...
 - au marché.
 - au supermarché.
 - chez les petits commerçants.
 - dans un magasin.
- Ingrid veut préparer...
 - des farcis niçois.
 - des farcis suédois.
 - des courgettes niçoises.
 - des recettes niçoises.
- Et pour acheter de la farce, il faut aller chez...
 - le boulanger.
 - l'épicier.
 - le mercier.
 - le boucher.



Прилагательные, которые ставятся перед существительными

В большинстве случаев во французском языке прилагательное ставится после существительного, которое оно определяет. Однако есть ряд прилагательных, которые ставятся только перед существительным. К ним относятся:

1. Однословные прилагательные, определяющие многословные существительные: *un bel appartement, un long discours, son cher enfant, une vieille personne.*
2. Порядковые числительные: *la vingt-quatrième heure.*
3. Очень распространенные прилагательные (*bon, beau, gentil, grand, petit, jeune, vieux, joli, long, nouveau, même, autre*): *un petit commerçant, un bon livre.*

Раскройте скобки и поставьте прилагательные до или после существительных.

1. Nous avons acheté des _____ légumes _____ . (frais)
2. Leur _____ appartement _____ se trouve dans un _____ quartier _____ . (grand; beau, calme)
3. Mes voisins sont des _____ gens _____ . (très sympathiques)
4. Ce _____ homme _____ s'appelle Louis. (jeune)
5. On va en parler une _____ fois _____ . (autre)
6. Tous les matins Luc se lève de _____ heure _____ et prend le _____ déjeuner _____ . (bonne, petit)



Наиболее известные высказывания французов о вине

- Le vin inspire et contribue énormément à la joie de vivre.
(*Napoléon Bonaparte*)
- Le jus de la vigne clarifie l'esprit et l'entendement.
(*François Rabelais*)
- Boire du vin, c'est boire du génie.
(*Charles Baudelaire*)
- J'estime le Bordeaux, surtout dans sa vieillesse; j'aime tous les vins francs, parce qu'ils font aimer.
(*Alfred de Musset*)
- Le vin est la partie intellectuelle d'un repas. Les viandes et les légumes n'en sont que la partie matérielle.
(*Alexandre Dumas*)
- Certainement, Dieu est un très bon-enfant d'avoir donné le vin à l'homme. Si j'avais été Dieu, j'en aurais gardé la recette pour moi seul.
(*Théophile Gautier*)
- Un repas sans vin est un jour sans soleil.
(*Louis Pasteur*)
- Un petit verre de vin d'Alsace, c'est comme une robe légère, une fleur de printemps, c'est le rayon de soleil qui vient égayer la vie.
(*Christian Dior*)



**«Хоровод»**

Составьте возможные варианты слов из предложенных букв и запишите их. Используйте центральную букву в каждом слове.

R

S

I

N

A

E

C

P

Pain, _____





**Ключ к заданию по тексту
«Faire des courses», с. 48.**

1. Ingrid déteste aller au supermarché parce qu'il y a trop de monde.
2. Ingrid préfère acheter les fruits, les légumes et la viande chez les petits commerçants.
3. Ingrid veut préparer des farcis niçois.
4. Et pour acheter de la farce, il faut aller chez le boucher.

Ключ к заданию, с. 49.

1. Nous avons acheté des légumes frais.
2. Leur grand appartement se trouve dans un beau quartier calme.
3. Mes voisins sont des gens très sympathiques.
4. Ce jeune homme s'appelle Louis.
5. On va en parler une autre fois.
6. Tous les matins Luc se lève de bonne heure et prend le petit déjeuner.

Ключ к заданию «Хоровод», с. 51.

Pain, panier, nacré, parc, race, arc, âpre, sacré, air, an, âne, car, pair, aîné, sain, saine ...





La télé

Un beau jour de printemps. Une belle jeune femme blonde entre dans un magasin. Elle **regarde autour d'elle** et **examine les marchandises**.

Le **vendeur** s'approche d'elle et **la salue**:

— Bonjour, Mademoiselle! **Que désirez-vous?** Est-ce que je peux vous aider?

La dame dit au vendeur:

— Bonjour, Monsieur! **Je voudrais** acheter cette télé, s'il vous plaît!

Le vendeur lui répond:

— **Désolé**, Mademoiselle, mais nous ne vendons pas de télé.

La dame part.

Une semaine passe. La jeune femme revient dans le même magasin et dit au vendeur:

— Bonjour, Monsieur! Je voudrais acheter la télé, s'il vous plaît!

Le vendeur lui répond poliment:

— Nous ne vendons pas de télé, Mademoiselle!

Quelques jours plus tard on voit la dame revenir dans le même magasin. **Le scénario est le même**. Elle dit au vendeur:

— S'il vous plaît, Monsieur, je voudrais cette télé! Pourquoi vous ne voulez pas me **vendre** cette télé?

Le vendeur, **fort surpris**, lui répond:

— Mais ce n'est pas une télé, ça, Mademoiselle! Regardez bien, c'est **un micro-ondes!**



Слова и выражения:

regarde autour d'elle — смотрит по сторонам

examine les marchandises — изучает товары

vendeur *m* — продавец

la salue — здоровается с ней

Que désirez-vous? — Что вы желаете?

je voudrais — я бы хотела

Désolé! — Сожалею! (Извините!)

quelques jours plus tard — несколько дней спустя

Le scénario est le même. — Сценарий тот же.

vendre — продавать

fort surpris — очень удивленный

micro-ondes *m* — микроволновая печь

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	Une belle jeune femme brune entre dans un magasin.		
2.	La jeune femme s'approche du vendeur et lui demande un conseil.		
3.	La femme veut regarder la télé.		
4.	Le vendeur lui répond qu'ils ne vendent pas de télé.		
5.	La dame revient dans deux semaines.		
6.	La dame demande pourquoi le vendeur ne veut pas lui vendre la télé.		



Трудности французского языка

Запомните некоторые французские слова, имеющие несколько вариантов написания. Первая форма из приведенных в таблице, как правило, наиболее распространенная.

Allô — allo, bistrot — bistro, clé — clef, et cetera — et caetera, événement — évènement, jean — jeans, kola — cola, lis — lys, maths — math, paie — paye, paiement — payement, récrire — réécrire, repartie — répartie, shampoing — shampooing, soja — soya, soul — saoul, tee-shirt — t-shirt, tsar — tzar, tsigane — tzigane, yaourt — yogourt, yoghourt.

Прочитайте диалог. Обратите внимание на написание выделенных слов.

- **Allô**, Maman! Tu m'entends bien?
 — C'est toi, Julie?
 — Oui, c'est moi, Maman. Je suis dans un supermarché. Tu peux me rappeler, s'il te plaît, ce que je dois acheter?
 — Julie, achète du beurre, du lait, du fromage, des **yaourts** et un **cola**.
 — D'accord, Maman. Papa a dit qu'il a besoin d'une lotion après-rasage et aussi d'un **shampoing**. C'est ça?
 — Oui, c'est vrai. Tu as bien fait d'y penser. Tu **paies** par carte?
 — Non, Maman, je **paie** en liquide.
 — D'accord, ma chère. A tout à l'heure! Tu as la **clé**?
 — Oui, je l'ai. A tout à l'heure, Maman!



Звук [ɛ]

è	всегда	<i>crème, achète, père</i>
ê	всегда	<i>tête, crêpe, prête</i>
e	в закрытом слове	<i>traverse, perse</i>
e	перед двумя одинаковыми согласными	<i>tresse, cadette, noblesse, adresse</i>
et	в конце слова	<i>buffet, cabaret, met</i>
ai	всегда	<i>faire, paire, se taire</i>
ei	всегда	<i>neige, beige, reine</i>
est	глагол <i>être</i> в 3-м лице единственного числа в <i>Présent de l'Indicatif</i>	<i>il est</i>

Фонетическое упражнение

1. Ce sont ses vieilles chaussettes qui sèchent, disait une duchesse de vieille souche.
2. Est-ce seize chaises sèches ou seize sèches chaises?
3. Les chaussettes de l'archiduchesse sont-elles sèches ou archi-sèches?
4. Un ver de terre va vers un ver vert qui est dans un verre vert.
5. Le vif vert filait vite sur un fil de fer vert. Le vert fil de fer vit filer le vilain vert de terre.
6. Ce ver vert sévère sait verser ses verres verts.
7. Seize jacinthes sèchent dans seize sachets secs.
8. Les vers verts levèrent le verre vert vers le ver vert.



Расшифруйте анаграммы.

1. André est avocat. Il porte beaucoup de dossiers dans sa grande ... en cuir.

E	E	I
V	E	T
T	S	R

2. Je travaille à l'usine. Je suis quelqu'un de formation scientifique et technique, capable d'organiser et de diriger certains travaux. Qui suis-je?

G	E	N
I	E	U
R	I	N

3. Pour envoyer une lettre à mes amis en France, je la mets dans une ..., ensuite je mets un timbre et je la porte à la poste.

N	P	L
E	E	E
P	O	V



**Ключ к заданию по тексту
«La télé», с. 54.**

1. Une belle jeune femme brune entre dans un magasin. **Faux**
2. La jeune femme s'approche du vendeur et lui demande un conseil. **Faux**
3. La femme veut regarder la télé. **Faux**
4. Le vendeur lui répond qu'ils ne vendent pas de télé. **Vrai**
5. La dame revient dans deux semaines. **Faux**
6. La dame demande pourquoi le vendeur ne veut pas lui vendre la télé. **Vrai**

Ключ к заданию «Анаграммы», с. 57.

1. Serviette.
2. Ingénieur.
3. Enveloppe.





Un perroquet

Pendant ses vacances d'été Claude va au Brésil. Il achète des cadeaux pour toute sa famille: un panama pour lui-même, une tunique **multicolore** à sa femme, **un chapeau de paille** pour son frère, deux poupées à sa fille Mathilde et un perroquet intelligent pour sa mère.

Claude revient à Marseille par le vol de nuit. Il **passé la douane**, attend ses bagages. Mais qu'est-ce qu'il voit! La cage avec le perroquet est disparue. Il la cherche **partout** à l'aéroport. **En vain**. Triste, il revient chez lui.

Claude décide de ne rien dire à personne et le lendemain il va **au marché**. Il y trouve un marchand d'oiseaux. Il vend aussi des perroquets. Claude s'approche:

- Bonjour, Monsieur, je voudrais un perroquet!
- Bonjour! **Nous en avons plusieurs**. Choisissez!
- Combien coûtent ces jolis perroquets verts, celui-ci et celui-là?

— Ils sont à 1 000 euros et 2 000 euros.

— Si cher!? s'étonne Claude.

— **Rien d'étonnant**, Monsieur! Celui de gauche parle trois langues: le français, l'espagnol et l'anglais. Celui de droite en connaît cinq: en plus le chinois et le russe.

— D'accord. Alors je prendrai ce petit perroquet **moche**. Il est à combien? Il ne doit pas être si cher.

— **Vous vous trompez**, Monsieur! Ce perroquet est le plus cher. Il coûte 10 000 euros.

— 10 000 euros? Il connaît toutes les langues?

— Non, Monsieur. Il ne parle pas du tout. Mais les autres l'appellent «Monsieur le Patron»!



Слова и выражения:

perroquet *m* — попугай

multicolore — разноцветный

chapeau *m de paille* — соломенная шляпа

passer la douane — проходить таможенную

partout — везде

en vain — напрасно, безрезультатно

au marché — на рынок

Nous en avons plusieurs. — У нас их много.

rien d'étonnant — ничего удивительного

moche — (*разг.*) страшенький, уродливый

vous vous trompez — вы ошибаетесь

Подберите к словам
и словосочетаниям синонимы из текста.

1. avoir tort — _____

2. un vendeur — _____

3. Il coûte combien? — _____

4. beaucoup — _____

5. chagriné — _____

6. laid — _____

7. le jour suivant — _____

8. rentrer — _____



Множественное число существительных

Как правило, множественное число простых существительных образуется путем добавления окончания *-s*, которое не произносится: *une fleur — des fleurs, un ami — des amis, la photo — les photos*.

Существительные на *-s*, *-x*, *-z* остаются без изменений: *un bois — des bois, une croix — des croix, un nez — des nez, un prix — des prix*.

Существительные на *-au*, *-eau*, *-eu*, *-œu* прибавляют *-x*: *un drapeau — des drapeaux, un jeu — des jeux, un vœu — des vœux*.

Существительные на *-al* меняют этот суффикс на *-aux*: *un journal — des journaux*.

Прочитайте диалог. Раскройте скобки и поставьте существительные во множественное число.

- Tu as déjà lu tous ces (journal) _____ ?
- Oui, les (prix) _____ du logement y sont très hauts. Cela ne nous convient pas. Je cherche des (proposition) _____ moins chères.
- Regarde cette annonce! Je pense que c'est ce qu'on cherche. Une villa, trois (chambre) _____, avec tous les (confort) _____ à 200 euros par semaine. Disponible pour vingt (jour) _____.
- Ah, oui! C'est intéressant! Est-ce qu'il y a une plage?
- Il y a deux (piscine) _____ et des (terrain) _____ pour le golf et le football.
- Parfait! C'est adapté aux (enfant) _____ ?
- Ici il y a deux (numéro) _____ de téléphone. Il faut leur téléphoner pour avoir plus d'(information) _____.



Наиболее употребимые французские сравнения

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Nager comme un poisson. | 1. Плавать как рыба. |
| 2. Rond comme une pomme. | 2. Круглый как яблоко. |
| 3. Haut comme trois pommes. | 3. От горшка два вершка. |
| 4. Laborieux comme une abeille. | 4. Трудолюбивый как пчела. |
| 5. Doux comme un agneau. | 5. Ласковый как ягненок. |
| 6. Attirer comme un aimant. | 6. Притягивать как магнит. |
| 7. Libre comme l'air. | 7. Вольный как птица. |
| 8. Être comme un âne de la fable. | 8. Быть притчей во языцех. |
| 9. Fort comme un bœuf. | 9. Сильный как бык. |
| 10. Éclater comme une bombe. | 10. Вспыхнуть как молния. |
| 11. Simple comme bonjour. | 11. Ясно как день. |
| 12. Muet comme une carpe. | 12. Нем как рыба. |
| 13. Pousser comme un champignon. | 13. Расти как грибы. |
| 14. Vivre comme chien et chat. | 14. Жить как кошка с собакой. |



«Четвертый лишний»

Найдите и зачеркните лишнее слово
в каждой строке.

1.  jupe  tailleur  costume  robe

2.  longtemps  certainement  lent  sûrement

3.  guitare  gris  gamine  gymnastique

4.  cher  peler  traverser  proposer

5.  venir  descendre  aller  courir



Ключ к заданию по тексту «Un perroquet», с. 60.

1. avoir tort — se tromper;
2. un vendeur — un marchand;
3. Il coûte combien? — Il est à combien?;
4. beaucoup — plusieurs;
5. chagriné — triste;
6. laid — moche;
7. le jour suivant — le lendemain;
8. rentrer — revenir chez lui (soi).

Ключ к заданию по диалогу, с. 61.

- Tu as déjà lu tous ces journaux?
- Oui, les prix du logement y sont très hauts. Cela ne nous convient pas. Je cherche des propositions moins chères.
- Regarde cette annonce! Je pense que c'est ce qu'on cherche. Une villa, trois chambres, avec tous les conforts à 200 euros par semaine. Disponible pour vingt jours.
- Il y a deux piscines et des terrains pour le golf et la football.
- Parfait! C'est adapté aux enfants?
- Ici il y a deux numéros de téléphone. Il faut leur téléphoner pour avoir plus d'informations.

Ключ к заданию «Четвертый лишний», с. 63.

1. jupe ◊ tailleur ◊ ~~costume~~ ◊ robe
2. longtemps ◊ certainement ◊ ~~lent~~ ◊ sûrement
3. guitare ◊ gris ◊ gamine ◊ ~~gymnastique~~
4. ~~cher~~ ◊ peler ◊ traverser ◊ proposer
5. venir ◊ descendre ◊ aller ◊ ~~courir~~





La soupe

Un homme **a très faim**. Il voit un restaurant et y entre. Il **commande** une assiette de soupe. **Tout à coup** il appelle **le serveur**:

— **Je regrette**, dit-il, mais je ne peux pas manger cette soupe.

— Je m'excuse, Monsieur, répond le serveur, je vais vous servir une autre assiette **tout de suite**.

Il apporte une nouvelle soupe. Mais le client **continue à se plaindre**:

— Je regrette, Monsieur, mais je ne peux pas manger cette soupe.

Le serveur, très **inquiet**, change de soupe et apporte une nouvelle portion.

— Mais qu'est-ce qu'elle a, cette soupe? se demande-t-il. Jamais personne ne s'est plaint de la cuisine de notre restaurant.

Il va à la cuisine et demande au chef de préparer **sa meilleure soupe**. Puis il en apporte au client. Lui est toujours **mécontent**. Il répète la même phrase:

— Je regrette, je ne peux pas manger cette soupe.

Le serveur se fâche:

— Mais **j'en ai assez**, Monsieur. Vous êtes donc bien difficile. Je n'ai jamais vu **personne d'aussi exigeant que vous**.

— Mais je ne suis pas exigeant, lui répond le client. Tout ce que je veux, c'est **une cuillère!**

(фрагмент с сайта <http://www.takatrouver.net/blagues>)



Слова и выражения:

- a très faim** — очень голоден
commander — заказывать
tout à coup — вдруг
serveur *m* — официант
je regrette — я сожалею
tout de suite — тот час же
continue à se plaindre — продолжает жаловаться
inquiet — волнующийся
sa meilleure soupe — его лучший суп
mécontent — недовольный
j'en ai assez — мне надоело
personne d'aussi exigeant que vous — никого более требовательного, чем вы
cuillère *f* — ложка

Расставьте слова в правильном порядке
и запишите предложения.

1. soupe/un/assiette/de/homme/un/commande/dans/
restaurant/une. _____

2. client/pas/peut/manger/la/le/ne/soupe. _____

3. se/serveur/client/le/fâche/contre/exigeant/le. _____

4. meilleure/le/le/pour/chef/prépare/soupe/client/sa. _____

5. peut/le/sans/client/ne/pas/cuillère/manger. _____



Отсутствие артикля

Артикль не употребляется:

1. Если перед именем существительным есть другие определения (местоименное, указательное, неопределенное или притяжательное, прилагательные, прилагательное *quel*): *leur voiture, cette année, certains problèmes, ma propriété, quelle heure, sa mère.*
2. Если перед существительным есть количественные числительные: *trois journaux, cent kilomètres.*
3. Перед именами людей или животных: *Marc, Adèle, Catherine, Isabelle, Béatrice, Minou, Fatou, Bijou, Médor.*
4. Перед названиями городов: *Paris, Lille, Moscou, Lyon.*

Прочитайте диалог. Заполните пропуски артиклями там, где это необходимо.

— Ce _____ jour-là j'ai fait _____ 800 kilomètres en _____ ma voiture et je me sens épuisé.

— Pourquoi tu n'es pas descendu dans _____ petit hôtel près de _____ Bordeaux?

— J'étais pressé. Je voulais voir _____ Camille et _____ mes enfants.

— A quelle heure tu es parti de _____ Paris?

— Je crois, à _____ six heures et _____ demie _____ matin.

— Tu as mangé _____ quelque chose au moins?

— Oui, j'ai pris _____ deux tartines et _____ tasse de thé dans _____ station-service.

— Tu dois faire _____ attention à ta _____ santé. Sinon, tu auras _____ certains problèmes.



Звук [i]



i	épinard, dictée, citron, idyllique
y	bicyclette, cycle, mythe, cyprès
ï	naïf, haïr, laïque, iambique
î	île, îlien, îlot, dîner

Фонетическое упражнение

1. Félix son porc tua, sel n'y mit, ver s'y mit, porc gâta.
2. Le titi vient en titubant.
3. Si six scies scient six cigares, six cent six scies scient six cent six cigares.
4. — Où niche la pie? — La pie niche haut. — Où niche l'oie? — L'oie niche bas. — Où niche l'hibou? — L'hibou niche ni haut ni bas!
5. Lily lit le livre dans le lit.
6. Lulu lit la lettre lue à Lily et Lola alla à Lille où Lala lie le lilas.
7. Mur pourrit, trou s'y fit, rat s'y mit; chat l'y vit, rat s'enfuit; chat suivit, rat fut pris.
8. Si six scies scient six cyprès, chaque six scie son cyprès.



«Веселая фонетика»

Отгадайте загадки. Слово-ответ должно заканчиваться звуком [i].

1. Je suis une petite pochette pour ranger les lunettes. Qui suis-je?
2. On m'appelle aussi vêtement. Qui suis-je?
3. Je suis faite de lame d'acier avec des dents sur un côté. Qui suis-je?
4. Mes feuilles vertes hachées très fin parfument les plats. Qui suis-je?
5. Je suis un mot très poli, on ne devrait jamais oublier de me prononcer. Qui suis-je?

«Веселый алфавит»

Вставьте в пропуски с или ç.

Gar__on, le__on, commen__e, avan__e,
fa__on, __inq, per__ant, __einture, ils aper__oivent,
ils ont re__u, elles s'élan__aient, nous avan__ions,
ils aper__evaient, grima__e, __er__eau, __entre,
__iseaux.



Ключ к заданию по тексту «La soupe», с. 66.

1. Un homme commande une assiette de soupe dans un restaurant.
2. Le client ne peut pas manger la soupe.
3. Le serveur se fâche contre le client exigeant.
4. Le chef prépare sa meilleure soupe pour le client.
5. Le client ne peut pas manger sans cuillère.

Ключ к заданию по диалогу, с. 67.

— Ce jour-là j'ai fait 800 kilomètres en ma voiture et je me sens épuisé.

— Pourquoi tu n'es pas descendu dans un petit hôtel près de Bordeaux?

— J'étais pressé. Je voulais voir Camille et mes enfants.

— A quelle heure tu es parti de Paris?

— Je crois, à six heures et demie du matin.

— Tu as mangé quelque chose au moins?

— Oui, j'ai pris deux tartines et une tasse de thé dans une station-service.

— Tu dois faire attention à ta santé. Sinon, tu auras certains problèmes.

Ключ к заданию «Веселая фонетика», с. 69.

1. Un étui. 2. Un habit. 3. Une scie. 4. Un persil. 5. Merci.

Ключ к заданию «Веселый алфавит», с. 69.

Garçon, leçon, commence, avance, façon, cinq, perçant, ceinture, ils aperçoivent, ils ont reçu, elles s'élançaient, nous avançons, ils apercevaient, grimace, cerceau, centre, ciseaux.





Mes vacances d'hiver

Je m'appelle Pierre. J'ai vingt-deux ans. J'habite à Lille. Je suis né en hiver. Voilà pourquoi c'est ma saison préférée. J'aime quand il neige, **il gèle** et il fait froid. Par contre **je déteste** les pluies et **le temps humide**.

Mes occupations préférées en hiver sont: le ski, **la luge**, le patinage. Dans notre ville nous avons deux **patinoires**. Tous peuvent y faire du sport. C'est très bien pour la santé, **on respire l'air frais**, on travaille les muscles, on s'entraîne. J'y vais souvent avec mes amis. Parfois nous allons nous promener et skier dans la forêt qui se trouve non loin de la ville.

J'adore aussi les vacances d'hiver pour les fêtes qui arrivent — le Noël et le Nouvel An. Je ne crois pas **depuis longtemps** au Père Noël, pourtant j'attends des cadeaux avec impatience. **A mon tour** je prépare des surprises pour mes proches.

Le quatre janvier, c'est mon anniversaire. Chaque anniversaire j'invite mes amis chez moi pour fêter. Ma mère prépare les plats délicieux et un gâteau. On y met des **bougies**. On s'amuse bien.



Слова и выражения:

il gèle — подмораживает

je déteste — я не люблю, я ненавижу

le temps humide — сырая погода

luge f — санный спорт

patinoire f — каток, ледяная дорожка

respirer l'air frais — дышать свежим воздухом

depuis longtemps — давно

à mon tour — в свою очередь

bougie f — свеча

Выберите подходящий вариант и дополните предложения.

1. Pierre a...
 - a. six ans.
 - b. dix ans.
 - c. vingt-deux ans.
2. Pierre déteste...
 - a. la neige.
 - b. les pluies et le temps humide.
 - c. l'hiver et le froid.
3. Pierre attends des cadeaux...
 - a. délicieux.
 - b. pour ses proches.
 - c. avec impatience.
4. On met sur le gâteau...
 - a. un cadeau.
 - b. des bougies.
 - c. une surprise.



Образование женского рода существительных путем изменения окончания или суффикса

1.	Добавление -e	<i>un ami — une amie, un Français — une Française</i>
2.	Добавление -se	<i>un Andalou — une Andalouse</i>
3.	Изменение -en на -enne	<i>un Italien — une Italienne</i>
4.	Изменение -in на -ine	<i>un cousin — une cousine</i>
5.	Изменение -teur на -trice/-teuse	<i>un instituteur — une institutrice, un chanteur — une chanteuse</i>
6.	Изменение -er на -ère	<i>un boulanger — une boulangère</i>
7.	Изменение -eur на -euse	<i>un danseur — une danseuse</i>
8.	Изменение -on на -onne	<i>le lion — la lionne</i>
9.	Изменение -e на -esse	<i>un hôte — une hôtesse</i>



Звук [e]



é	всегда	<i>été, éclat, mélodie, armée</i>
er	в конце слова, если <i>-r</i> не произносится	<i>regarder, marcher, créer</i>
ez	всегда	<i>pensez, répétez, nez, osez</i>
es, et	в односложных служебных словах	<i>les, des, mes, tes, ses, ces, et</i>

Фонетическое упражнение

1. C'est l'évadé du Nevada qui dévalait dans la vallée, dans la vallée du Nevada, qu'il dévalait pour s'évader, sur un vilain vélo volé, qu'il a volé dans une villa, et le valet qui fut volé vit l'évadé du Nevada qui dévalait dans la vallée, dans la vallée du Nevada, qu'il dévalait pour s'évader sur un vilain vélo volé.
2. Lez nez des poupées de Pépé sont cassés.
3. Un pâtissier qui pâtissait chez un tapissier qui tapissait, dit un jour au tapissier qui tapissait: Vaut-il mieux pâtisser chez un tapissier qui tapisse ou tapisser chez un pâtissier qui pâtisse?
4. Quand Elise était petite et venait en été chez ses cousines, elle préférait marcher avec Cécile dans le pré et répétait toujours la même mélodie qu'elle avait apprise à l'école maternelle.





**Найдите и обведите 17 слов
по теме «Город».**

Улочка, лавка, магазин, башня, бульвар, больница, жилой дом, частный дом, виадук, спальный район, парк, озеро, двор, улица, школа, собор, стадион.

C	M	E	S	T	A	D	E	J	O
Z	A	M	A	I	S	O	N	C	K
E	G	T	D	M	V	R	P	O	F
U	A	O	H	M	I	T	A	U	V
Q	S	U	O	E	A	O	R	R	E
I	I	R	P	U	D	I	C	L	N
T	N	U	I	B	U	R	O	Y	E
U	X	E	T	L	C	C	A	H	L
O	C	B	A	E	E	C	A	L	L
B	O	U	L	E	V	A	R	D	E



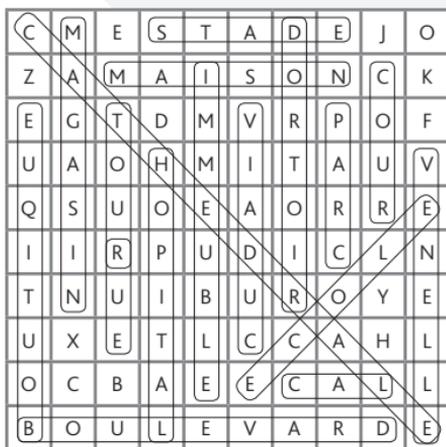


**Ключ к заданию по тексту
«Mes vacances d'hiver», с. 72.**

1. Pierre a vingt-deux ans.
2. Pierre déteste les pluies et le temps humide.
3. Pierre attend des cadeaux avec impatience.
4. On met sur le gâteau des bougies.

Ключ к заданию «Город», с. 75.

Venelle, boutique, magasin, tour, boulevard, hôpital, immeuble, maison, viaduc, quartier-dortoir, parc, lac, cour, rue, école, cathédrale, stade.





Catherine

Ma meilleure amie s'appelle Catherine. J'ai **fait sa connaissance** il y a 5 ans lors d'une soirée chez une copine. Son **signe du zodiaque** est **Capricorne**. Son anniversaire est le 30 décembre.

Catherine fait ses études au Conservatoire. Elle a une voix magnifique, très douce et belle. En plus elle joue parfaitement du piano et de la guitare. Elle est une étudiante sérieuse et **appliquée**. Elle travaille beaucoup pour développer son talent.

Catherine est très jolie. Elle a des yeux bleus et de longs cheveux bruns. C'est une personne **conviviale**, sociable, honnête, **généreuse** et ouverte. C'est quelqu'un de très bien. Elle a beaucoup d'amis. Les gens apprécient son caractère. Catherine ne sait et ne veut tromper personne. Elle n'est pas **hypocrite**. Si quelque chose ne lui plaît pas, elle le dit franchement. Catherine aide ses amis et ils savent qu'ils peuvent compter sur elle.

Catherine se sent bien à l'aise sur la scène. Elle adore quand les gens la regardent et écoutent ses chansons. Son répertoire est très lyrique. Catherine participe souvent à des concours musicaux et même a déjà gagné quelques prix. Elle espère que sa plus grande victoire l'attend dans l'avenir.



Слова и выражения:

- faire sa connaissance** — познакомиться с ней
signe *m* du zodiaque — знак зодиака
Capricorne *m* — Козерог
appliqué, -e — прилежный, старательный
convivial, -e — общительный
généreux, -euse — 1) великодушный, благородный;
2) щедрый
hypocrite — лицемерный

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. Son signe du zodiaque est Capricorne. _____

2. J'ai fait sa connaissance il y a 5 ans. _____

3. Catherine joue du piano et de la guitare. _____

4. Elle travaille beaucoup pour développer son talent. _____

5. Catherine est très jolie. Elle a des yeux bleus et de longs cheveux bruns. _____

6. Catherine se sent bien à l'aise sur la scène. _____



Основные вопросы к подлежащему и дополнению

Вопросы	К чему задается вопрос	Примеры
Qui... ?	К одушевленному подлежащему	Qui sonne à la porte? Qui est absent?
Qu'est-ce qui... ?	К неодушевленному подлежащему	Qu'est-ce qui t'intéresse?
Qui est-ce que... ?	К одушевленному прямому дополнению	Qui est-ce que tu attends?
Que... ?	К неодушевленному прямому дополнению. Требуется инверсии	Que fais-tu? Que dites-vous?
Qu'est-ce que... ?	К неодушевленному прямому дополнению. Не требуется инверсии	Qu'est-ce que tu fais? Qu'est-ce que vous dites?

Прочитайте диалог. Вставьте в пропуски *où, qui, pourquoi, est-ce que, qu'est-ce que, qu'est-ce qui*.

— Maman, quelqu'un sonne. _____ est là?

— C'est moi, Julie.

— Julie, _____ tu fais là? _____

se passe? _____ tu es venue si tard?

— Bérnard, c'est urgent! J'ai oublié mes clés et mon portable chez moi. _____ je peux téléphoner de chez toi à Maman?

— Mais, bien sûr, Julie! Entre donc.

— Merci. _____ je peux mettre mon sac?

— Là. Installe-toi dans le salon. Je vais chercher le téléphone. Je reviens tout de suite.



Звук [ø]



eu	в конце слова или перед конечным согласным, который не произносится	<i>adieu, je veux, sérieux</i>
eu	перед звуком [z]	<i>sérieuse, creuser</i>
œu	в конце слова или перед конечным согласным, который не произносится	<i>vœu, œud</i>

Фонетическое упражнение

1. Ce matin il pleut. Partout, temps nuageux et pluvieux; régions montagneuses, ciel nuageux. Demain, temps capricieux: bleu ou brumeux, parfois radieux.
2. Deux plats plats dans deux plats creux et deux plats creux dans deux plats plats.
3. Un généreux monsieur veut soigner deux yeux chassieux chez le vieux docteur Mathieu. Soyez chanceux, le malheureux Monsieur!
4. Ses yeux sérieux vous disent adieu.





Расшифруйте анаграммы.

1. — Nathalie, ma chère, les invités sont déjà là! J'ai mis les fourchettes et les verres. Tu n'as pas oublié de mettre les ...?

S	I	S
A	S	E
T	E	T

2. Ma sœur est très bavarde, elle passe des heures entières à parler avec ses copines au ...

L	N	P
É	O	E
T	É	H

3. Je suis le contraire de «peu» et synonyme de «plusieurs». Qui suis-je?

C	E	O	P
A	B	U	U





Ключ к заданию по тексту «Catherine», с. 78.

1. Quel est le signe du zodiaque de Catherine?
2. Quand j'ai fait sa connaissance?
3. De quels instruments musicaux joue Catherine?
4. Pourquoi Catherine travaille beaucoup?
5. Quelle apparence a Catherine?
6. Comment se sent Catherine sur la scène?

Ключ к заданию по диалогу, с. 79.

- Maman, quelqu'un sonne. Qui est là?
 - C'est moi, Julie.
 - Julie, qu'est-ce que tu fais là? Qu'est-ce qui se passe? Pourquoi tu es venue si tard?
 - Bérnard, c'est urgent! J'ai oublié mes clés et mon portable chez moi. Est-ce que je peux téléphoner de chez toi à Maman?
 - Mais, bien sûr, Julie! Entre donc.
 - Merci. Où je peux mettre mon sac?
 - Là. Installe-toi dans le salon. Je vais chercher le téléphone.
- Je reviens tout de suite.

Ключ к заданию «Анаграммы», с. 81.

1. Assiettes.
2. Téléphone.
3. Beaucoup.





Vendredi

C'est vendredi, le 12 octobre. Ce soir **je rentre un peu plus tard que d'habitude**, vers neuf heures du soir. Il a fallu **arranger** quelques affaires urgentes **avant la fin de la semaine**. Je suis très fatigué, même **épuisé**. La semaine a **été très dense**: beaucoup de conférences, des délégations, **des rendez-vous d'affaires**.

Maintenant je peux me reposer un peu et **me laisser aller**. J'ai deux jours pour ne rien faire, pour ne voir personne. J'éteins mon **téléphone portable**. J'ouvre toutes les fenêtres pour **aérer l'appartement** et je m'installe commodément dans mon fauteuil préféré dans un coin du salon devant **la cheminée**. **Je sens l'air frais pénétrer** à l'intérieur des chambres et dans mes **poumons**. Je respire profondément. Je reste sans bouger une vingtaine de minutes. J'entends seulement le bruit de l'horloge qui fait «tic-tac, tic-tac». Ce bruit monotone me rassure, tranquillise. Puis je me lève et j'allume la télé. Je ne branche pas le son. Je regarde tout simplement les images qui bougent, qui se suivent. Je n'ai pas envie d'écouter les informations. Je ne veux rien entendre. **J'ai besoin du silence**.



Слова и выражения:

- je rentre un peu plus tard que d'habitude** — я возвращаюсь домой немного позже, чем обычно
- arranger** — улаживать (*дела*)
- avant la fin de la semaine** — до конца недели
- épuisé** — очень уставший, измотанный
- a été très dense** — была очень насыщенной
- rendez-vous *m* d'affaires** — деловая встреча
- se laisser aller** — расслабиться
- téléphone *m* portable** — мобильный телефон
- aérer l'appartement** — проветривать квартиру
- cheminée *f*** — камин
- je sens l'air frais pénétrer** — я чувствую, как свежий воздух проникает
- poumons *pl m*** — легкие
- j'ai besoin du silence** — мне нужна тишина

Подберите к словам и словосочетаниям синонимы из текста.

1. se reposer — _____
2. tranquilliser — _____
3. allumer la télé — _____
4. je ne veux pas — _____
5. fatigué — _____
6. falloir — _____
7. une réunion — _____
8. entendre — _____





Особенности употребления притяжательных прилагательных

Перед существительными женского рода, которые начинаются с гласной или с *h* немого, употребляются формы мужского рода (*mon, ton, son*): *mon amie, ton histoire, son idée, son adresse, mon école, ton alliance, son apparence*.

Заполните пропуски притяжательными прилагательными.

1. J'ai un nouvel ordinateur. C'est _____ ordinateur.
2. J'ai une amie fidèle. C'est _____ amie.
3. Tu as une adresse difficile à mémoriser. C'est _____
adresse.
4. Tu as un appartement. C'est _____ appartement.
5. Il a une idée brillante. C'est _____ idée.
6. Il a de bons chocolats. Ce sont _____ chocolats.
7. Il a une apparence bizarre. C'est _____ apparence.
8. Tu as une histoire intéressante. C'est _____
histoire.



Наиболее употребимые французские сравнения

- | | |
|-----------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Fidèle comme un chien. | 1. Преданный как собака. |
| 2. Vrai comme deux et deux font quatre. | 2. Верно, как дважды два четыре. |
| 3. Rapide comme un éclair. | 3. Быстрый как молния. |
| 4. Tourner comme un écureuil. | 4. Вертеться как белка в колесе. |
| 5. Dur comme le fer. | 5. Твердый как кремень. |
| 6. Trembler comme une feuille. | 6. Дрожать как осиновый лист. |
| 7. A la guerre comme à la guerre. | 7. На войне как на войне. |
| 8. Sage comme une image. | 8. Тише воды, ниже травы. |
| 9. Etre comme le jour et la nuit. | 9. Отличается как день от ночи. |
| 10. Passer comme une lettre à la poste. | 10. Пройти как по маслу. |



«Утренняя газета»

Прочитайте названия статей и соотнесите их с соответствующей рубрикой.

Утренняя газета	
1.	Grossesse: je mange quoi pendant les fêtes?
2.	High-tech: le best-of des produits de la semaine
3.	Un chat fait 300 km sous le capot d'une voiture
4.	2011 — Cyclisme: les Français retrouvent le sourire
5.	«Next» fait sa sélection musicale 2011
6.	Facebook: plus de publicités en 2012, suggestion d'événement améliorée
7.	Hollande riposte à Sarkozy
8.	Quand les cigarettiers détournent la science

Politique	Culture	Société	Faits divers
Sciences	Sports	Economie	Santé



Ключ к заданию по тексту «Vendredi», с. 84.

1. se reposer — se laisser aller;
2. tranquilliser — rassurer;
3. allumer la télé — brancher la télé;
4. je ne veux pas — je n'ai pas envie;
5. fatigué — épuisé;
6. falloir — avoir besoin;
7. une réunion — un rendez-vous d'affaires;
8. entendre — écouter.

Ключ к заданию, с. 85.

1. J'ai un nouvel ordinateur. C'est mon ordinateur.
2. J'ai une amie fidèle. C'est mon amie.
3. Tu as une adresse difficile à mémoriser. C'est ton adresse.
4. Tu as un appartement. C'est ton appartement.
5. Il a une idée brillante. C'est son idée.
6. Il a de bons chocolats. Ce sont ses chocolats.
7. Il a une apparence bizarre. C'est son apparence.
8. Tu as une histoire intéressante. C'est ton histoire.

Ключ к заданию «Утренняя газета», с. 87.

Politique	Culture	Société	Faits divers
7	5	6	3
Sciences	Sports	Economie	Santé
8	4	2	1





Mon voyage à Sébastopol

Cet été je suis allé me reposer en Crimée à Sébastopol qui m'a tout de suite **enchanté** par sa beauté et sa riche histoire. Son nom signifie «ville **digne d'adoration**».

C'est un port maritime important et la base de la flotte russe. Dans la région de Sébastopol on compte 33 **baies**. On peut y voir beaucoup de **navires**.

Pendant la deuxième guerre mondiale les bombardements des fascistes ont **détruit** toute la ville. Jusqu'à présent il reste quelques rares maisons qui **ont survécu à ce cauchemar**. Les guides racontent que **miraculeusement** sont **restés intacts** quelques monuments, par exemple, celui à Kazarsky.

La ville est située sur quelques collines. Pendant la guerre les gens ont **creusé** plusieurs tunnels pour lier ses différentes parties. Dans un des tunnels circulait un tramway.

Dans la ville il y a beaucoup de sites historiques et des musées. J'ai visité le célèbre musée «Panorama», le kourgane Malakhov, la montagne Sapoun, le musée militaire de l'histoire de la flotte de la mer Noire RF. J'ai vu aussi les ruines de Khersones — ville ancienne fondée au V^e siècle avant notre ère par des colonistes grecs.

Il est difficile d'énumérer tout ce qu'il y a d'étonnant dans cette ville magnifique. C'est pourquoi je vous conseille absolument de la visiter et de voir tout **de vos propres yeux**.



Слова и выражения:

- enchanter** — очаровывать
digne (de qch) — достойный, заслуживающий
(уважения, восхищения)
baie f — бухта; залив
navire m — корабль
détruire — разрушать
ont survécu à ce cauchemar — выжили при этом кошмаре
miraculeusement — чудесным образом; чудом
rester intact — уцелеть
creuser — рыть, вырыть
de vos propres yeux — своими собственными глазами

Соедините части предложений.

1. La ville m'a enchanté	a. et la base de la flotte russe.
2. C'est un port maritime important	b. on compte 33 baies.
3. Quelques rares maisons	c. sur quelques collines.
4. La ville est située	d. par sa beauté et sa riche histoire.
5. Dans la région de Sébastopol	e. ancienne grecque.
6. Khersones est une ville	f. ont survécu après la guerre.



Указательные прилагательные *ce, cet, cette, ces*

Указательные прилагательные используются для того, чтобы выделить предмет или человека среди других, на которых указывают: *Cette robe te va très bien! Je ne suis pas de cet avis. Tu connais cette femme?*

Единственное число		Множественное число
мужской род	женский род	
ce, cet	cette	ces
ce livre, cet homme, cet article, cet été	cette maison, cette aventure, cette femme	ces garçons, ces bonbons, ces ami(e)s, ces difficultés

Примечание. Форма *cet* употребляется перед существительными мужского рода, которые начинаются с гласной или с *h* немого: *cet été, cet accident, cet homme, cet habitant.*

Заполните пропуски указательными прилагательными: *ce, cet, cette, ces.*

- _____ fleurs sont magnifiques!
- _____ cravate est à toi? Non, elle est à François.
- _____ homme est notre nouveau collaborateur.
- Elle est très intéressante, _____ émission!
- J'ai déjà fini _____ exercice.
- _____ sac noir est en cuir.



Наиболее известные высказывания французов о женщинах

- On ne naît pas femme, on le devient.
(*Simone de Beauvoir*)
- La femme contient le problème social et le mystère humain. Elle semble la grande faiblesse, elle est la grande tendresse.
(*Victor Hugo*)
- Le premier symptôme de l'amour vrai chez un jeune homme, c'est la timidité; chez une jeune fille, c'est la tendresse.
(*Victor Hugo*)
- Je pense que les femmes sont comme Vauban pense des citadelles. Toutes faites pour être prises. Toute la question est dans le nombre de jours du siège.
(*Victor Hugo*)
- Une femme qui a un amant est un ange, une femme qui a deux amants est un monstre, une femme qui a trois amants est une femme.
(*Victor Hugo*)
- Une femme qui se croit intelligente réclame les mêmes droits que l'homme. Une femme intelligente y renonce.
(*Colette*)



♦ ♦ ♦ **Найдите и обведите 13 слов по теме «Транспорт».**

Трамвай, троллейбус, такси, катер, мотоцикл, велосипед (2 слова), междугородний автобус (2 слова), поезд, автомобиль, самолет, корабль.

T	T	D	G	U	A	E	T	A	B
R	R	N	A	V	I	R	E	I	V
A	M	O	T	O	C	Y	C	L	E
M	R	I	L	T	U	Y	A	S	L
W	Q	V	H	L	C	O	R	C	O
A	E	A	E	L	E	T	A	X	I
Y	I	Y	E	G	P	Y	A	M	Q
A	U	T	O	C	A	R	B	R	S
N	T	R	A	I	N	N	A	U	D
E	V	O	I	T	U	R	E	U	S



Ключ к заданию по тексту «Mon voyage à Sébastopol», с. 90.

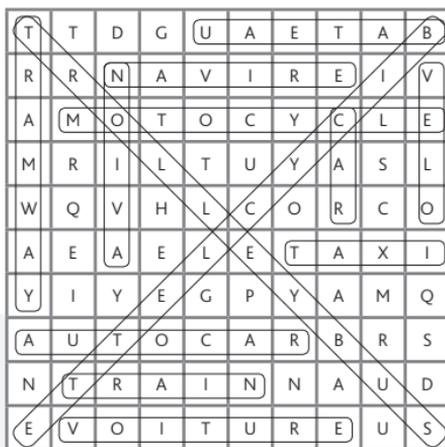
1. La ville m'a enchanté par sa beauté et sa riche histoire.
2. C'est un port maritime important et la base de la flotte russe.
3. Quelques rares maisons ont survécu après la guerre.
4. La ville est située sur quelques collines.
5. Dans la région de Sébastopol on compte 33 baies.
6. Khersones est une ville ancienne grecque.

Ключ к заданию, с. 91.

1. Ces fleurs sont magnifiques!
2. Cette cravate est à toi? Non, elle est à François.
3. Cet homme est notre nouveau collaborateur.
4. Elle est très intéressante, cette émission!
5. J'ai déjà fini cet exercice.
6. Ce sac noir est en cuir.

Ключ к заданию «Транспорт», с. 93.

Tramway, trolleybus, taxi, bateau, motorcycle, vélo, bicyclette, car, autocar, train, voiture, avion, navire.





Mon meilleur ami

Mon meilleur ami s'appelle Maxime. Il a vingt ans. Nous sommes **de même âge**. Nous travaillons dans la même société. Nous habitons **dans les immeubles voisins**. Son immeuble est en face du mien. Nous avons fait connaissance **lors** des compétitions sportives. J'ai joué dans l'équipe de volley-ball. Maxime est venu voir le jeu. Quelques jours après il m'a vu au stade, il m'a reconnu et nous avons parlé. A partir de ce moment-là nous sommes devenus de bons amis.

Maxime est un jeune homme grand, blond, aux yeux bruns. Son nez est droit. C'est quelqu'un de très sympa, ouvert et **sociable**.

Maxime est aussi très intelligent. Il est très fort en histoire, géographie et physique. Bien sûr, il est très sportif. Il joue au tennis, au football, au volley-ball et il nage parfaitement. C'est un jeune homme courageux et **brave**.

Souvent nous passons les soirées et les week-ends ensemble. Nous jouons au football ou au volley-ball. Deux fois par semaine nous allons à la piscine et nous nous entraînons dans un gymnase.



Слова и выражения:

- de même âge** — одного возраста
dans les immeubles voisins — в соседних домах
lors — во время чего-либо; когда
sociable — общительный
brave — храбрый, смелый

Выберите правильный ответ на вопрос.

1. Quel âge a Maxime?
 - a. Il est de même âge que son ami.
 - b. Il est plus âgé que son ami.
 - c. On ne sait pas.
2. Les deux jeunes hommes jouent dans la même équipe de volley-ball?
 - a. Oui.
 - b. Non.
 - c. On ne sait pas.
3. Combien de fois par semaine les jeunes hommes vont à la piscine?
 - a. Une fois.
 - b. Deux fois.
 - c. On ne sait pas.
4. Comment est Maxime?
 - a. Il est brun, grand, aux yeux bruns.
 - b. Il est blond, grand, aux yeux bruns.
 - c. Il est blond, grand, aux yeux bleus.



Притяжательные местоимения

Лицо	Единственное число		Множественное число	
	мужской род	женский род	мужской род	женский род
1-е	le mien	la mienne	les miens	les miennes
2-е	le tien	la tienne	les tiens	les tiennes
3-е	le sien	la sienne	les siens	les siennes
1-е	le nôtre	la nôtre	les nôtres	
2-е	le vôtre	la vôtre	les vôtres	
3-е	le leur	la leur	les leurs	

Примечание. Артикль притяжательных местоимений сливается с предлогами à и de: *J'ai écrit la lettre à mes grands-parents et aux vôtres. Son bureau est au-dessus du mien.*

**Дайте положительный или отрицательный
ответ на вопрос. Используйте притяжательные
местоимения.**

1. Cette cravate est à vous? — Oui, c'est _____.
2. Ces lunettes sont à cet ingénieur? — Oui, ce sont _____.
3. Ce manteau est à cette femme? — Non, ce n'est pas _____.
4. Ces cahiers sont à ces élèves? — Oui, ce sont _____.
5. Ce stylo est à toi? — Non, ce n'est pas _____.
6. Cette clé USB est à toi? — Oui, c'est _____.
7. Cette voiture est la vôtre? — Oui, c'est _____.
8. Ces dossiers sont à toi? — Non, ce ne sont pas _____.



Французские пословицы о счастье

- | | |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Chacun est artisan de sa fortune. | 1. Всяк своего счастья кузнец. |
| 2. La fortune vient en dormant. | 2. Дурак спит, а счастье у него в головах стоит. |
| 3. L'argent ne fait pas le bonheur.
(Ni l'or ni la grandeur ne nous rendent heureux.) | 3. Не в деньгах счастье. |
| 4. La fortune couronne l'audace. | 4. Храброму счастье помогает. |
| 5. Il n'y a chance qui ne rechange. | 5. Где радость, там и горе. |
| 6. La belle cage ne nourrit pas. | 6. Золотая клетка соловью не потеха. |
| 7. La fortune sourit aux audacieux (aux braves). | 7. Смелому (храброму) Бог помогает. |





«Подбери пару»

Соедините слова,
противоположные по значению.

rapide

lâche

énergique

faible

passif

dernier

premier

lent

fort

dynamique

courageux

inactif





Ключ к заданию по тексту «Mon meilleur ami», с. 96.

1. Quel âge a Maxime?
a. Il est de même âge que son ami.
2. Les deux jeunes hommes jouent dans la même équipe de volley-ball?
c. On ne sait pas.
3. Combien de fois par semaine les jeunes hommes vont à la piscine?
b. Deux fois.
4. Comment est Maxime?
b. Il est blond, grand, aux yeux bruns.

Ключ к заданию, с. 97.

1. Cette cravate est à vous? — Oui, c'est la nôtre.
2. Ces lunettes sont à cet ingénieur? — Oui, ce sont les siennes.
3. Ce manteau est à cette femme? — Non, ce n'est pas le sien.
4. Ces cahiers sont à ces élèves? — Oui, ce sont les leurs.
5. Ce stylo est à toi? — Non, ce n'est pas le mien.
6. Cette clé USB est à toi? — Oui, c'est la mienne.
7. Cette voiture est la vôtre? — Oui, c'est la nôtre/la mienne.
8. Ces dossiers sont à toi? — Non, ce ne sont pas les miens.

Ключ к заданию «Подбери пару», с. 99.

Rapide — lent; énergique — inactif; passif — dynamique; premier — dernier; fort — faible; courageux — lâche.





Le printemps

La saison où la nature s'éveille après le sommeil d'hiver s'appelle le printemps.

C'est **la renaissance** générale. La neige et la glace fondent, **les ruisseaux coulent** dans les rues. Les jours deviennent plus longues, plus chaudes. Le soleil est de plus en plus brillant et **accueillant**. Les arbres se recouvrent de petites jeunes feuilles vertes, puis commencent à fleurir. Les premières fleurs printanières apparaissent: les perce-neiges et les muguet. On voit revenir les oiseaux des pays lointains, on entend leurs chants. Les oiseaux se préparent à **faire leurs nids** et à avoir des petits.

Le mois de mai apporte les premiers orages. Il pleut souvent, mais il ne fait plus froid. La pluie aide la nature à se réveiller, elle donne des forces à la terre.

Les jardins sont particulièrement beaux quand **les arbres fruitiers** fleurissent. Les travaux agricoles commencent. Chaque jour de printemps va nourrir les gens pendant toute l'année. Les paysans travaillent dans les champs et les potagers. Leur travail est dur: ils **labourent la terre, font les semailles, sarclent**, fertilisent le sol.



Слова и выражения:

renaissance *f* — возрождение

les ruisseaux coulent — текут ручьи

accueillant, -e — приветливый, ласковый

faire leurs nids — вить гнезда

arbres *pl m* **fruitiers** — фруктовые деревья

ils labourent la terre, font les semailles, sarclent — они пахут землю, сеют, полют

Расставьте слова в правильном порядке
и запишите предложения.

1. est/le/soleil/plus/plus/et/en/brillant/de/accueillant. _____

2. printanières/premières/apparaissent/fleurs/les. _____

3. les/des/voit/on/revenir/pays/oiseaux/lointains. _____

4. pluie/la/la/se/à/nature/réveiller/aide. _____

5. agricoles/travaux/les/commencent. _____

6. travaillent/les/les/dans/champs/paysans. _____



Местоимения *tout, tous, toutes*

Tout — всё	Нейтральное. Обозначает предметы. Может комбинироваться с другими местоимениями	<i>J'ai tout lu. Vous avez tout compris? C'est tout, monsieur? Tout peut arriver. Tout va bien.</i>
Tous, toutes — все	Указывают на лица или предметы	<i>Tous sont venus à temps. Il n'y avait que des femmes. Soudain, toutes se sont tues.</i>

Прочитайте диалог.

Вставьте в пропуски *tout, tous, toutes*.

- Lucie, _____ est prêt?
- Oui, Maman! J'ai déjà mis _____ les assiettes sur la table. C'est _____?
- Très bien. Alors tu as _____ fait.
- Oui, j'ai _____ préparé pour les invités.
- J'espère que _____ viendront à temps.
- De toute façon, nous les attendons _____.
- _____ est déjà prêt. _____ va être bien.



Звук [u]



ou

Toulouse, blouse, toucher, pousser

Фонетическое упражнение

1. La roue sur la rue roule; la rue sous la roue reste.
2. Chez les Papous il y a des Papous papas et des Papous pas papas et des Papous à poux et des Papous pas à poux. Donc chez les Papous il y a des Papous papas à poux et des Papous papas pas à poux et des Papous pas papas à poux et des Papous pas papas pas à poux.
3. Douze douches douces.
4. — Tatie, ton thé t'a-t-il ôté ta toux? disait la tortu au tatou. — Mais pas du tout, dit le tatou. Je tousse tant que l'on m'entend de Tahiti au Toumbouctou.
5. Le blé s'moud-il? L'habit s'coud-il? — Oui, l'blé s'moud, l'habit s'coud.
6. Madame Coutufon dit à madame Foncoutu:
— Bonjour, madame Foncoutu! Y a-t-il beaucoup de Foncoutu à Coutufon?
— Il y a autant de Foncoutus à Coutufon qu'il y a de Coutufons à Foncoutu.





«Веселая фонетика»

I. Отгадайте загадки.

Слова-ответы должны содержать звук [u].

1. Je porte une fourrure grise, j'ai une longue queue et deux yeux étincelants. Qui suis-je?
2. Je suis un personnage comique de cirque. Je porte un nez rouge et une perruque. Je fais rire le publique. Qui suis-je?
3. Mes jambes arrière sont si longues que je ne peux pas marcher. Je fais de grands sauts. C'est fatigant. Heureusement je peux m'asseoir sur ma queue de temps en temps. Je n'ai pas oublié de remplir ma grande poche.

**II. Расшифруйте шарады,
в которых представлены буквы алфавита.**

1. Mon premier est la deuxième lettre de l'alphabet _____; mon second est souvent placé entre mon et son _____; on fait mon tout en mélangeant du ciment, de l'eau, du sable et des graviers. Qui suis-je?
2. Mon premier sert à voler _____; mon second est la sixième lettre de l'alphabet _____; mon troisième a 365 jours _____ et mon tout a peur des souris. Qui suis-je?



Ключ к заданию по тексту «Le printemps», с. 102.

1. Le soleil est de plus en plus brillant et accueillant.
2. Les premières fleurs printanières apparaissent.
3. On voit revenir les oiseaux des pays lointains.
4. La pluie aide la nature à se réveiller.
5. Les travaux agricoles commencent.
6. Les paysans travaillent dans les champs.

Ключ к заданию по диалогу, с. 103.

- Lucie, tout est prêt?
 - Oui, Maman! J'ai déjà mis toutes les assiettes sur la table.
- C'est tout?
- Très bien. Alors tu as tout fait.
 - Oui, j'ai tout préparé pour les invités.
 - J'espère que tous viendront à temps.
 - De toute façon, nous les attendons tous. Tout est déjà prêt.
- Tout va être bien.

Ключ к заданию «Веселая фонетика», с. 105.

- I.
 1. Loup. 2. Clown. 3. Kangourou.
- II.
 1. Béton. 2. Eléphant.





Paris, la capitale de la France

Paris est la capitale de la France. Avec ses faubourgs il compte plus de 12 millions d'habitants.

A l'époque lointaine c'était un petit village habité par les Parisii qui s'appelaient Lutèce. A la fin du V^e siècle, le roi Clovis y a installé sa capitale et, **dès lors**, le rôle et le prestige de Paris ont beaucoup grandi.

Paris est situé sur les deux rives de la Seine, reliées entre elles par 34 ponts.

Sur la rive droite on voit la Tour Eiffel, symbole de Paris, construite en 1889.

La ville est célèbre par les musées et leurs précieuses collections d'art. Visitez **absolument** le Musée d'Orsay, le Centre Georges Pompidou ou le Musée Marmottan-Monet. Le plus visité est le Louvre, ancienne résidence royale et un des plus riches musées du monde. Vous pouvez y voir la statue de la Vénus de Milo ou la Joconde de Léonard de Vinci.

Il n'y a pas dans Paris de quartier plus célèbre et **pittoresque** que Montmartre — l'abri de beaucoup de poètes et d'artistes. C'est là où ont vécu le compositeur Hector Berlioz, le poète Verlaine, les peintres Pablo Picasso, Renoir et d'autres.

Il faut absolument au moins une fois visiter «la capitale du monde» qui d'après Ernst Hemingway est «la fête qui est toujours avec vous».



Слова и выражения:

dès lors — с тех пор

absolument — обязательно

pittoresque — живописный

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. Paris compte plus de 12 millions d'habitants avec ses faubourgs. _____

2. A cette époque le village s'appelait Lutèce. _____

3. Au V^e siècle, Clovis y a installé sa capitale. _____

4. Sur la rive droite de la Seine on voit la Tour Eiffel, symbole de Paris. _____

5. Il faut absolument visiter le Musée d'Orsay, le Centre Georges Pompidou. _____

6. La statue de la Vénus de Milo, se trouve au Louvre. _____

7. A Montmartre ont vécu le compositeur Hector Berlioz, le poète Verlaine, Pablo Picasso, Renoir et d'autres. _____

8. D'après Ernst Hemingway Paris est «la fête qui est toujours avec vous». _____



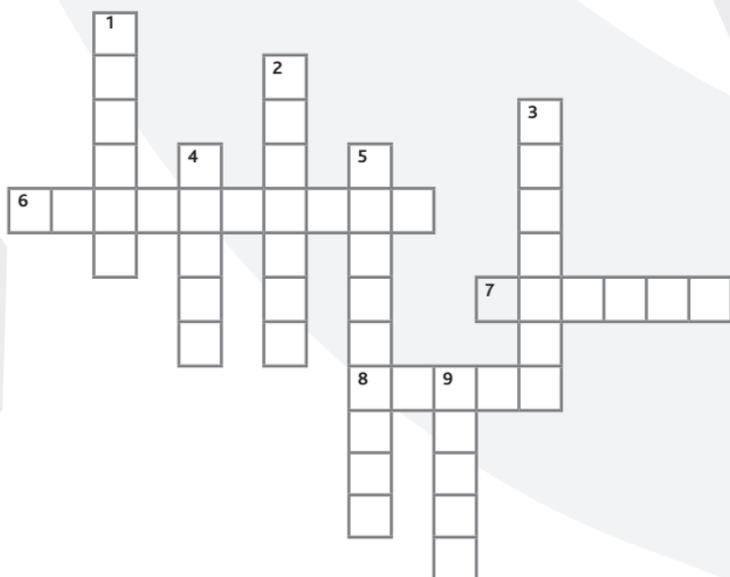
Наиболее известные высказывания королей и императоров Франции

- L'exactitude est la politesse des rois.
(Louis XVIII, roi de la France)
- L'Etat, c'est moi.
(Louis XIV, roi de la France)
- C'est légal, parce que je le veux.
(Louis XVI, roi de la France)
- Il ne faut jamais dire jamais.
(Napoléon III, le dernier empereur)
- Les hommes de génie sont des météores destinés
à brûler pour éclairer leur siècle.
(Napoléon I)
- Il vous suffira de dire: j'étais à la bataille d'Austerlitz,
pour qu'on réponde: voilà un brave!
(Napoléon I)
- Le vrai caractère perce presque toujours dans les
grandes circonstances.
(Napoléon I)
- En politique, une absurdité n'est pas un obstacle.
(Napoléon I)



Разгадайте кроссворд.

Париж



◆◆◆ **Horizontalement:**

6. Ce musée historique occupe deux hôtels particuliers du Marais. **7.** Il abrite une célèbre dame au sourire mystérieux. **8.** On trouve, dans cette ancienne gare, les plus beaux exemples de l'impressionnisme français.

Verticalement:

1. La rivière presque disparue qui coule très profondément sous Paris. **2.** Le président actuel de la France. **3.** L'ex-président de la France. **4.** Le nom de l'épouse de l'ex-président de la France. **5.** Le plus grand centre d'art contemporain de la capitale. **9.** La rivière sur laquelle se trouve la capitale de la France.

По горизонтали:

6. Этот исторический музей занимает два особняка в квартале Марэ. **7.** В этом музее находится знаменитая дама с загадочной улыбкой. **8.** В этом бывшем вокзале находятся самые известные картины французского импрессионизма.

По вертикали:

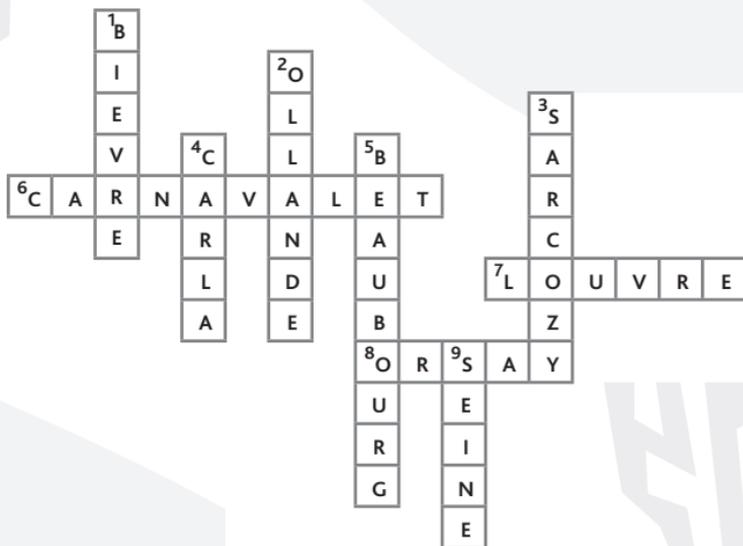
1. Почти высохшая река, протекающая глубоко под Парижем. **2.** Нынешний президент Франции. **3.** Экс-президент Франции. **4.** Имя супруги экс-президента Франции. **5.** Самый крупный столичный центр современного искусства. **9.** Река, на которой находится столица Франции.



Ключ к заданию по тексту «Paris, la capitale de la France», с. 108.

1. Combien d'habitants compte Paris avec ses faubourgs?
2. Comment s'appelait le village à l'emplacement actuel de Paris à l'époque lointaine?
3. Quand Clovis y a installé sa capitale?
4. Qu'est-ce qui se trouve sur la rive droite de la Seine?
5. Quels musées de Paris il faut absolument visiter?
6. Où se trouve le chef-d'œuvre de la sculpture grecque, la statue de la Vénus de Milo?
7. Qui a vécu à Montmartre?
8. Qu'est-ce que Ernst Hemingway a dit de Paris?

Ответы на кроссворд «Париж», с. 110-111.





Les symboles de la France

Le drapeau de la France est tricolore: bleu, blanc, rouge. Depuis 1880, il est devenu l'emblème officiel de la République française. La cocarde française est aussi tricolore.

La «Marseillaise» est l'hymne national de la France depuis le 14 juillet 1795. C'est Rouget de Lisle qui l'a composé à Strasbourg en 1792.

La devise de la République française est «**Liberté, Égalité, Fraternité**».

L'emblème de la France est **le coq gaulois**. Comme le coq est le symbole du courage, aujourd'hui, c'est aussi un emblème des sportifs français aux compétitions internationales.

Un des symboles de la France est Marianne avec **le bonnet phrygien**, symbole de la liberté. Ce bonnet rouge sous une forme de **corne** était **le couvre-chef** traditionnel de Phrygiens, puis de Grecs. Pendant la Grande Révolution française ce bonnet **a été légitimé** comme le symbole de la Révolution.



Слова и выражения:

«**Liberté, Egalité, Fraternité**» — «Свобода, Равенство, Братство» (*французский девиз*)

coq m gaulois — галльский петух

bonnet m phrygien — фригийский колпак (*символ свободы*)

corne f — рог

couvre-chef m — головной убор

a été légitimé — был официально признан

Ответьте на вопросы.

1. Comment est le drapeau de la France? _____

2. Comment s'appelle l'hymne national de France? _____

3. Qui et quand a composé cet hymne? _____

4. Quelle est la devise de la République française? _____

5. Quel est l'emblème des sportifs français? _____

6. Qu'est-ce que c'est que le bonnet phrygien? _____



Окончания глаголов в Présent

Группа глаголов	Единственное число			Множественное число		
	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо	1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо
1-я	-e	-es	-e	-ons	-ez	-ent
2-я, 3-я	-s/-x	-s/-x	-t/-d	-ons	-ez/ -es ¹	-ent

Исключения: *faire* — *vous faites*, *dire* — *vous dites*, *être* — *vous êtes*.

Прочитайте диалог. Раскройте скобки и поставьте глаголы в Présent.

- Alors, Michel, qu'est-ce que tu _____ (prendre)?
- Oh, je ne _____ (pouvoir) pas choisir. Il _____ (falloir) appeler le serveur.
- Monsieur, qu'est-ce que vous _____ (pouvoir) nous conseiller?
- Nous _____ (avoir) un plat du jour excellent. Des frites et un steak.
- Parfait! Cela nous _____ (convenir). Alors on _____ (aller) prendre deux plats du jour.
- Vous _____ (aller) commander un dessert?
- Oui, je _____ (prendre) une glace.
- Et pour moi, un flan nature, s'il vous plaît!



Наиболее известные высказывания о Париже

- Ajoutez deux lettres à Paris: c'est le paradis.
(*Jules Renard*)
- Respirer Paris, cela conserve l'âme.
(*Victor Hugo*)
- C'est la capitale qui, surtout, fait les mœurs des peuples; c'est Paris qui fait les Français.
(*Montesquieu*)
- A Paris, il y a des impôts sur tout, on y vend tout, on y fabrique tout, même le succès.
(*Honoré de Balzac*)
- Paris n'a pas été bâti en un jour et n'est même pas encore terminé.
(*Chaval*)
- Paris, c'est Babylone, la ville de toutes les tentations.
(*Christine Angot*)





Расшифруйте анаграммы.

1. Tous les Français prennent le matin une tasse de café et mangent un ...

C	A	O
I	N	S
S	R	T

2. Je suis le plus célèbre vin de France. Qui suis-je?

A	M	A
H	G	N
E	C	P

3. D'habitude le week-end, on se retrouve avec mes amis dans un ... pour manger et pour discuter.

S	E	T	R	N
R	A	A	T	U



Ключ к заданию по тексту «Les symboles de la France», с. 114.

1. Le drapeau de la France est tricolore: bleu, blanc, rouge.
2. L'hymne national de la France s'appelle la «Marseillaise».
3. C'est Rouget de Lisle qui l'a composé à Strasbourg en 1792.
4. La devise de la République française est «Liberté, Egalité, Fraternité».
5. L'emblème des sportifs français aux compétitions internationales est le coq gaullois.
6. Le bonnet phrygien rouge sous une forme de corne était le couvre-chef traditionnel de Phrygiens, puis de Grecs. Il est devenu le symbole de la liberté pendant la Révolution française.

Ключ к заданию по диалогу, с. 115.

- Alors, Michel, qu'est-ce que tu prends?
- Oh, je ne peux pas choisir. Il faut appeler le serveur.
- Monsieur, qu'est-ce que vous pouvez nous conseiller?
- Nous avons un plat du jour excellent. Des frites et un steak.
- Parfait! Cela nous convient. Alors on va prendre deux plats du jour.
- Vous allez commander un dessert?
- Oui, je prends une glace.
- Et pour moi, un flan nature, s'il vous plaît!

Ключ к заданию «Анаграммы», с. 117.

1. Croissant.
2. Champagne.
3. Restaurant.





La Tour Eiffel

La Tour Eiffel est le symbole absolu de Paris et de toute la France.

La Tour Eiffel se trouve sur le Champs-de-Mars. Elle a 320 mètres et **pèse** 9 700 tonnes.

Elle a été construite pour l'Exposition Universelle de 1889 d'après le projet de Gustave Eiffel. C'est lui qui **a dirigé les travaux de construction** qui ont commencé en 1887 et ont duré vingt-six mois.

Il y a là trois plate-formes avec des antennes de radio et de télé, des cafés, des kiosques. On peut **y monter par ascenseur**. Au troisième étage de la tour il y a un musée. C'est un ancien appartement de Gustave Eiffel.

La Tour Eiffel **est célébrée** par des peintres et des poètes. Guillaume Apollinaire l'a appelée «**la bergère des nuages**». Le poète et le dramaturge Jean Cocteau en la comparant avec Notre-Dame l'appelle «Notre-Dame de la Rive gauche, la Reine de Paris».

Au pied de la tour se trouve un buste de Gustave Eiffel par Bourdelle (1930).

La Tour Eiffel devient très belle **lors des fêtes**, par exemple **à l'occasion de** la célébration du Nouvel An ou de la fête nationale de France, le 14 juillet. On utilise 40 kilomètres de guirlandes pour **illuminer** le symbole le plus important de la France.



Слова и выражения:

peser — весить, иметь вес

a dirigé les travaux de construction — руководил строительными работами

y monter par ascenseur — подняться туда на лифте

est célébrée — прославляется (чествуется)

«la bergère des nuages» — пастушка облаков

lors des fêtes — во время праздников

à l'occasion de — по случаю чего-либо

illuminer — освещать

Соедините части предложений.

1. La Tour Eiffel est	a. a dirigé les travaux de construction.
2. La Tour Eiffel se trouve	b. pour la terminer.
3. C'est Gustave Eiffel qui	c. par des peintres et des poètes.
4. Il a fallu vingt-six mois	d. «Notre-Dame de la Rive gauche, la Reine de Paris».
5. Le musée de la tour est	e. sur le Champs-de-Mars.
6. La Tour Eiffel est célébrée	f. «la bergère des nuages».
7. Guillaume Apollinaire l'appelle	g. le symbole absolu de Paris et de toute la France.
8. Jean Cocteau l'appelle	h. un ancien appartement de Gustave Eiffel.





Количественные числительные

Количественные числительные во французском языке не изменяются, кроме *un, vingt, cent*:

1. *Un* может иметь форму женского рода — *une*: *trente et une personnes*.
2. *Vingt* и *cent* могут добавлять *-s* во множественном числе, если после них не следует еще одно числительное: *huit cents, huit cent deux, quatre-vingts, quatre-vingt-un, cent vingt, huit cent quatre-vingt-sept*.
3. *Mille* не добавляет *-s* во множественном числе: *trois mille euros, deux cent mille habitants*.

Раскройте скобки и напишите числительные словами.

1. La Tour Eiffel a (320) _____
mètres et pèse (9 700) _____
_____ tonnes.
2. Elle a été construite en (1889) _____
_____.
3. Les travaux de construction ont commencé en (1887)
_____ et ont
duré (26) _____ mois.
4. Il y a là (3) _____ plate-formes.
5. La télévision y installe son antenne en (1957) _____
_____.
6. Le buste de Gustave Eiffel a été fait par Bourdelle en
(1930) _____
_____.



Наиболее известные высказывания об Эйфелевой башне

— La Tour Eiffel est un monde comme Notre-Dame. C'est Notre-Dame de la rive gauche. C'est la reine de Paris.

(Jean Cocteau)

— Tour Eiffel — guitare du ciel.

(Vicente Huidobro)

— La Tour Eiffel est comme une femme nue, sans ses habits, avec tout au plus du maquillage.

(Olivier Delahaye)

— Mobile en haut — Stable en bas — Telle est la Tour Eiffel — Calder est comme elle — Oiseleur du fer — Horloger du vent — Dresseur de fauves noirs — Ingénieur hilare — Architecte inquiétant — Sculpteur du temps — Tel est Calder.

(Alexander Calder)

— La Tour Eiffel, cède en acier, s'élance soudain et fuit la suie, le trépignement, l'asphalte roussi.

(Abraham Chlonsky)

— Bergère, ô Tour Eiffel, le troupeau des ponts bêle ce matin. Tu en as assez de vivre dans l'antiquité grecque et romaine. Ici même les automobiles ont l'air d'être anciennes. La religion seule est restée toute neuve ...

(Guillaume Appolinaire)

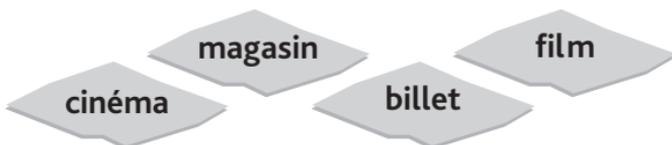




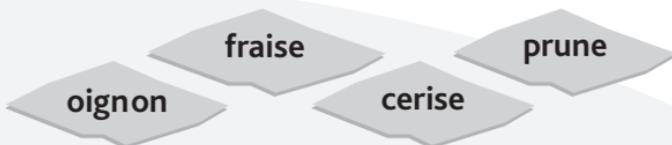
«Четвертый лишний»

Найдите и зачеркните лишнее слово
в каждой строке.

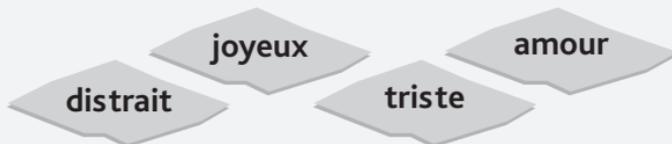
1.



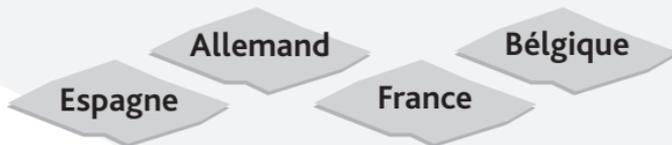
2.



3.



4.



5.





Ключ к заданию по тексту «La Tour Eiffel», с. 120.

1. La Tour Eiffel est le symbole absolu de Paris et de toute la France.
2. La Tour Eiffel se trouve sur le Champs-de-Mars.
3. C'est Gustave Eiffel qui a dirigé les travaux de construction.
4. Il a fallu vingt-six mois pour la terminer.
5. Le musée de la tour est un ancien appartement de Gustave Eiffel.
6. La Tour Eiffel est célébrée par des peintres et des poètes.
7. Guillaume Apollinaire l'appelle «la bergère des nuages».
8. Jean Cocteau l'appelle «Notre-Dame de la Rive gauche, la Reine de Paris».

Ключ к заданию, с. 121.

1. La Tour Eiffel a trois cent vingt mètres et pèse neuf mille sept cents tonnes.
2. Elle a été construite en mille huit cent quatre-vingt neuf.
3. Les travaux de construction ont commencé en mille huit cent quatre-vingt sept et ont duré vingt-six mois.
4. Il y a là trois plate-formes.
5. La télévision y installe son antenne en mille neuf cent cinquante sept.
6. Le buste de Gustave Eiffel a été fait par Bourdelle en mille neuf cent trente.

Ключ к заданию «Четвертый лишний», с. 123.

1. cinéma ◊ magasin ◊ billet ◊ film
2. oignon ◊ fraise ◊ cerise ◊ prune
3. distrait ◊ joyeux ◊ triste ◊ amour
4. Espagne ◊ Allemand ◊ France ◊ Belgique
5. cahier ◊ écolier ◊ trousse ◊ crayon





La géographie de la France

La France est située à l'ouest de l'Europe. Sa **superficie** est **d'environ** 550 000 kilomètres carrés. La France **a la forme d'un hexagone**. C'est le plus vaste état de l'Europe occidentale. La France compte 63 millions d'habitants.

Au nord, elle **est baignée** par la mer du Nord, les **détroits** Pas de Calais et la Manche. À l'ouest la France est baignée par l'Atlantique. Au sud — par les eaux chaudes de la Méditerranée.

Les voisins de la France sont des pays suivants: la Belgique et le Luxembourg au nord, l'Allemagne et la Suisse à l'est, l'Italie au sud et l'Espagne au sud-ouest.

La France est un pays de hautes montagnes comme les Alpes, les Pyrénées, le Jura. Au centre du pays se trouve un vaste plateau — le Massif Central.

Le pays a quatre grands fleuves: la Seine qui se jette dans la Manche, la Loire et la Garonne qui se jettent dans l'Atlantique et le Rhône — dans la Méditerranée. Les fleuves sont navigables.

Les sols de France sont très fertiles. Les conditions du climat et du sol favorisent la culture du blé et de **la betterave à sucre**.



Слова и выражения:

a la forme d'un hexagone — имеет форму шестиугольника

superficie *f* — занимает площадь

d'environ — около, приблизительно

est baignée — омывается

détroit *m* — пролив

betterave *f* à sucre — сахарная свекла

Ответьте на вопросы.

1. Où est située la France? _____

2. Quelle est sa superficie? _____

3. Combien d'habitants il y a en France? _____

4. Quels sont les voisins de la France? _____

5. Quelles montagnes se trouvent en France? Énumérez-les. _____

6. Quels grands fleuves il y a en France? _____

7. Comment sont les sols de la France? _____



Употребление неопределенного прилагательного *tout*

Значения	Примеры
«Каждый», «любой», «целый»	<i>Il y a aussi toute une tradition de fêtes populaires et folkloriques. (целая традиция)</i> <i>Tout homme doit travailler. (каждый человек)</i>
«Все без исключения»	<i>On célèbre les anniversaires de naissance et de mariage comme dans tous les pays. (во всех странах)</i> <i>Tous les étudiants sont venus. (все студенты)</i>

Прилагательное *tout* согласовывается в роде и числе с существительным, к которому относится: *toutes les femmes, toute la nuit, tout le pays, tous les produits, toute la famille*.

Заполните пропуски: *tout, toute, tous, toutes*.

- _____ les étrangers doivent avoir un visa pour venir en France.
- _____ les femmes veulent être belles.
- J'ai passé _____ la journée à faire du shopping.
- Hier elle a lu _____ le livre.
- Le professeur a corrigé _____ nos fautes.
- _____ les présidents assistent à ce sommet.



Наиболее известные высказывания о Париже

- ◆ La Côte d'Azur est la serre où poussent les racines.
Paris est la boutique où on vend les fleurs.
(Jean Cocteau)
- ◆ Vouloir toujours; c'est le fait de Paris.
(Victor Hugo)
- ◆ Ne pouvoir se passer de Paris, marque de bêtise;
ne plus l'aimer signe de décadence.
(Gustave Flaubert)
- ◆ Ce que Paris conseille, l'Europe le médite; ce que Paris
commence, l'Europe le continue.
(Victor Hugo)
- ◆ Sauver Paris, c'est plus que sauver la France, c'est
sauver le monde.
(Victor Hugo)
- ◆ Le vrai Parisien n'aime pas Paris, mais il ne peut vivre
ailleurs.
(Alphonse Karr)
- ◆ Paris n'est pas une ville, c'est un pays.
(François I^{er}, roi de la France)





Найдите и обведите 14 слов по теме «Европейские страны».

Россия, Франция, Латвия, Украина, Германия, Люксембург, Болгария, Бельгия, Испания, Италия, Швеция, Босния, Грузия, Эстония.

L	E	T	T	O	N	I	E	R	O
U	U	I	O	R	U	S	S	I	E
K	R	X	E	I	L	A	T	I	Q
R	R	B	E	I	N	S	O	B	E
A	L	L	E	M	A	G	N	E	I
I	U	A	F	U	B	H	I	C	G
N	S	U	E	D	E	O	E	N	R
E	S	P	A	G	N	E	U	A	O
B	U	L	G	A	R	I	E	R	E
B	E	L	G	I	Q	U	E	F	G



Ключ к заданию по тексту «La géographie de la France», с. 126.

1. La France est située à l'ouest de l'Europe. 2. Sa superficie est d'environ 550 000 kilomètres carrés. 3. La France compte 63 millions d'habitants. 4. Les voisins de la France sont les pays suivants: la Belgique et le Luxembourg au nord, l'Allemagne et la Suisse à l'est, l'Italie au sud et l'Espagne au sud-ouest. 5. En France il y a de hautes montagnes: les Alpes, les Pyrénées, le Jura, le Massif Central. 6. Le pays a quatre grands fleuves: la Seine, la Loire, la Garonne, le Rhône. 7. Les sols de la France sont très fertiles.

Ключ к заданию, с. 127.

1. Tous les étrangers doivent avoir un visa pour venir en France. 2. Toutes les femmes veulent être belles. 3. J'ai passé toute la journée à faire du shopping. 4. Hier elle a lu tout le livre. 5. Le professeur a corrigé toutes nos fautes. 6. Tous les présidents assistent à ce sommet.

Ключ к заданию «Европейские страны», с. 129.

Russie, France, Letonie, Ukraine, Allemagne, Luxembourg, Bulgarie, Belgique, Espagne, Italie, Suède, Bosnie, Géorgie, Estonie.

L	E	T	T	O	N	I	E	R	O
U	U	I	O	R	U	S	S	I	E
K	R	X	E	I	L	A	T	I	Q
R	R	B	E	I	N	S	O	B	E
A	L	L	E	M	A	G	N	E	I
I	U	A	F	U	B	H	I	C	G
N	S	U	E	D	E	O	E	N	R
E	S	P	A	G	N	E	U	A	O
B	U	L	G	A	R	I	E	R	E
B	E	L	G	I	Q	U	E	F	G





Maman

Jean fait des courses dans une grande surface. Tout à coup il remarque une vieille dame **qui le suit pas à pas sans mot dire** et le regarde **fixement**.

Finalemnt la dame s'approche de Jean qui est déjà près de la caisse et lui dit:

— Monsieur, excusez-moi, mais **vous ressemblez tellement** à mon fils Rémi.

Jean lui sourit **poliment**. La vieille dame continue:

— Monsieur, je sais que cela peut vous paraître un peu bizarre... Pourriez-vous **me faire plaisir**?

— Oui, Madame. Lequel?

— Si vous pouviez me dire «Au revoir, Maman!», lorsque je sortirai du magasin, ça me rendrait tellement heureuse.

Jean, un peu surpris, **accepte**.

Alors la dame passe à la caisse et **se dirige vers** la sortie. Jean lui crie:

— Au revoir, Maman!

Elle se retourne, lui sourit et **fait un signe de main**. Jean est content d'avoir pu mettre un peu de soleil dans le cœur de la vieille. Puis il passe aussi à la caisse pour payer ses **marchandises**. Le caissier lui dit:

— Ça fait 150 euros.

Jean est très étonné:

— Comment? **J'en ai au maximum** pour 50 euros.

Le caissier lui répond:

— C'est ça. Mais votre mère m'a dit que c'est vous qui paieriez pour elle.



Слова и выражения:

qui le suit pas à pas sans mot dire — которая следует за ним, не говоря ни слова

fixement — пристально

finalemeⁿt — в конце концов

vous ressemblez tellement — вы так похожи

poliment — вежливо

me faire plaisir — доставить мне удовольствие

accepter — соглашаться

se diriger vers — направляться к чему-либо

fait un signe de main — машет рукой

marchandise *f* — товар

j'en ai — (здесь) у меня товаров (на определенную сумму денег)

au maximum — максимум

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	Jean rencontre sa maman dans une grande surface.		
2.	Jean a un frère Rémi.		
3.	Jean, un peu surpris, accepte de faire plaisir à la dame.		
4.	Le caissier demande à Jean de lui dire «au revoir».		
5.	La vieille sourit à Jean et fait un signe de main.		



Употребление предлогов à, dans, en

Предлог	Что обозначает	Примеры
à	место	<i>La France est située à l'ouest de l'Europe.</i>
	дательный падеж	<i>Donne ce livre à ton ami.</i>
	предназначение	<i>la betterave à sucre</i>
	время	<i>Le train part à minuit.</i>
	цену	<i>Des robes à 40 euros la pièce.</i>
dans	место	<i>La Seine se jette dans la Manche.</i>
	время	<i>Il part dans une semaine.</i>
en	место	<i>Ils sont en Russie.</i>
	материал	<i>La France est riche en minerais de fer, en bauxite.</i>



Прочитайте диалог. Заполните пропуски предложениями: *à, dans, en*.

**Dans une boutique
de vêtements**

- Paul, tu m'attends un peu, s'il te plaît? J'entre _____ cette boutique pour voir.
- D'accord, chérie, mais je t'accompagne avec plaisir.
- Merci, Paul! C'est très aimable _____ toi. Cette robe _____ 27 euros te plaît?
- Elle est pas mal. Elle est faite _____ quoi?
- Je pense que c'est _____ soie. Il faut demander _____ la vendeuse. Mademoiselle!
- Je vous écoute, Madame. Oui, c'est un très bon choix. C'est fabriqué _____ Inde. Et le prix est très modéré. Il y a une bonne réduction _____ ce modèle. Je vous conseille de la prendre car les soldes finissent _____ deux jours.
- Merci, Mademoiselle. Vous êtes très gentille. Mettez ça _____ un paquet!
- Voilà. Tenez. Bonne journée!



Звук [jɛ̃]

ien	sien, bien, rien, lien, tiens
-----	-------------------------------

Фонетическое упражнение

1. Un Indien demande un chemin à un nain Indien.
2. Pour l'entretien de votre bonne diction, faites-moi l'amitié d'articuler volontiers ce galimatias quotidien.
3. Fabien, tiens bien ton chien, sinon il mord Lucien!
4. Tiens, Vivien! Regarde combien de chiens il y a dans ce jardin!
5. Si je viens à l'entretien chez Emilien, combien de questions il me posera?
6. Je ne peux rien faire sans ton soutien!



Ключ к заданию по тексту «Maman», с. 132.

1. Jean rencontre sa maman dans une grande surface. **Faux**
2. Jean a un frère Rémi. **Faux**
3. Jean, un peu surpris, accepte de faire plaisir à la dame. **Vrai**
4. Le caissier demande à Jean de lui dire «au revoir». **Faux**
5. La vieille sourit à Jean et fait un signe de main. **Vrai**

Ключ к заданию по диалогу «Dans une boutique de vêtements», с. 134.

— Paul, tu m'attends un peu, s'il te plaît? J'entre dans cette boutique pour voir.

— D'accord, chérie, mais je t'accompagne avec plaisir.

— Merci, Paul! C'est très aimable à toi. Cette robe à 27 euros te plaît?

— Elle est pas mal. Elle est faite en quoi?

— Je pense que c'est en soie. Il faut demander à la vendeuse. Mademoiselle!

— Je vous écoute, Madame. Oui, c'est un très bon choix. C'est fabriqué en Inde. Et le prix est très modéré. Il y a une bonne réduction à ce modèle. Je vous conseille de la prendre car les soldes finissent dans deux jours.

— Merci, Mademoiselle. Vous êtes très gentille. Mettez ça dans un paquet!

— Voilà. Tenez. Bonne journée!





Le remplacement

Un homme **cherche du boulot** depuis un mois. Enfin il trouve dans un journal une annonce où le zoo cherche **un employé**.

Le lendemain, il y va et **fixe un rendez-vous** avec le directeur du zoo. Le directeur le salue poliment et lui explique que le zoo est dans une mauvaise situation.

— Mon gorille est mort il y a 2 jours, dit-il. Il faudrait le remplacer avec sa **fourrure**. Je vous propose de jouer son rôle. Mais vous serez bien payé!

L'homme **réfléchit** un peu et finalement accepte, car **il n'a pas de choix**. Il commence **le jour même**.

Une semaine plus tard, le directeur lui demande:

— Est-ce que vous pourriez sauter **de branche en branche** comme le fait un vrai singe? Je vous **payerai un supplément!**

L'homme **hésite**, puis accepte. Il saute de branche en branche. Mais soudain une branche **se casse** et il tombe sur un lion qui se promène en bas.

Pris de panique, le pauvre homme saute sur la grille de la cage et crie **à haute voix**:

— Au secours, au secours! Le lion va me dévorer!

Alors le lion lui dit:

— Arrête de **vociférer**, sinon tu vas nous faire **virer** tous les deux!



Слова и выражения:

- cherche du boulot** — ищет работу
employé *m* — служащий, работник
lendemain *m* — следующий день
fixe un rendez-vous — назначает встречу
fournure *f* — мех, шкура с мехом
réfléchir — размышлять
il n'a pas de choix — у него нет выбора
le jour même — в тот же день
de branche en branche — с ветки на ветку
payerai un supplément — заплачу дополнительно
hésiter — не решаться, колебаться
se casser — сломаться, поломаться
pris de panique — охваченный паникой, в панике
à haute voix — громко
vociférer — кричать, вопить, горланить
virer — уволить

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. Le héros trouve le poste de l'employé dans un zoo.

2. Le zoo se trouve dans une mauvaise situation.

3. L'homme joue le rôle du gorille.

4. Il doit sauter d'une branche à l'autre.

5. Une branche se casse et il tombe sur un lion.



**Особенности спряжения
некоторых глаголов 1-й группы**

Особенности	Примеры
<p>1. Глаголы на <i>-ger</i> (<i>manger, juger, changer, interroger...</i>) сохраняют <i>e</i> после <i>g</i> перед гласными <i>a</i> и <i>o</i></p>	<p>Il le juge. — Il le jugeait. — Nous le jugeons. As-tu mangé? — Ils mangeaient sans cesse.</p>
<p>2. Глаголы на <i>-eler, -eter</i> (<i>appeler, jeter, projeter...</i>) удваивают согласный <i>t</i> или <i>l</i> перед непроизносимым слогом</p>	<p>Il me jette la balle. — Il me jetait la balle. On appelle le trompé ce jour-là «le sot d'avril». — On l'a appelé ...</p>
<p>3. Глаголы на <i>-cer</i> (<i>annoncer, avancer, bercer...</i>) приобретают <i>ç</i> перед гласными <i>a</i> и <i>o</i></p>	<p>La SNCF annonçait l'arrivée du train Triplex, à trois étages. — La SNCF a annoncé ... — Nous annonçons ...</p>



**Прочитайте диалог. Поставьте глаголы
в скобках в указанное время.**

Allons jouer!

— _____ (manger/Impératif) vite, les enfants, et
allons jouer dans la cour!

— Maman, la météo _____ (annoncer/Passé com-
posé) les pluies pour toute la journée.

— Luc, regarde par la fenêtre. Il fait du soleil. Cette se-
maine on _____ (annoncer/Imparfait) chaque jour les
pluies, mais il n'y en avait pas.

— C'est vrai. J'ai déjà fini. Papa, tu viens avec nous?
_____ (jeter/Impératif)-moi la balle.

— Tiens, la voilà. _____ (appeler/Impératif) ton
ami Jérémie et sortons vite.

— Tu n'es pas contre si nous _____ (appeler/Pré-
sent) encore Nicolas? Il aime jouer avec nous.

— Mais, non. _____ (appeler/Impératif) tous vos
camarades! On va faire une belle équipe. Je _____
(juger/Présent) votre jeu.



Наиболее употребимые французские сравнения

1. Joli comme un cœur.
2. Maigre comme un clou.
3. Léger comme une plume.
4. Propre comme un sou neuf.
5. Nu comme un ver.
6. Myope comme une taupe.
7. Noir comme du charbon (un corbeau).
8. Rouge comme un coq (un coquelicot, une pivoine).
9. Ça lui va comme un gant.
10. Ça lui va comme un tablier à une vache.
1. Красивый как сердечко.
2. Худой как гвоздь.
3. Легкий как перышко.
4. Чистый как новая монетка.
5. Голый как червь.
6. Близорукий как крот.
7. Черный как уголь (ворон).
8. Красный как петух (как мак, как пион).
9. Ему это очень идет (идеально по размеру).
10. Ему это идет как корове седло (совсем не идет).



**Ключ к заданию по тексту
«Le remplacement», с. 138.**

1. Où le héros trouve le poste de l'employé?
2. Dans quelle situation se trouve le zoo?
3. Quelle est l'occupation de l'homme?
4. Qu'est-ce qu'il doit faire?
5. Qu'est-ce qui se passe quand l'homme saute de branche en branche?

**Ключ к заданию по диалогу
«Allons jouer!», с. 140.**

- Mangeons vite, les enfants, et allons jouer dans la cour!
- Maman, la météo a annoncé les pluies pour toute la journée.
- Luc, regarde par la fenêtre. Il fait du soleil. Cette semaine on annonçait chaque jour les pluies, mais il n'y en avait pas.
- C'est vrai. J'ai déjà fini. Papa, tu viens avec nous? Jette-moi la balle.
- Tiens, la voilà. Appelle ton ami Jérémie et sortons vite.
- Tu n'es pas contre si nous appelons encore Nicolas? Il aime jouer avec nous.
- Mais, non. Appelez tous vos camarades! On va faire une belle équipe. Je jugé votre jeu.





La nuit des César

Tout le monde connaît les Oscar, ces récompenses américaines pour les professionnels du cinéma. Leurs équivalents français s'appellent César. Ils doivent leur nom à leur créateur, sculpteur niçois César, concepteur du trophée **remis aux vainqueurs** dans chaque catégorie.

La première cérémonie des César a eu lieu le 3 avril 1976 sous la présidence de Jean Gabin. On l'appelle aussi la «Nuit des César». Les César du cinéma **ont remplacé** les Étoiles de cristal **décernées** de 1955 à 1975.

En février 2012, il y a eu lieu la 37^{ème} cérémonie des César. C'est un événement français mais aussi un rendez-vous international. Toutes les vedettes du cinéma y assistent. La salle **retient son souffle** quand on ouvre les enveloppes.

Cette année le festival était présidé par Guillaume Canet, acteur, réalisateur, producteur et scénariste français.

De toute l'histoire du festival un seul film a reçu les cinq César dits «majeurs» (meilleur film, réalisateur, scénario, acteur et actrice). C'est «Le Dernier Métro» de François Truffaut en 1981.



Слова и выражения:

- remis aux vainqueurs** — вручаемый победителям
ont remplacé — заменили
décerné, -e — присуждаемый
retient son souffle — затаивает дыхание

Расставьте слова в правильном порядке и запишите предложения.

1. les/les/pour/César/cinéma/récompenses/du/professionnels/français/s'appellent. _____

2. César/ils/au/leur/niçois/doivent/nom/sculpteur. _____

3. y/du/toutes/assistant/vedettes/les/cinéma. _____

4. quand/les/on/la/son/salle/enveloppes/retient/ouvre/souffle. _____

5. «Le Dernier Métro»/le/le/recompensé/film/plus/est. _____

6. César/film/cinq/a/principaux/reçu/ce. _____

7. 37^{ème}/cette/il/César/année/y/la/a eu/cérémonie/des. _____



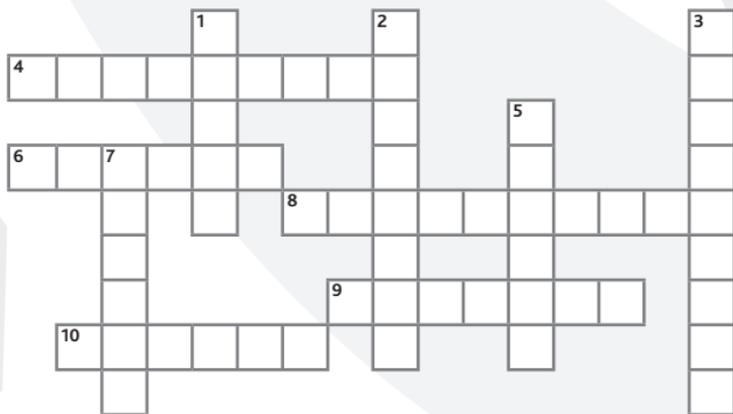
Французские поговорки и пословицы о работе

1. Il ne faut pas aller au bois sans cognée.
2. Le vin est tiré, il faut le boire.
3. C'est en forgeant qu'on devient forgeron.
4. Qui ne travaille pas, ne mange pas.
5. Chacun doit vivre de son métier.
6. Il n'y pas de sot métier, il n'y a que de sottes gens.
7. A l'œuvre on connaît l'ouvrier (l'artisan).
8. Les cordonniers sont les plus mal chaussés.
9. Ce qui est fait, n'est plus à faire.
10. Toute peine mérite salaire.
1. Без топора в лес не ходят.
2. Взятся за гуж, не говори, что не дюж.
3. Дело мастера учит.
4. Кто не работает, тот не ест.
5. Каждый от своего дела кормится.
6. Ремеслу везде почет. (Нет глупых профессий, есть лишь глупые люди.)
7. По работе и мастера знать.
8. Сапожник ходит без сапог.
9. Сделано — и с плеч долой.
10. Любой труд должен оплачиваться.



Разгадайте кроссворд.

Сага «Такси»



Horizontalement:

4. Ville d'origine de la saga. **6.** Nom du commissaire farfelu. **8.** Nom de l'acteur jouant le maladroit Emilien. **9.** Marque du taxi. **10.** Ceux qui tentent de mettre des radars sur les routes.

Verticalement:

1. Prénom du personnage joué par la belle Emma Sjöberg. **2.** Marque des voitures conduites par les méchants Allemands dans le premier «Taxi». **3.** Nom de l'actrice ayant joué trois fois Lilly. **5.** Prénom du chauffeur du taxi fou. **7.** Nom du producteur de la saga «Taxi».



◆◆◆ **По горизонтали:**

4. Город, в котором происходят события в фильме.
6. Фамилия странного комиссара.
8. Фамилия актера, играющего неловкого Эмильена.
9. Марка такси.
10. Те, кто устанавливает радары на дорогах.

По вертикали:

1. Имя героини, которую сыграла в фильме красавица Эмма Соберг.
2. Марка машины, на которой ездили немецкие злоумышленники в первой части фильма.
3. Фамилия актрисы, сыгравшей Лили.
5. Имя водителя сумасшедшего такси.
7. Фамилия продюсера саги «Такси».



Le Carnaval de Nice

Le Carnaval de Nice **se déroule** durant deux semaines autour du Mardi Gras.

Pour la première fois il est décrit en 1294. Il est relancé sous sa forme à peu près actuelle pour divertir les riches **hivernants** attirés par la ville en 1873.

En 1892, arrivent les confettis de papier appelés alors «confettis de Paris» qui étaient apparus l'année précédente au Carnaval de Paris. Les «confettis de plâtre» **sont trop salissants pour les beaux habits**. Ils sont interdits en 1955.

C'est un magnifique spectacle. Une énorme poupée du Roi du Carnaval arrive sur la Place Masséna le vendredi et est brûlé sur la plage le dernier jour après avoir défilé seul, avant un splendide **feu d'artifice**. C'est aussi à cette occasion que se déroulent des défilés des masques et personnages grotesques et la «Bataille de fleurs» avec quatre à cinq mille fleurs fraîches. De jeunes femmes et jeunes hommes lancent des fleurs aux spectateurs. On y voit également vingt **chars** décorés par les «carnavaliers», les «grosses têtes» et des troupes de musique et de danse.



Слова и выражения:

se dérouler — происходить
pour la première fois — в первый раз
hivernant, -e — зимующий
sont trop salissants pour les beaux habits — слишком пачкают красивую одежду
feu *m* d'artifice — фейерверк
char *m* — повозка; колесница

Ответьте на вопросы.

1. Quand se déroule le Carnaval de Nice? _____

2. Quand le Carnaval est décrit pour la première fois?

3. Pourquoi on a interdit les confettis de plâtre? _____

4. Que voit-on lors du défilé? _____

5. Combien de fleurs on utilise pendant la «Bataille de fleurs»? _____

6. Comment se termine le Carnaval de Nice? _____



Образование женского рода прилагательных

Окончание прилагательного мужского рода	Образование женского рода	Примеры
непроизносимая согласная	+ -e	<i>les confettis salissants — la peinture salissante, le jour précédent — l'année précédente</i>
произносимая согласная	+ -e	<i>un seul homme — une femme seule</i>
гласная	+ -e	<i>un joli jardin — une jolie fleur</i>
-e	не изменяются	<i>un jeune homme — une jeune femme</i>
-el, -il	-elle, -ille	<i>un état actuel — la forme actuelle, un homme gentil — une personne gentille</i>
-os	-osse	<i>un gros dossier — une grosse tête</i>
-er, -ier	-ère, -ière	<i>un goût amer — une larme amère, le dernier jour — la dernière question</i>
-ien	-ienne	<i>un livre ancien — une maison ancienne</i>
-f	-ve	<i>un manteau neuf — une robe neuve</i>



Звук [œr]

eur	peur, chaleur, heure
œur	sœur, chœur

Фонетическое упражнение

1. Votre sœur chante tous les dimanches au chœur, le cœur plein de joie et de chaleur.
2. Je ne sors pas par cette chaleur de peur de me sentir mal et de ne pas arriver à l'heure chez ma sœur.
3. Un pêcheur pêchait sous un pêcher, le pêcher empêchait le pêcheur de pêcher, le pêcheur coupa le pêcher, le pêcher n'empêcha plus le pêcheur de pêcher.
4. Ce chasseur sait chasser sans son chien, dit le sage garde-chasse, chasseur, sachez chasser sans chien!
5. Mon père est maire, mon frère est masseur.
6. Pauvre petit pêcheur, prends patience pour pouvoir prendre plusieurs petits poissons.
7. — Petit pot de beurre, quand te dépetitpotdebeurreriseras-tu?
— Je me dépetitpotdebeurreriserai quand tu te dépetitpotdebeurreriseras.





Расшифруйте анаграммы.

1. Je ne regarde pas le mauvais côté des choses, j'espère toujours le mieux. Alors, je suis ...

I	O	S
M	P	I
T	E	T

2. Je suis un château, l'une des anciennes résidences des rois de France. J'ai une célèbre Galerie des Glaces, longue de 73 mètres. Qui suis-je?

S	E	V	I	E
L	R	A	L	S

3. Toute notre famille adore les fruits de mer. Mon père aime les homards, ma mère les huîtres et les crabes, moi, je préfère les ...

S	T	R
O	G	S
A	E	C



**Ключ к заданию по тексту
«Le Carnaval de Nice», с. 150.**

1. Le Carnaval de Nice se déroule durant deux semaines autour du Mardi Gras.
2. Pour la première fois il est décrit en 1294.
3. On a interdit les confettis de plâtre car ils étaient trop salissants pour les beaux habits.
4. On voit lors du défilé vingt chars décorés par les «carnavaliers», les «grosses têtes» et des troupes de musique et de danse.
5. Pendant la «Bataille de fleurs» on utilise de quatre à cinq mille fleurs fraîches.
6. Le carnaval de Nice se termine par un splendide feu d'artifice.

Ключ к заданию «Анаграммы», с. 153.

1. Optimiste.
2. Versailles.
3. Escargots.





Trop froid!

Un touriste français vient en Espagne. **Après avoir visité** les monuments historiques, il cherche un restaurant car il a très faim. Il veut **goûter de la cuisine locale**. Le serveur lui **conseille** un potage de légumes **en entrée**. Le touriste accepte et commande un potage.

Le serveur apporte le potage tout de suite. Mais le Français **n'y touche pas** et dit:

— Le potage n'est pas assez chaud!

Le garçon va à la cuisine pour **réchauffer** le potage et revient.

Le Français répète:

— Ce n'est pas assez chaud!

Le garçon fait réchauffer la soupe pour la troisième fois.

Sans y toucher, le Français dit la même chose:

— Ce n'est assez chaud! C'est trop froid!

Le serveur **se fâche** et dit au touriste français:

— Monsieur, mais comment pouvez-vous savoir, si le potage n'est pas assez chaud? Vous ne l'avez même pas goûté!

Alors le Français lui répond:

— Si c'était chaud, vous n'auriez pas mis votre **doigt dedans** en me l'apportant!



Слова и выражения:

après avoir visité — после того, как посетил

goûter de la cuisine locale — попробовать что-то из местной кухни

conseiller — советовать

en entrée — в качестве первого блюда

n'y touche pas — не прикасается к нему

réchauffer — подогреть

se fâcher — рассердиться

doigt *m* — палец (*на руке*)

dedans — внутри

Подберите к словам и выражениям синонимы из текста.

1. Ce n'est assez chaud! — _____

2. répéter — _____

3. le serveur — _____

4. à l'intérieur — _____

5. la soupe — _____

6. se mettre en colère — _____

7. déguster — _____

8. consentir — _____



Особые случаи отсутствия артикля

Во французском языке артикль опускается после слов, которые обозначают количество и употребляются с предлогом *de*:

beaucoup de, assez de, un peu de, un kilo de, un paquet de, une bouteille de, un panier de, une foule de, un tas de, trop de, une tasse de, un bout de...

Beaucoup de Français, surtout les adultes, prennent un café et ne mangent rien. Les enfants mangent un bout de baguette et du chocolat.

Заполните пропуски артиклями или предлогом *de*.

1. Marie a apporté tout un panier ____ cerises.
2. C'est une tasse ____ café. Il y a ____ café dans ____ tasse.
3. Pesez-moi un kilo et demi ____ raisin.
4. C'est un paquet ____ farine. Il y a ____ farine dans ____ paquet.
5. C'est un verre ____ champagne. Il y a ____ champagne dans ____ verre.
6. C'est une bouteille ____ lait. Il y a ____ lait dans ____ bouteille.
7. Versez-moi vingt litres ____ essence.
8. J'achète deux tablettes ____ chocolat. Je mange beaucoup ____ chocolat. J'adore ____ chocolat.



Наиболее известные высказывания французов о сыре и вине

- Un dessert sans fromage est une belle à qui il manque un œil.
(Anthelme Brillat-Savarin, gastronome et magistrat français)
- Comment voulez-vous gouverner un pays où il existe 258 variétés de fromage?
(Charles de Gaulle)
- Le camembert, ce fromage qui fleure les pieds du bon Dieu.
(Léon-Paul Fargue)
- Jamais homme noble ne hait le bon vin.
(François Rabelais)
- Le vin est semblable à l'homme: on ne saura jamais jusqu'à quel point on peut l'estimer et le mépriser, l'aimer et le haïr, ni de combien d'actions sublimes ou de forfaits monstrueux il est capable.
(Charles Baudelaire)
- Le vin est le breuvage le plus sain et le plus hygiénique qui soit.
(Louis Pasteur)
- Un grand vin n'est pas l'ouvrage d'un seul homme, il est le résultat d'une constante et raffinée tradition. Il y a plus de mille années d'histoire dans un vieux flacon.
(Paul Claudel)



Quiz «Connaissez-vous
la France?»

Выберите правильный ответ на вопрос.

1. Où est située la France?
 - a. En Asie.
 - b. En Amérique.
 - c. En Europe.
2. Quelle est la monnaie utilisée en France?
 - a. Le franc.
 - b. L'euro.
 - c. La livre.
3. Combien y a-t-il de départements en France métropolitaine?
 - a. 94.
 - b. 96.
 - c. 95.
4. Qu'est-ce que la France a offert à l'Amérique?
 - a. La Joconde.
 - b. Une statue d'or.
 - c. La statue de la liberté.
5. Où se trouve le parlement européen?
 - a. A Paris.
 - b. A Strasbourg.
 - c. A Lille.



Ключ к заданию по тексту «Trop froid!», с. 156.

1. Ce n'est assez chaud! — C'est trop froid!;
2. répéter — dire la même chose;
3. le serveur — le garçon;
4. à l'intérieur — dedans;
5. la soupe — le potage de légumes;
6. se mettre en colère — se fâcher;
7. déguster — goûter;
8. consentir — accepter.

Ключ к заданию, с. 157.

1. Marie a apporté tout un panier de cerises.
2. C'est une tasse de café. Il y a du café dans la tasse.
3. Pesez-moi un kilo et demi de raisin.
4. C'est un paquet de farine. Il y a de la farine dans le paquet.
5. C'est un verre de champagne. Il y a du champagne dans le verre.
6. C'est une bouteille de lait. Il y a du lait dans la bouteille.
7. Versez-moi vingt litres d'essence.
8. J'achète deux tablettes de chocolat. Je mange beaucoup de chocolat. J'adore le chocolat.

Ключ к заданию «Quiz "Connaissez-vous la France?"», с. 159.

1. Où est située la France? **c.** En Europe.
2. Quelle est la monnaie utilisée en France? **b.** L'euro.
3. Combien y a-t-il de départements en France métropolitaine? **c.** 95.
4. Qu'est-ce que la France a offert à l'Amérique? **c.** La statue de la liberté.
5. Où se trouve le parlement européen? **b.** A Strasbourg.





La fête du Citron

Menton est une petite ville avec 30 000 habitants **à la frontière avec** l'Italie. Elle se trouve à 20 kilomètres de Nice. Elle est baptisée la «Cité des Citrons» et connue dans le monde entier pour sa Fête du Citron. Cet événement attire chaque année plus de 200 000 visiteurs et n'a aucun équivalent dans le monde.

Comment est née cette fête? En 1929, Menton est encore le premier producteur de citrons du continent. Un hôtelier a l'idée d'organiser une exposition de fleurs et **d'agrumes** dans les jardins de l'Hôtel Riviera. Le succès est tel que la municipalité, désireuse de développer le tourisme, **favorise** activement **cette initiative**. La date officielle de la naissance de la fête est 1934.

On y voit des défilés et des structures monumentales composés exclusivement d'oranges et de citrons. La fête du Citron mobilise une équipe de choc: plus de 300 personnes sont **impliquées!** Agrumiculteurs, jardiniers, dessinateurs, métallurgistes... 500 000 élastiques et 145 tonnes d'agrumes sont nécessaires à ce travail de titan! Les fruits **détériorés** sont changés chaque jour.

Après la manifestation, les agrumes en bon état sont revendus à prix très modique, pour le plus grand bonheur des amateurs de confitures, sirops, vin d'orange.



Слова и выражения:

à la frontière avec — на границе с чем-либо

agrumes *pl m* — цитрусовые

favorise cette initiative — поощряет эту инициативу

impliqué, -e — вовлеченный, задействованный

détérioré, -e — испорченный

Расставьте слова в правильном порядке
и запишите предложения.

1. trouve/Menton/l'/près/se/de/Italie. _____

2. premier/l'/à/époque/producteur/Menton/était/le/de/
citrons/continent/du. _____

3. équivalent/dans/cet/le/événement/monde/n'/aucun/a.

4. ornées/les/d'/de/oranges/constructions/sont/et/mé-
talliques/citrons. _____

5. chaque/les/sont/fruits/détériorés/changés/jour. _____

6. état/les/bon/agrumes/très/en/sont/à/revendus/prix/
modique. _____



Образование наречий

Большинство наречий во французском языке образуется путем **добавления к прилагательному женского рода суффикса -ment**: *froid* — *froide* — *froidement*, *actif* — *active* — *activement*, *doux* — *douce* — *doucement*, *heureux* — *heureuse* — *heureusement*, *exclusif* — *exclusive* — *exclusivement* (**исключения**: *joli* — *joliment*, *vrai* — *vraiment*).

Прилагательные на *-ant* образуют наречия, изменяя *-ant* на *-amment*: *puissant* — *puissamment*, *élégant* — *élégamment*, *savant* — *savamment*, *constant* — *constamment*, *vaillant* — *vailamment*.

Прилагательные на *-ent* изменяют *-ent* на *-emment*: *prudent* — *prudemment*, *violent* — *violemment*, *éloquent* — *éloquemment*, *différent* — *différemment* (**исключения**: *lent* — *lentement*, *présent* — *présentement*).

Прочитайте диалог. Заполните пропуски наречиями, образованными от прилагательных в скобках.

— Il y a tant de neige! Nous avançons si _____ (lent)...

— On ne peut rien faire. Je roule _____ (prudent) pour ne pas avoir d'accident.

— Tu as raison. _____ (vrai), regarde deux voitures sont cassées. _____ (heureux), il n'y a pas de blessés, ni morts.

— Oui, c'est ça. Mais _____ (malheureux) on ne nettoie pas les autoroutes. _____ (actuel), vu le temps qu'il fait, on doit nettoyer les routes toutes les deux heures.



Звук [ʃ]



ch

duchesse, rocher, chuchoter, chou

Фонетическое упражнение

1. Un chasseur sachant chausser doit savoir chausser ses chaussures sans chausse-pied.
2. Chasseur sachant chasser, il faut que je sache si je sais chasser sans cesse et sans chien.
3. Les chaussettes d'archiduchesse sont-elles sèches ou archi-sèches?
4. Natacha n'attacha pas son chat Pacha qui s'échappa. Cela fâcha Sacha qui chassa Natacha.
5. Suis-je chez ce cher Serge?
6. Sur ces seize chaises sèches siègent ces seize duchesses.
7. Pour qu'un sage chasseur chasse bien, il faut que son chien de chasse sache chasser.
8. Ce chasseur sait chasser sans son chien dit le sage garde-chasse, chasseur, sachez chasser sans chien!
9. Six jeunes gens juchés sur six chaises chuchotaient ceci: sage chasseur au front chauve, au sang chaud, aux yeux chassieux, sachez chasser le chat chauve qui se cache sous la chiche souche de sauge séchée.





Найдите и обведите 15 слов по теме «Профессии».

Адвокат, служащий в банке, спортсмен, служащий (в конторе, торговой фирме), инженер, рабочий, юрист, парикмахер, судья, продавец, учитель, доктор, слесарь, журналист, полицейский.

A	E	I	C	G	V	I	O	V	C	J
G	M	S	O	H	C	N	U	J	O	U
I	P	P	M	O	U	G	V	U	I	G
P	L	O	M	B	I	E	R	R	F	E
A	O	R	I	L	M	N	I	I	F	V
V	Y	T	S	J	A	I	E	S	E	E
O	E	I	P	L	G	E	R	T	U	N
C	P	F	I	V	E	U	C	E	R	D
A	O	S	D	R	N	R	N	M	E	E
T	T	D	O	C	T	E	U	R	A	U
E	P	R	O	F	E	S	S	E	U	R



Ключ к заданию по тексту «La fête du Citron», с. 162.

1. Menton se trouve près de l'Italie. 2. A l'époque Menton était le premier producteur de citrons du continent. 3. Cet événement n'a aucun équivalent dans le monde. 4. Les constructions métalliques sont ornées d'oranges et de citrons. 5. Les fruits détériorés sont changés chaque jour. 6. Les agrumes en bon état sont revendus à prix très modique.

Ключ к заданию по диалогу, с. 163.

- Il y a tant de neige! Nous avançons si lentement...
- ... Je roule prudemment pour ne pas avoir d'accident.
- Tu as raison. Vraiment, regarde deux voitures sont cassées. Heureusement, il n'y a pas de blessés, ni morts.
- ... Mais malheureusement on ne nettoie pas les autoroutes. Actuellement, vu le temps qu'il fait...

Ключ к заданию «Профессии», с. 165.

A	E	I	C	G	V	I	O	V	C	J
G	M	S	O	H	C	N	U	J	O	U
I	P	P	M	O	U	G	V	U	I	G
P	L	O	M	B	I	E	R	R	F	E
A	O	R	I	L	M	N	I	I	F	V
V	Y	T	S	J	A	I	E	S	E	E
O	E	I	P	L	G	E	R	T	U	N
C	P	F	I	V	E	U	C	E	R	D
A	O	S	D	R	N	R	N	M	E	E
T	T	D	O	C	T	E	U	R	A	U
E	P	R	O	F	E	S	S	E	U	R





Un préjugé sur le chant du coucou

Il paraît qu'en Bretagne **on croit** que cela porte bonheur d'entendre chanter les coucous. Deux frères travaillaient dans un champ. Un coucou chante; l'un des deux frères dit à l'autre:

— Je l'ai entendu chanter le premier; c'est pour moi qu'il a chanté. Je vais **tout de suite** acheter la maison de mon voisin dont j'ai envie **depuis longtemps**.

— Non, dit l'autre; c'est pour moi. Je vais aller vendre ma jument au marché; je suis sûr que **j'en tirerai un grand prix**.

— Mais non, c'est pour moi. Allons tous deux trouver le juge.

Ils vont trouver le juge et lui disent:

— Vous avez beaucoup d'expérience; vous allez nous tirer d'incertitude. Mon frère dit que c'est pour lui que le coucou a chanté, et moi je dis que c'est pour moi.

Le juge, **après avoir beaucoup réfléchi**, leur dit:

— Mettez d'abord là chacun un petit écu.

Puis, quand tous deux ont déposé leur obole, il a mis le tout dans sa poche, et leur a répondu:

— Vous voyez bien que c'est pour moi que le coucou a chanté.

(фрагмент с сайта <http://www.france-pittoresque.com>)



Слова и выражения:

on croit — верят

tout de suite — тотчас же

depuis longtemps — давно

j'en tirerai un grand prix — я получу за нее хорошую цену

après avoir beaucoup réfléchi — долго поразмыслив

Выберите подходящий вариант и дополните предложения.

1. En Bretagne on croit que cela porte bonheur...
 - a. d'aller travailler dans un champ.
 - b. d'aller voir un juge.
 - c. d'entendre chanter les coucous.
2. Les deux frères ont décidé...
 - a. d'acheter une maison.
 - b. de vendre la jument.
 - c. de trouver le juge.
3. Le juge leur dit...
 - a. d'avoir plus d'expérience.
 - b. de lui donner de l'argent.
 - c. de lui mettre de l'argent dans sa poche.
4. Le juge...
 - a. les a trompés.
 - b. leur a donné un bon conseil.
 - c. est allé écouter le coucou.



Образование прошедшего сложного времени (Passé composé)

Вспомогательный глагол <i>être</i> или <i>avoir</i> в настоящем времени +	Participe passé спрягаемого глагола		
	1-я группа	2-я группа	3-я группа
	-é	-i	-i, -u, -t, -s

Большинство непереходных глаголов спрягаются в Passé composé с *avoir*: *Je l'ai entendu chanter. Il a mis le tout dans sa poche et leur a répondu. C'est pour moi que le coucou a chanté.*

Прочитайте диалог. Раскройте скобки и поставьте глаголы в Passé composé.

— Denis, je t'_____ (attendre) une heure près de la sortie de la faculté. Pourquoi tu n'_____ (venir)? J'_____ (prendre) froid.

— Oh, Hélène! Je suis vraiment désolé. J'_____ (oublier) complètement.

— Comment tu _____ (oublier)? Je t'_____ (appeler) la veille pour le rappeler.

— Je sais, je sais, Hélène. C'est ma faute. Mais j'_____ (rater) mon examen de latin et j'étais si triste que tout _____ (partir) de ma tête.

— Ah, bon? Comment tu _____ (pouvoir) rater cet examen? Nous l'_____ (préparer) ensemble.

— J'_____ (avoir) une question difficile. Et le professeur m'en _____ (poser) une autre encore plus mauvaise.



Французские поговорки и пословицы о работе

- | | |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| 1. A méchant ouvrier point de bon outil. | 1. Топор виноват, что изба плоха. |
| 2. Qui sème le vent, recolte la tempête. | 2. Что посеешь, то и пожнешь. |
| 3. Il n'est si petit métier qui ne nourrisse son maître. | 3. С ремеслом не пропадешь. |
| 4. Nul bien sans peine. | 4. Без труда нет плода. (Без труда не вынешь и рыбку из пруда.) |
| 5. On ne peut (pas) être à la fois au four et au moulin. | 5. Два арбуза в одной руке не удержишь. |
| 6. Je ne peux (pas) être partout à la fois. | 6. Невозможно быть в двух местах одновременно. |
| 7. Il faut battre le fer pendant qu'il est chaud. | 7. Куй железо, пока горячо. |
| 8. Il ne faut pas remettre au lendemain ce qu'on peut faire le jour même. | 8. Не откладывая на завтра то, что можно сделать сегодня. |



Quiz «Connaissez-vous
la France?»

Выберите правильный ответ на вопрос.

1. Comment s'appelle le mont le plus haut de France?
 - a. Le Mont Blanc.
 - b. Le Mont Bleu.
 - c. Le Mont Noir.
2. Dans quel film Marion Cotillard a joué Edith Piaf?
 - a. «Jeux d'enfants».
 - b. «L'auberge espagnole».
 - c. «La môme».
3. Qu'est-ce que Marie Harel a fait l'emblème de la Normandie?
 - a. Le livarot.
 - b. Le camembert.
 - c. Le brie.
4. Qui est impressionniste parmi ces peintres?
 - a. Claude Monet.
 - b. Delacroix.
 - c. Pablo Picasso.
5. Où se trouve le plus grand et le plus célèbre marché de Noël?
 - a. A Paris.
 - b. A Marseille.
 - c. A Strasbourg.



Ключ к заданию по тексту «Un préjugé sur le chant du coucou», с. 168.

1. En Bretagne on croit que cela porte bonheur d'entendre chanter les coucous.
2. Les deux frères ont décidé de trouver le juge.
3. Le juge leur dit de lui donner de l'argent.
4. Le juge les a trompés.

Ключ к заданию по диалогу, с. 169.

— Denis, je t'ai attendu une heure près de la sortie de la faculté. Pourquoi tu n'es pas venu? J'ai pris froid.

— Oh, Hélène! Je suis vraiment désolé. J'ai complètement oublié.

— Comment tu as oublié? Je t'ai appelé la veille pour le rappeler.

— Je sais, je sais, Hélène. C'est ma faute. Mais j'ai raté mon examen de latin et j'étais si triste que tout est parti de ma tête.

— Ah, bon? Comment tu as pu rater cet examen? Nous l'avons préparé ensemble.

— J'ai eu une question difficile. Et le professeur m'en a posé une autre encore plus mauvaise.

Ключ к заданию «Quiz "Connaissez-vous la France?"», с. 171.

1. Comment s'appelle le mont le plus haut de France? **a.** Le Mont Blanc.
2. Dans quel film Marion Cotillard a joué Edith Piaf? **c.** «La même».
3. Qu'est-ce que Marie Harel a fait l'emblème de la Normandie? **b.** Le camembert.
4. Qui est impressionniste parmi ces peintres? **a.** Claude Monet.
5. Où se trouve le plus grand et le plus célèbre marché de Noël? **c.** A Strasbourg.





L'ascenseur

Un **paysan** et son fils visitent **pour la première fois** la capitale. Ils entrent dans un centre commercial. Ils sont **stupéfaits** par presque tout ce qu'ils voient. Tout à coup ils **aperçoivent** deux murs brillants de couleur argent qui s'ouvrent en deux et se referment. Le petit garçon demande à son père:

— Papa, c'est quoi?

Le père, qui **n'a jamais vu** d'ascenseur, lui répond:

— Charles, c'est un vrai **miracle**. Je n'ai jamais rien vu de tel dans ma vie. Je ne sais pas ce que c'est.

Le père et le fils restent quelques minutes à observer **avec admiration** deux murs. Dans une dizaine de minutes une vieille dame **ridée** s'approche des murs, elle **appuie sur un bouton**. Les murs s'ouvrent. La vieille entre lentement à **l'intérieur**. Les murs se referment.

Ce qui se passe ensuite les étonne encore plus. Ils entendent un bruit et voient les chiffres rouges qui défilent au-dessus des murs. Les chiffres s'arrêtent et **se mettent à défiler dans l'ordre inverse**. Puis **le bruit cesse** et les murs s'ouvrent à nouveau. Une très belle jeune fille en sort.

Le père, ne pouvant pas lever les yeux de la jeune fille, **murmure** à son fils:

— Je ne peux pas croire mes yeux! Mais c'est **une machine à remonter le temps!**



Слова и выражения:

- paysan** *m* — крестьянин
pour la première fois — в первый раз
stupéfait, -e — изумленный, ошеломленный
apercevoir — замечать
n'a jamais vu — никогда не видел
miracle *m* — чудо
avec admiration — с восхищением
ridé, -e — морщинистый
appuie sur un bouton — нажимает на кнопку
à l'intérieur — внутри
se mettent à défiler dans l'ordre inverse — цифры начинают идти в обратном порядке
le bruit cesse — шум прекращается
murmurer — шептать
une machine à remonter le temps — машина времени

Подберите к словам и словосочетаниям синонимы из текста.

1. remarquer — _____
2. premièrement — _____
3. puis — _____
4. être très étonné — _____
5. un grand magasin — _____
6. ignorer — _____
7. examiner — _____
8. aller vers qch — _____



Отсутствие неопределенного или частичного артикля

1. Неопределенный или частичный артикль заменяется предлогом *de* после слов, выражающих количество:
Elle a des amis. — Elle a beaucoup d'amis.
J'achète des framboises. — J'achète deux kilos de framboises.
J'ai pris du café. — J'ai pris deux bols de café.

2. В отрицательной форме любой неопределенный или частичный артикль также заменяется предлогом *de*:
Cette année nous n'avons pas d'examens. Je n'ai pas de frère.
N'apporte pas de disques! Il n'y a vraiment pas de justice! Moi, je ne prends jamais de petit déjeuner.

Примечание. Частичный артикль является разновидностью неопределенного артикля.

Прочитайте диалог. Заполните пропуски артиклями или предлогом *de*.

— Monsieur, nous avons ____ purée ____ brocoli excellente!

— Pas ____ brocoli. Je ne prends jamais ____ brocoli. J'y suis allergique.

— Ah! Alors ____ frites et ____ truite, ça vous dirait?

— Oh, surtout pas ____ truite. Je déteste ____ poisson!

— Euh, alors peut-être ____ frites à ____ sauce ____ 'ail?

— D'accord, ça marche.

— Très bien, monsieur. Voulez-vous ____ dessert, ____ glace, par exemple?

— Non, pas ____ glace. Je ne mange jamais ____ desserts. Ça fait grossir. Je prendrai ____ tasse ____ thé, s'il vous plaît! C'est tout.



Наиболее употребимые французские сравнения

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------|
| 1. Blanc comme le linge (la neige). | 1. Белый как полотно (снег). |
| 2. Brave comme un lion. | 2. Храбрый как лев. |
| 3. Se battre comme un lion. | 3. Сражаться как лев. |
| 4. Savant comme un livre. | 4. Быть очень образованным. (Быть ученым как книга.) |
| 5. Affamé comme un loup. | 5. Голодный как волк. |
| 6. Vaste comme la mer. | 6. Просторный как море. |
| 7. Doux comme le miel. | 7. Сладкий как мед. |
| 8. Vieux comme le monde. | 8. Старо как мир. |
| 9. Pâle comme la mort. | 9. Бледный как смерть. |
| 10. Têtu comme une mule. | 10. Упрямый как осел. |





«Хоровод»

Составьте возможные варианты слов из предложенных букв и запишите их. Используйте центральную букву в каждом слове.

I

T

A

C

E

R

P

N

Père, _____





Ключ к заданию по тексту «L'ascenseur», с. 174.

1. remarquer — apercevoir;
2. premièrement — pour la première fois;
3. puis — ensuite;
4. être très étonné — être stupéfait;
5. un grand magasin — un centre commercial;
6. ignorer — ne pas savoir;
7. examiner — observer;
8. aller vers — s'approcher de.

Ключ к заданию по диалогу, с. 175.

- Monsieur, nous avons une purée de brocoli excellente!
- Pas de brocoli. Je ne prends jamais de brocoli. J'y suis allergique.
- Ah! Alors des frites et de la truite, ça vous dirait?
- Oh, surtout pas de truite. Je déteste le poisson!
- Euh, alors peut-être des frites à la sauce d'ail?
- D'accord, ça marche.
- Très bien, monsieur. Voulez-vous un dessert, une glace, par exemple?
- Non, pas de glace. Je ne mange jamais de desserts. Ça fait grossir. Je prendrai une tasse de thé, s'il vous plaît! C'est tout.

Ключ к заданию «Хоровод», с. 177.

Père, âpre, cire, peine, nacre, reine, rien, nier, nièce, ère, pièce ...





La lavande

La Provence et la lavande sont deux mots **indissociables**. La lavande est considérée comme un symbole culturel de la Provence **grâce à** ses couleurs et ses propriétés. Elle est aussi appréciée pour son parfum unique: fleurs, bouquets, essence, lotions, crèmes, infusions, savonnettes, brûle-parfum...

La lavande est une fleur de l'été sauvage. Elle est cultivée au cœur de plusieurs départements de la Haute Provence. Elle appartient à la famille botanique des **lamiacées** qui comprend de très nombreuses plantes aromatiques: thym, **sarriette**, menthe, sauge, etc.

Les **vertus** de la lavande sont connues dès l'Antiquité. Les Romains l'utilisaient déjà pour parfumer leurs bains et entretenir le linge. Au Moyen-Age, on découvre son pouvoir désinfectant et on la croit utile contre les épidémies. Sous la Renaissance, avec la famille Médicis, se développe le commerce de son **huile essentielle**.

Aujourd'hui en France on célèbre les fêtes de la lavande. Par exemple, le village de Ferrassières l'accueille chaque année le 1^{er} dimanche de juillet. Cette manifestation marque le début de la récolte de la célèbre fleur bleue sur le plateau d'Albion.



Слова и выражения:

indissociable — неразрывный, неотделимый

grâce à — благодаря

lamiacée f — губоцветное растение

sarriette f — чабер садовый душистый

vertus m pl — сила, эффективность; полезные свойства

huile f essentielle — эфирное масло

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	La lavande est considérée comme un symbole culturel de l'Alsace.		
2.	Grâce à son parfum on utilise la lavande pour faire des essences, des lotions, des crèmes, des infusions, des savonnettes.		
3.	La lavande est une fleur du printemps sauvage.		
4.	Les Romains la croient inutile contre les épidémies.		
5.	En Provence on célèbre quelques fêtes de la lavande.		
6.	La fête au village de Ferrassières marque le début de la récolte de la lavande.		



Звук [ã]

an	plan, dans, tante, lavande
am	lampe, camping, tram
en	lent, tente, cent, gentil
em	trembler, remplir, empereur, emblème

Фонетическое упражнение

1. La lavande

Lavande, lavandière!

As-tu vu le poisson bleu

Qui nageait dans la rivière?

Il t'apportait la lavande,

La lavande en bouquet bleu,

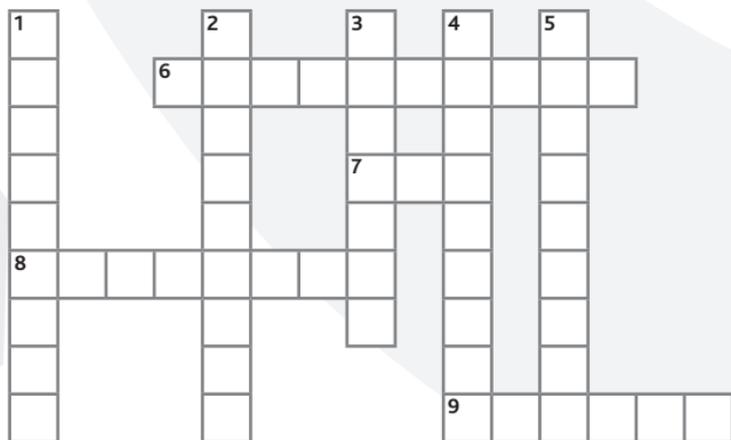
Poisson bleu, fleurs de lavande. (*R.Desnos*)

2. Une jeune fille de 90 ans en mangeant de la crème s'est cassé une dent. Ah! lui dit sa maman, c'est pas étonnant de se casser une dent en mangeant de la crème à 90 ans!
3. Il avait été attentif à la pathétique tentative d'attentat contre la tante du potentat des Hottentots.
4. — Ta tante t'attend. — J'ai tant de tantes. Quelle tante m'attend? — Ta tante Antoinette t'attend.



Разгадайте кроссворд.

«Дикие цветы»



Horizontalement:

6. Ses pétales rouges s'imposent au milieu des champs de blé.
7. Son nom peut s'écrire avec un y.
8. Elle porte le nom de sa couleur.
9. A quatre feuilles, il porte chance.

Verticalement:

1. Elle fleurit très tôt au printemps.
2. Il se tourne naturellement vers le soleil.
3. Cette fleur a donné son nom à une révolution portugaise.
4. Il est appelé aussi «dent de lion», «salade de taupe» ou «laitue de chien».
5. L'autre nom de la fleur symbolisant l'égoïsme.

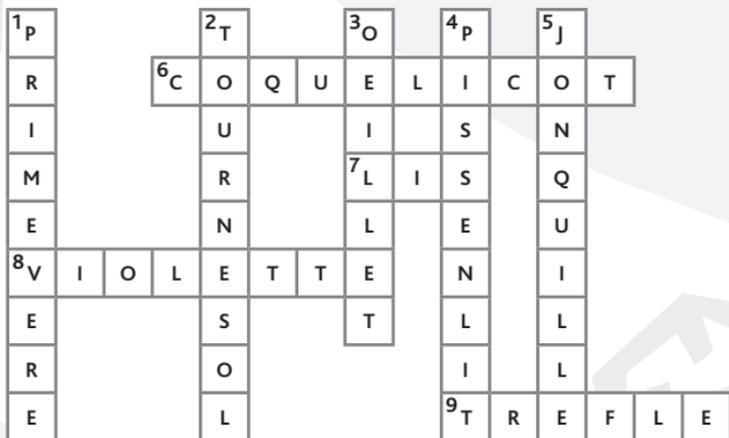




Ключ к заданию по тексту «La lavande», с. 180.

1. La lavande est considérée comme un symbole culturel de l'Alsace. **Faux**
2. Grâce à son parfum on utilise la lavande pour faire des essences, des lotions, des crèmes, des infusions, des savonnettes. **Vrai**
3. La lavande est une fleur du printemps sauvage. **Faux**
4. Les Romains la croient inutile contre les épidémies. **Faux**
5. En Provence on célèbre quelques fêtes de la lavande. **Vrai**
6. La fête au village de Ferrassières marque le début de la récolte de la lavande. **Vrai**

Ответы на кроссворд «Дикие цветы», с. 182.





La légende de la lavande

On raconte que la très jolie fée Lavandula qui était blonde et avait les yeux bleus, est née dans les lavandes sauvages de la montagne de Lure. Un jour elle **feuilleterait** son cahier de paysages et elle cherchait un pays pour s'y installer.

Tout à coup elle a vu la page avec les pauvres **terrains incultes** de la Provence. En le voyant la fée a commencé à pleurer et de chaudes larmes couleur lavande sont venues **tacher** la page ouverte. Voulant cacher cette maladresse, la fée a séché ses yeux bleus, mais c'était l'effet contraire qui s'est produit, car **de fines gouttelettes se sont éparpillées** encore sur la page. Désespérée, la fée a tiré alors sur cette Provence un grand pan de ciel bleu pour oublier toutes ces taches!

Depuis ce jour-là, la lavande pousse sur ces terrains et les blondes jeunes filles de ce pays possèdent dans leurs yeux bleus **les paillettes irisées** de couleur mauve lavande, surtout lorsqu'en fin d'après-midi de plein été, elles regardent le ciel métallique qui tombe sur les champs de lavande en fleurs!

(фрагмент с сайта <http://www.museedelalavande.com>)



Слова и выражения:

feuilleter — перелистывать

terrains *pl m* incultes — невозделанные участки земли

tacher — пачкать

de fines gouttelettes se sont éparpillées — мелкие капельки разбрызгались

paillettes *pl* irisées — радужные блески

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. La jolie fée Lavandula était blonde et avait les yeux bleus. _____

2. Elle est née dans les lavandes sauvages de la montagne de Lure. _____

3. Elle cherchait un pays pour s'y installer. _____

4. Parce qu'elle a vu les pauvres terrains incultes de la Provence. _____

5. De fines gouttelettes se sont éparpillées sur la page. _____

6. La fée a tiré sur la Provence un grand pan de ciel bleu pour oublier toutes ces taches. _____



Глаголы, спрягающиеся с être

Запомните глаголы, которые всегда спрягаются в сложных временах со вспомогательным глаголом être. Они согласуются в роде и числе с подлежащим.

Aller, arriver, décider, devenir, entrer, intervenir, mourir, naître, partir, passer (par) (в значении перемещения), parvenir, provenir, redevenir, rester, revenir, survenir, tomber, venir.

Причастия прошедшего времени этих глаголов согласуются в роде и числе с подлежащим: *Luc et Jean sont allés voir leur père. Olga et Nathalie sont parties pour Lyon. La fée est née dans les lavandes sauvages de la montagne de Lure. De chaudes larmes couleur lavande sont venues tacher la page ouverte.*

Глаголы *rentrer, sortir, descendre, monter*, как правило, тоже спрягаются с être. Однако если после них следует прямое дополнение, они спрягаются с avoir: *Il a rentré sa voiture au garage. Claude a monté ses bagages dans sa chambre. Elle a sorti de sa poche une lettre. J'ai descendu ma valise au vestibule.*

Со вспомогательным глаголом être спрягаются также все возвратные глаголы: *L'effet contraire s'est produit. De fines goutelettes se sont éparpillées encore sur la page.*

Скажите, в каких словосочетаниях основной глагол спрягается в прошедшем сложном времени с être или avoir.

Passer un examen, sortir les bagages, descendre dans la rue, se marier en été, monter sa valise, rentrer tard, rentrer la voiture au garage, produire l'essence, passer dans un magasin, se produire hier, sortir de l'école, descendre l'escalier, marier deux éléments, monter au premier étage.



Наиболее известные высказывания о дружбе и семье

- Mon Dieu, protégez-moi contre mes amis; quant à mes ennemis, je m'en charge.
(Voltaire)
- La moitié d'un ami, c'est la moitié d'un traître.
(Victor Hugo)
- Rien n'est si dangereux qu'un ignorant ami; mieux vaudrait un sage ennemi.
(La Fontaine)
- Tant que tu seras heureux, tu compteras beaucoup d'amis; que le temps se couvre, tu seras seul.
(Ovide)
- Les amis: une famille dont on a choisi les membres.
(Alphonse Karr)
- Une femme qu'on aime est toute une famille.
(Victor Hugo)
- On choisit pas ses parents, on choisit pas sa famille.
(Maxime Le Forestier)
- Le logis, c'est le temple de la famille.
(Le Corbusier)
- La famille est le noyau de la civilisation.
(Will Durant)
- La famille sera toujours la base des sociétés.
(Honoré de Balzac)





**Найдите и обведите 17 слов
по теме «Деревья».**

Кедр, кипарис, ясень, вяз, береза, каштановое дерево, клен, платан, сосна, пихта, ива, дуб, лиственница, ольха (2 слова), каштан, тополь.

C	E	D	R	E	P	R	Y	S	M	P
Y	H	U	T	Z	I	Z	S	A	E	L
P	L	A	T	A	N	E	A	U	L	U
R	F	E	T	E	T	M	P	N	E	C
E	R	F	J	A	O	L	I	E	Z	H
S	E	G	R	Z	I	O	N	N	E	E
D	N	G	V	E	R	G	N	E	O	N
R	E	O	R	M	E	E	N	V	L	E
B	O	U	L	E	A	U	I	I	T	V
S	A	U	L	E	R	A	B	L	E	O
O	M	A	R	R	O	N	N	I	E	R



Ключ к заданию по тексту «La légende de la lavande», с. 186.

1. Décrivez la jolie fée Lavandula. 2. Où est-elle née? 3. Pourquoi un jour elle feuilletait son cahier de paysages? 4. Pourquoi la fée a commencé à pleurer? 5. Qu'est-ce qui s'est éparpillé sur la page? 6. Qu'est-ce que la fée a fait alors?

Ключ к заданию, с. 187.

C être: descendre dans la rue, se marier en été, rentrer tard, passer dans un magasin, se produire hier, sortir de l'école, monter au premier étage.

C avoir: passer un examen, sortir les bagages, monter sa valise, rentrer la voiture au garage, produire l'essence, descendre l'escalier, marier deux éléments.

Ключ к заданию «Деревья», с. 189.

Сèdre, cyprès, frêne, orme, bouleau, marronnier, érable, platane, pin, sapin, saule, chêne, mélèze, aune, vergne, châtaignier, peuplier.

C	E	D	R	E	P	R	Y	S	M	P
Y	H	U	T	Z	I	Z	S	A	E	L
P	L	A	T	A	N	E	A	U	L	U
R	F	E	T	E	T	M	P	N	E	C
E	R	F	J	A	O	L	I	E	Z	H
S	E	G	R	Z	I	O	N	N	E	E
D	N	G	V	E	R	G	N	E	O	N
R	E	O	R	M	E	E	N	V	L	E
B	O	U	L	E	A	U	I	I	T	V
S	A	U	L	E	R	A	B	L	E	O
O	M	A	R	R	O	N	N	I	E	R





Les souvenirs d'enfance

J'aime beaucoup les animaux. **Depuis mon enfance** j'aime les observer et **prendre soin d'eux**. Je pense que **cette passion est due** à ma grand-mère.

Elle habitait dans une grande maison blanche à la campagne. J'y passais chaque été **avant de partir** faire mes études à l'Université économique. Ma grand-mère élevait beaucoup d'animaux et de **volaille**. Il y avait une vache, deux **chèvres**, beaucoup de canards, de dindes et de poules. Dans la cour il y avait aussi trois chats et un chien qui gardait la maison et **aboyait très fort**. Il **faisait peur** à tous les étrangers et même à nos voisins. Il fallait **nourrir** toute cette grande famille! Et ce n'était pas facile! **Je me rappelle** très bien que ma grand-mère **se levait de bonne heure** pour donner à manger à tous les animaux et pour préparer le petit déjeuner pour notre famille. Ma mère **l'aidait** toujours. Moi aussi, quand j'ai grandi, je les aidais. J'apportais de l'eau aux animaux, du bois pour allumer le feu dans le four, **je coupais des légumes et des fruits** pour préparer des salades. On m'a confié plus tard garder la vache **quand elle pâturait dans un pré ou dans un champ**. Alors je prenais un livre et passais une moitié de la journée loin de la civilisation. J'adorais ces moments. Je m'en souviens aujourd'hui avec une tendresse et une chaleur particulières.



Слова и выражения:

- depuis mon enfance** — с самого детства
prendre soin de qn — заботиться о ком-либо
cette passion est due — этой страстью я обязан
avant de partir — прежде, чем уехать
volaille f — птица (домашняя)
chèvre f — коза
aboyait très fort — громко лаял
faire peur — наводить страх, пугать
nourrir — кормить
je me rappelle — я помню
se levait de bonne heure — вставала рано утром
aider qn — помогать кому-либо
je coupais des légumes et des fruits — я нарезал овощи и фрукты
quand elle pâtureait dans un pré ou dans un champ — когда она паслась на лугу или в поле

Найдите и вычеркните лишнее слово в каждой строке.

1. canard, dinde, vache, poule, coq, hirondelle, corbeau.
2. vache, lion, chèvre, chien, chat, lapin, porc.
3. bois, pré, champ, forêt, maison, rivière, lac, océan.
4. mère, fille, père, fils, grans-parents, voisin, neveu, oncle, tante, nièce.
5. donner, préparer, aller, garder, allumer, se rappeler, aboyer, habiter, penser.



Отсутствие артикля

Во французском языке артикль не употребляется:

1. Перед названиями месяцев, дней недели и перед словами *midi* и *minuit*: *Je vous attends lundi. Je suis née en octobre. Vers midi il voit un homme tombé par terre.*
2. Перед именами существительными в роли именной части сказуемого (с глаголами *être, devenir, rester...*): *Elle est musicienne. Il est devenu victime d'un accident.*
3. Перед именами существительными, обозначающими национальность: *Sa mère est Française. Je suis Russe. Il est Américain.*
4. В обращениях: *Enfants, écoutez attentivement! Amis, laissez-moi finir mon discours!*

Прочитайте диалог. Заполните пропуски артиклями, где необходимо.

— ____ Madame, je suis ____ agent ____ police. Je fais ____ enquête sur ____ crime qui a eu ____ lieu hier ____ soir.

— Quel ____ crime? Je n'en sais rien.

— Est-ce que vous avez vu ou entendu ____ quelque chose ____ étrange ____ samedi à ____ minuit?

— Non, ____ Monsieur. J'ai regardé ____ télé et puis je me suis endormie.

— D'accord.

— Vous savez mes voisins sont ____ Espagnols. Ils ont fait ____ fête chez eux ____ hier ____ soir. Ils ont dansé et écouté ____ musique très forte. Il y avait beaucoup ____ cris. Même s'il y avait eu ____ quelque chose, je ne l'aurais pas entendu.

— Merci, ____ Madame.



Наиболее известные высказывания Пабло Пикассо

- Qui voit la figure humaine correctement? Le photographe, le miroir ou le peintre?
- S'il n'existait qu'une seule vérité, on ne pourrait peindre des centaines de tableaux sur un même sujet.
- Certains peintres transforment le soleil en un point jaune; d'autres transforment un point jaune en soleil.
- C'est dangereux le succès. On commence à se copier soi-même et se copier soi-même est plus dangereux que de copier les autres... c'est stérile.
- Un tableau était une somme d'additions. Chez moi, un tableau est une somme de destructions.
- Tout l'intérêt de l'art se trouve dans le commencement. Après le commencement, c'est déjà la fin.
- Dans chaque enfant il y a un artiste. Le problème est de savoir comment rester un artiste en grandissant.
- L'art est un mensonge qui nous permet de dévoiler la vérité.
- Donnez-moi un musée et je le remplirai.



Quiz «Connaissez-vous
la France?»

Выберите правильный ответ на вопрос.

1. Où est-ce que je peux trouver un «hors-d'œuvre»?
 - a. Dans un restaurant.
 - b. Au centre de la rue.
 - c. Dans le jardin.
 - d. Dans la salle d'attente à la gare.
2. Qui est Gérard Dépardieu?
 - a. Un écrivain.
 - b. Un acteur.
 - c. Un chanteur.
 - d. Un homme politique.
3. Qu'est-ce que c'est une «Madeleine»?
 - a. Un petit gâteau.
 - b. Une sorte de petite maison.
 - c. Un petit animal.
 - d. Une danse.
4. Quel mot n'est pas le nom d'un auteur français?
 - a. Racine.
 - b. Descartes.
 - c. Molière.
 - d. Châteauneuf.
5. Qu'est-ce que c'est une «deux chevaux»?
 - a. Une moto.
 - b. Une voiture.
 - c. Une bicyclette.
 - d. Une hippodrome.



**Ключ к заданию по тексту
«Les souvenirs d'enfance», с. 192.**

1. canard, dinde, ~~vache~~, poule, coq, hirondelle, corbeau.
2. vache, ~~lion~~, chèvre, chien, chat, lapin, porc.
3. bois, pré, champ, forêt, ~~maison~~, rivière, lac, océan.
4. mère, fille, père, fils, grans-parents, ~~voisin~~, neveu, oncle, tante, nièce.
5. donner, préparer, ~~aller~~, garder, allumer, se rappeler, aboyer, habiter, penser.

Ключ к заданию по диалогу, с. 193.

— Madame, je suis agent de police. Je fais une enquête sur le crime qui a eu lieu hier soir.

— Quel crime? Je n'en sais rien.

— Est-ce que vous avez vu ou entendu quelque chose d'étrange samedi à minuit?

— Non, Monsieur. J'ai regardé la télé et puis je me suis endormie.

— D'accord.

— Vous savez, mes voisins sont Espagnols. Ils ont fait une fête chez eux hier soir. Ils ont dansé et écouté de la musique très forte. Il y avait beaucoup de cris. Même s'il y avait eu quelque chose, je ne l'aurais pas entendu.

— Merci, Madame.

Ключ к заданию «Quiz "Connaissez-vous la France?"», с. 195.

1. Je peux trouver un «hors-d'œuvre» dans un restaurant. On dit aussi une «entrée» — c'est le premier plat du repas (après l'apéritif, bien sûr!).
2. Gérard Depardieu est un célèbre acteur français.
3. Une «Madeleine», c'est un petit gâteau délicieux.
4. Châteauneuf n'est pas le nom d'un auteur français. Mais c'est du vin!
5. Un «deux chevaux», c'est une vieille voiture de Citroën.





Les trois cadeaux

Trois fils quittent la maison pour **faire** leur **fortune**. Cinq ans après, ils deviennent riches et ils décident de faire des cadeaux à leur mère. Ils **se rencontrent** et discutent ce qu'ils vont **offrir** à Maman. Le fils **aîné** dit:

— J'ai fait construire une belle et grande villa pour notre maman.

Le deuxième fils dit:

— Et moi, je lui ai acheté une grande **décapotable** avec un chauffeur qui l'accompagnera faire des courses et elle pourra **voir du monde**.

Le fils cadet dit:

— Et moi, je lui ai acheté un perroquet intelligent qui sait lire. Je sais que notre mère adore lire, mais elle **perd sa vue** et voit déjà très mal. Le perroquet va lire pour elle. Il est **unique** au monde.

Un mois plus tard, la mère envoie des lettres pour **remercier** ses fils. Elle écrit à l'aîné:

«Cher François, je te remercie pour la maison, mais elle est si grande que je n'utilise que deux pièces. Il m'est difficile d'y **faire le ménage**.»

Au deuxième, elle écrit:

«Cher Patrice, je te remercie pour la voiture, mais je l'utilise rarement. Je suis trop vieille pour voyager et en plus, le chauffeur est **impoli**.»

Et au fils cadet elle envoie la lettre suivante:

«Mon très cher Antoine, ton cadeau m'a fait le plus grand plaisir. Tu connais parfaitement mes **goûts**. Le poulet était délicieux!»



Слова и выражения:

faire fortune — достигнуть успеха; сделать карьеру

se rencontrer — встречаться

offrir — дарить

aîné, -e — старший

décapotable *f* — машина с открытым верхом, кабриолет

voir du monde — посмотреть мир, путешествовать

perd sa vue — теряет зрение

unique — единственный, уникальный

remercier — благодарить

faire le ménage — убирать, заниматься хозяйством

impoli, -e — невежливый

envoyer — отправлять (*письмо, телеграмму*)

goût *m* — вкус

Соедините части предложений.

1. Les trois fils ont décidé de	a. une belle voiture.
2. Le premier fils lui a acheté	b. c'était un poulet.
3. Le deuxième fils a acheté	c. le troisième cadeau.
4. Le fils cadet a acheté	d. faire des cadeaux à leur mère.
5. La mère a apprécié le plus	e. un perroquet intelligent.
6. La mère a pensé que	f. une grande maison.



Степени сравнения наречий

Степени сравнения большинства наречий образуются так же, как и степени сравнения прилагательных, то есть с помощью служебных наречий *plus, moins, aussi*.

Характеристики	Сравнительная степень	Превосходная степень
Равенство	aussi que	—
Низший уровень	moins que	le moins
Превосходство	plus que	le plus

Ma main est très petite, mais la vôtre est beaucoup plus grande que la mienne.

Прочитайте диалог.

Заполните пропуски: *plus, moins, aussi*.

- Comment tu penses qui va gagner cette compétition?
- Je crois, André. Il court le _____ vite. Et aussi il est le plus énergique.
- L'année passée Michel a couru _____ vite qu'André. Tous les deux sont arrivés à la même heure.
- Oui, je m'en souviens. Mais André s'entraîne _____ Michel pendant ce semestre. Donc, il a plus de chance.
- On va voir. Regarde cette fille. Elle court le _____ lentement. Elle est fatiguée, la pauvre!
- Oui, elle est la plus faible, elle court le _____ vite.



Звук [ɛ̃]



in	pin, marin, crin
im	simple, timbre
ain	nain, écrivain
aim	daim, faim
ein	plein, frein
yn	syntaxe
ym	symphonie

Фонетическое упражнение

1. Chats et chiens, mauvais voisins.
2. Du pain et du vin, c'est mon repas du matin.
3. Jeu de main, jeu de vilain.
4. Chaque matin le petit Martin donne du pain à son lapin.
5. Cinq pères capucins, sains de corps et sains d'esprit, le corps ceint d'une ceinture, portaient sur leur sein le sous-seing des saints capucins.
6. Des blancs pains, des bancs peints, des bains pleins.





**Найдите и обведите 18 слов
по теме «Школа».**

Карандаш, обложка, транспортир, степлер (скобосшиватель), записная книжка, блокнот, угольник, управление, лаборатория, ранец, доска, мел, ножницы, рисунок, ручка, учитель, пенал, кафедра.

C	O	U	V	E	R	T	U	R	E
R	A	P	P	O	R	T	E	U	R
A	G	R	A	F	E	U	S	E	X
Y	E	O	T	E	T	S	T	J	O
O	N	F	R	A	A	T	R	B	C
N	D	E	O	T	B	Y	A	L	I
Z	A	S	U	F	A	L	D	C	S
D	E	S	S	I	N	O	E	R	E
A	G	E	S	T	I	O	N	A	A
E	Q	U	E	R	R	E	P	I	U
C	A	R	N	E	T	O	X	E	X





Ключ к заданию по тексту «Les trois cadeaux», с. 198.

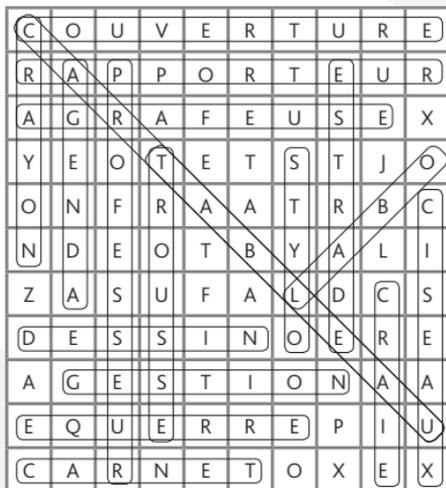
1. Les trois fils ont décidé de faire des cadeaux à leur mère.
2. Le premier fils lui a acheté une grande maison.
3. Le deuxième fils a acheté une belle voiture.
4. Le fils cadet a acheté un perroquet intelligent.
5. La mère a apprécié le plus le troisième cadeau.
6. La mère a pensé que c'était un poulet.

Ключ к заданию по диалогу, с. 199.

- ... Je crois, André. Il court le plus vite. ...
- L'année passée Michel a couru aussi vite qu'André. ...
- ... Mais André s'entraîne plus que Michel pendant ce semestre. ...
- ... Elle court le plus lentement. Elle est fatiguée, la pauvre!
- Oui, elle est la plus faible, elle court le moins vite.

Ключ к заданию «Школа», с. 201.

Crayon, couverture, rapporteur, agrafeuse, agenda, carnet, équerre, gestion, labo, cartable, tableau, craie, ciseaux, dessin, stylo, professeur, trousse, estrade.





Le paysan et le professeur

Un jour **un professeur de grande réputation** vient dans un village voir son **parent**. Il va dans un café goûter de la cuisine locale. Les hommes du village **viennent le rejoindre**. Ils **se rassemblent** autour de sa table pour écouter ses récits et lui poser des questions.

Un paysan **interrompt** le professeur et lui dit ceci:

— Est-ce que je peux vous poser une question, Monsieur le professeur? Mais si vous ne pouvez pas y répondre, vous me payerez dix euros. **A votre tour**, vous me poserez une question et si je ne peux pas y répondre, je vous payerai deux euros. **C'est équitable**, puisque vous êtes un homme de grand savoir et de grande éducation, alors que moi, je ne suis qu'un simple paysan **ignorant**.

Le professeur accepte la proposition:

— D'accord, Monsieur. Je vous écoute. Posez votre question!

Alors le paysan lui demande:

— Quel animal a une jambe, quatre têtes et huit yeux?

Le professeur réfléchit **longuement** et finalement **avoue** qu'il ne sait pas. Il donne dix euros au paysan.

Ensuite le professeur demande au paysan de répondre à sa propre question.

— Je regrette, Monsieur le professeur, mais je ne le sais pas non plus, répond le paysan et paie au professeur deux euros.



Слова и выражения:

un professeur de grande réputation — известный профессор

parent *m* — родственник

viennent le rejoindre — присоединяются к нему

se rassembler — собираться (*за столом, вместе*)

interrompre — прерывать, останавливать

à votre tour — в свою очередь

c'est équitable — это справедливо

ignorant — невежественный

longuement — долго

avouer — признавать, сознаваться

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	Le professeur invite les paysans dans un café.		
2.	Les paysans posent des questions au professeur.		
3.	Un paysan décide de tromper le professeur.		
4.	Le paysan pose une question stupide au professeur.		
5.	Le professeur sait les réponses à toutes les questions.		
6.	Le paysan est très rusé.		





Место наречия в предложении

1. Наречия, относящиеся к глаголу, обычно ставятся сразу после него: *Madame Bernard va souvent chez son amie Madame Dubois. Elle vient toujours avec son fils Charles. La mère ne le laisse jamais seul. Il tient bon ses cartes.*
2. В сложных временах наречия, как правило, ставятся между вспомогательным глаголом и Participe passé: *Ils ont mal lu. J'ai bien compris. Nous avons beaucoup travaillé.*

Прочитайте диалог. Поставьте наречия на правильное место.

— Charles, j'ai parlé avec ton professeur. Il n'est pas content.

— Papa, il _____ est _____ mécontent _____ (toujours).

— Il a dit que tu _____ as _____ travaillé _____ (mal) dans ce semestre et tu as _____ fait _____ (beaucoup de) fautes dans le dernier test.

— Papa, il _____ exagère _____ (souvent)! Je sais, j'ai _____ écrit _____ (mal) ce test. Mais j'ai _____ travaillé _____ (beaucoup) et j'ai _____ compris _____ (bien) toutes ses explications.

— Tu les as _____ comprises _____ (mal), Charles, si tu as un tel résultat. Pourquoi je dois _____ avoir honte _____ (toujours) pour toi quand je vais à l'école?

— Papa, je te promets, je vais _____ travailler _____ (plus) cette année. Tu vas être fier de moi.

— Je _____ l'espère _____ (bien), Charles.



Французские пословицы о любви

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. Heureux au jeu,
malheureux en amour. | 1. Кому везет в картах,
тому не везет
в любви |
| 2. L'amour n'a pas d'âge. | 2. Любви все возрасты
покорны. |
| 3. Loin des yeux, loin du
cœur. | 3. С глаз долой —
из сердца вон. |
| 4. L'amour apprend aux
ânes à danser. | 4. Любовь и попа
плясать научит. |
| 5. L'amour fait passer le
temps, et le temps fait
passer l'amour. | 5. Любовь убивает
время, а время
убивает любовь. |
| 6. L'amour ne se
commande pas. | 6. Насильно мил не
будешь. (Сердцу
не прикажешь.) |
| 7. On ne badine pas avec
l'amour. | 7. С любовью не шутят. |
| 8. On revient toujours à
ses premiers amours. | 8. Старая любовь
не ржавеет. (Старая
любовь долго
помнится.) |
| 9. Il faut aimer les amis
avec leurs défauts. | 9. Полюбите нас
черненькими,
а беленькими нас
всякий полюбит. |
| 10. Mains froides, cœur
chaud. | 10. Руки холодные —
сердце горячее. |





**Ключ к заданию по тексту
«Le paysan et le professeur», с. 204.**

1. Le professeur invite les paysans dans un café. **Faux**
2. Les paysans posent des questions au professeur. **Vrai**
3. Un paysan décide de tromper le professeur. **Vrai**
4. Le paysan pose une question stupide au professeur. **Vrai**
5. Le professeur sait les réponses à toutes les questions. **Faux**
6. Le paysan est très rusé. **Vrai**

Ключ к заданию по диалогу, с. 205.

- Charles, j'ai parlé avec ton professeur. Il n'est pas content.
- Papa, il est toujours mécontent.
- Il a dit que tu as mal travaillé dans ce semestre et tu as fait beaucoup de fautes dans le dernier test.
- Papa, il exagère souvent! Je sais, j'ai mal écrit ce test. Mais j'ai beaucoup travaillé et j'ai bien compris toutes ses explications.
- Tu les as mal comprises, Charles, si tu as un tel résultat. Pourquoi je dois toujours avoir honte pour toi quand je vais à l'école?
- Papa, je te promets, je vais travailler plus cette année. Tu vas être fier de moi.
- Je l'espère bien, Charles.

Ключ к заданию «Веселый алфавит», с. 207.

- I. 1. Cas. 2. Aile. 3. Elle. 4. Assez. 5. Thé. 6. Enervé. 7. Hache.
II. 1. FL 2. FAC 3. ABC





Jules Verne

Jules Verne, écrivain du XIX^e siècle, naît à Nantes en 1828. C'est l'aîné d'une famille de cinq enfants. Comme son père est juriste, Jules suit des études de droit à Nantes puis à Paris.

De temps en temps il écrit des poèmes. **Petit à petit** son envie de devenir écrivain grandit. Un jour il rencontre les Dumas, père et fils. C'est un moment qui déterminera son avenir. Il se lance dans un travail d'écriture, rédige des pièces de théâtre et des nouvelles, et **abandonne définitivement** le métier d'avoué.

Celui que beaucoup considèrent comme le père français de **la science-fiction** laisse derrière lui de très nombreuses œuvres. Les plus connues sont «Le Tour du monde en 80 jours», «L'île mystérieuse», «Famille-Sans-Nom», «Sans-dessus dessous».

En 1905, Jules Verne meurt suite à une crise de diabète. Près de 5 000 personnes assistent à ses **funérailles** au cimetière de la Madeleine à Amiens. Après sa mort, son fils Michel publie plusieurs livres **qu'il a parfois remaniés**.



Слова и выражения:

petit à petit — мало-помалу, постепенно
abandonne définitivement — окончательно покидает
science-fiction *f* — научная фантастика; научно-фантастическая литература
funérailles *pl f* — похороны, погребение
qu'il a parfois remaniés — которые он кое-где переделал (изменил)

Выберите подходящий вариант и дополните предложения.

1. Jules Verne a...
 - a. quatre frères et sœurs.
 - b. cinq frères et sœurs.
 - c. un frère.
2. Jules suit des études...
 - a. à Nantes.
 - b. à Paris.
 - c. à Nantes et à Paris.
3. L'écrivain est enterré...
 - a. à Nantes.
 - b. à Paris.
 - c. à Amiens.
4. C'est ... qui publie les livres de Jules Vernes après sa mort.
 - a. le Dumas fils
 - b. son fils
 - c. sa femme



Особые случаи образования наречий

1. Форма некоторых прилагательных совпадает с формой наречий: *fort, juste, haut, droit, bas, cher, bon*.
2. Особым образом образуются наречия от следующих прилагательных: *gentil — gentiment, bref — brièvement, grave — gravement (grièvement)*.
3. Некоторые наречия не образуются от прилагательных, поэтому они не заканчиваются на *-ment*. В рамочке представлены наиболее распространенные наречия этого типа.

Alors, après, assez, aujourd'hui, auparavant, aussi, beaucoup, bientôt, cependant, comme, d'habitude, davantage, de nouveau, dedans, dehors, déjà, demain, encore, enfin, en retard, ensemble, ensuite, environ, exprès, hier, ici, jamais, là, loin, maintenant, même, parfois, partout, peut-être, plus, plutôt, près, presque, puis, quelquefois, si, souvent, surtout, tard, tôt, toujours, tout, tout à coup, tout à fait, tout de suite, très, trop, vite.

Прочитайте диалог. Заполните пропуски подходящими по смыслу наречиями: *devant, ensemble, hier, d'habitude, près, tout à fait, aujourd'hui, après, tard, environ, ensuite*.

- Paul, tu viens me chercher _____ les cours?
- Bien sûr, Camille! Comme _____. On se retrouve _____ du métro ou _____ l'université?
- _____ du métro. _____ on va passer _____ chez Emilie.
- D'accord. Tu finis à quelle heure?
- Un peu plus _____ qu' _____.
- Alors, vers seize heures _____?
- Oui, _____. Je t'attends. A tout à l'heure!



Орфография слов,
заканчивающихся на [e]



Окончание	Случаи написания	Примеры
-er	В глаголах в форме infinitif	<i>aller, chercher, jouer</i>
-é, -és, -ée, -ées	В Participes passés	<i>Ils sont allés au Japon. Les fleurs que j'ai achetées sont jolies. Elles se sont rencontrées au bureau.</i>

Орфография слов,
заканчивающихся на [i]

Окончание	Случаи написания	Примеры
-ie	Как правило, в существительных женского рода	<i>une avarie</i>
-is, -i, ix, -it	В некоторых существительных женского рода	<i>une brebis, une souris, une perdrix, une fourmi, une nuit</i>
-ie	В некоторых существительных мужского рода	<i>un sosie, un génie, un incendie</i>





«Подбери пару»

Соедините слова,
противоположные по значению.

large

long

joli

nouveau

à la mode

petit

vieux

étroit

grand

laid

court

démodé





Ключ к заданию по тексту «Jules Verne», с. 210.

1. Jules Verne a quatre frères et sœurs.
2. Jules suit des études à Nantes et à Paris.
3. L'écrivain est enterré à Amiens.
4. C'est son fils qui publie les livres de Jules Vernes après sa mort.

Ключ к заданию по диалогу, с. 211.

- Paul, tu viens me chercher aujourd'hui après les cours?
- Bien sûr, Camille! Comme d'habitude. On se retrouve près du métro ou devant l'université?
- Près du métro. Ensuite on va passer ensemble chez Emilie.
- D'accord. Tu finis à quelle heure?
- Un peu plus tard qu'hier.
- Alors, vers seize heures environ?
- Oui, tout à fait. Je t'attends. A tout à l'heure!

Ключ к заданию «Подбери пару», с. 213.

Large — étroit; joli — laid; à la mode — démodé; vieux — nouveau; grand — petit; court — long.





Jeanne d'Arc

Jeanne d'Arc est née en 1412 en Lorraine dans une famille de paysans. A douze ans elle entend **des voix célestes** qui lui donnent l'ordre de ramener **le Dauphin** Charles sur le trône et de libérer la France des mains des Anglais lors de la guerre de Cent ans.

Charles lui **confie** une armée pour libérer Orléans. La Pucelle **remporte la victoire** contre les Anglais et la nouvelle se répand dans toute la France. Le 17 juillet 1429, Charles est couronné roi de France dans la cathédrale de Reims en présence de Jeanne et prend le nom de Charles VII.

En août, au cours d'une bataille Jeanne est blessée. Les Anglais ont gagné cette bataille, la jeune fille a été mise en prison. On l'a accusée de **sorcellerie**. Elle **a été brûlée vive** à Rouen le 30 mai 1431. Jusqu'au dernier moment, le roi Charles VII n'est pas intervenu pour la délivrer alors qu'elle l'avait aidé à **accéder au trône**.

Jeanne d'Arc est devenue l'héroïne nationale du peuple français. Son histoire **est parfois enjolivée**, mais elle occupe une place à part dans l'histoire de France.

La destinée tragique et la part de mystère qui **plane sur sa vie** a inspiré nombre d'écrivains (Shakespeare, George Bernard Shaw, Jean Anouilh), de cinéastes (Victor Fleming, Roberto Rossellini, Luc Besson) et de musiciens (Verdi, Tchaïkovski).



Слова и выражения:

des voix célestes — божественные голоса

dauphin *m* — дофин, наследник престола

confier — доверять, поручать

remporter la victoire — одержать победу

sorcellerie *f* — колдовство, чародейство

a été brûlée vive — была заживо сожжена

accéder au trône — взойти на трон

est parfois enjolivée — иногда приукрашена

plane sur sa vie — витает над ее жизнью

Соедините части предложений.

1. Les parents de Jeanne d'Arc	a. pendant la guerre de Cent ans.
2. Elle voulait libérer la France	b. a inspiré plusieurs artistes.
3. Au cours d'une bataille Jeanne	c. accusée de sorcellerie.
4. Jeanne est mise en prison et	d. étaient paysans.
5. La destinée tragique de sa vie	e. a été blessée.



Повелительное наклонение (Impératif)

Повелительное наклонение выражает побуждение к действию, приказ или запрет. Имеет формы только двух лиц: 2-го лица единственного и множественного числа и 1-го лица множественного числа.

Образование	Примеры
1. Глаголы 1-й и 3-й группы типа <i>ouvrir, offrir, cueillir + aller</i> теряют <i>-s</i> во 2-м лице единственного числа, кроме случаев, когда за ними следуют местоимения <i>en, y</i> .	<p>Va à la bibliothèque! — Vas-y!</p> <p>Parle à Nicolas! Parle-lui-en! — Parles-en à Nicolas!</p>
2. Некоторые глаголы 3-й группы имеют особую форму в повелительном наклонении	<p>être — Sois! Soyons! Soyez!</p> <p>avoir — Aie! Ayons! Ayez!</p> <p>pouvoir — Puisse! Puisse! Puisse!</p> <p>savoir — Sache! Sachons! Sachez!</p>

Перепишите предложения в Impératif 2-го лица единственного и множественного числа.

1. Ne pas fumer dans le train. _____

2. Ne rien jeter par la fenêtre. _____

3. Etre à l'heure pour notre rendez-vous. _____

4. Revenir le plus vite possible. _____

5. Savoir patienter. _____

6. Avoir honte de cette action. _____



Полугласный [w]



Звук	Написание	Положение	Примеры
w	ou	перед любым гласным	<i>oui, jouer, jouet</i>
wa	oi	всегда	<i>soir, boire</i>
wɑ	oi	после группы неделимых согласных с -r	<i>trois, croire</i>
wɛ̃	oin	всегда	<i>coin, loin, foin</i>

Фонетическое упражнение

1. Chaque chasseur sachant chasser doit savoir chasser sans son chien.
2. Une bête noire se baigne dans une baignoire noire.
3. Il était une fois, un homme de foi qui vendait du foie dans la ville de Foix. Il dit: «Ma foi, c'est la dernière fois que je vends du foie dans la ville de Foix!»
4. Poisson sans boisson, c'est poison!
5. Trois tortues trottaient sur un trottoir très étroit.
6. Si c'est rond c'est point carré. (Cicéron c'est Poincarré.)



••• **Найдите и обведите 14 слов по теме «Магазины и отделы».**

Мясная лавка, ювелирный магазин, табачный киоск, булочная, колбасные изделия (отдел), распродажа остатков, галантерея, бакалея, книжный магазин, распродажа, парфюмерный магазин, кондитерская, молочник, цена.

B	O	U	C	H	E	R	I	E	Y	A
J	O	A	I	L	L	E	R	I	E	C
O	P	U	T	A	B	A	C	L	H	O
S	R	A	L	T	O	G	Q	A	G	N
O	I	B	R	A	D	E	R	I	E	F
L	X	Z	D	F	N	C	L	T	M	I
D	P	B	C	R	U	G	T	I	A	S
E	Z	S	D	T	T	M	E	E	M	E
S	I	S	E	S	G	N	E	R	C	R
M	E	R	C	E	R	I	E	R	I	I
L	I	B	R	A	I	R	I	E	I	E
E	P	I	C	E	R	I	E	B	V	E



Ключ к заданию по тексту «Jeanne d'Arc», с. 216.

1. Les parents de Jeanne d'Arc étaient paysans. 2. Elle voulait libérer la France pendant la guerre de Cent ans. 3. Au cours d'une bataille Jeanne a été blessée. 4. Jeanne est mise en prison et accusée de sorcellerie. 5. La destinée tragique de sa vie a inspiré plusieurs artistes.

Ключ к заданию, с. 217.

1. Ne fume pas/Ne fumez pas dans le train! 2. Ne jette rien/Ne jetez rien par la fenêtre! 3. Sois/Soyez à l'heure pour notre rendez-vous! 4. Reviens/Revenez le plus vite possible! 5. Sache/Sachez patienter! 6. Aie/Ayez honte de cette action!

Ключ к заданию «Магазины и отделы», с. 219.

Boucherie, joaillerie, tabac, boulangerie, charcuterie, braderie, mercerie, épicerie, librairie, soldes, parfumerie, confiserie, laitier, prix.

B	O	U	C	H	E	R	I	E	Y	A
J	O	A	I	L	L	E	R	I	E	C
O	P	U	T	A	B	A	C	L	H	O
S	R	A	L	T	O	G	Q	A	G	N
O	I	B	R	A	D	E	R	I	E	F
L	X	Z	D	F	N	C	L	T	M	I
D	P	B	C	R	U	G	T	I	A	S
E	Z	S	D	T	T	M	E	E	M	E
S	I	S	E	S	G	N	E	R	C	R
M	E	R	C	E	R	I	E	R	I	I
L	I	B	R	A	I	R	I	E	I	E
E	P	I	C	E	R	I	E	B	V	E





Une bonne instruction

Brigitte a sept ans. Cette année elle va déjà à l'école. Leur **maîtresse** raconte beaucoup de choses intéressantes pendant les cours. Les enfants l'écoutent attentivement et discutent après les leçons les choses apprises.

Comme tous les enfants Brigitte adore poser des questions à **tout le monde**. A sa maîtresse, à ses parents, à sa grand-mère et à son frère aîné.

Ce soir, elle s'approche de son père qui regarde la télé et lui demande:

- Papa, pourquoi le soleil **brille**? Il est très chaud?
- Je ne sais pas, Brigitte! lui répond le père.
- Papa, pourquoi la mer est **salée**?
- Je ne sais pas, Brigitte!
- Et le ciel, Papa, pourquoi est-il bleu?
- Je ne sais pas, Brigitte!
- Papa, comment apparaissent **les arcs-en-ciel**?
- Je ne sais pas! répond Papa **sans lever ses yeux de** la télé.

— Bon, Papa, je vois que je t'**embête** avec toutes mes questions, dit la fille tristement et se lève du divan pour quitter la chambre.

— Mais, non, Brigitte, **pas du tout**! Ne dis pas de **bêtises**! Continue à poser tes questions, comme ça tu vas avoir une bonne instruction!



Слова и выражения:

- maîtresse** *f* — учительница в начальной школе
tout le monde — все
briller — блестеть
salé — соленый
arcs-en-ciel *m* — радуга
sans lever ses yeux de — не отводя глаз от чего-либо
embêter — надоедать, мешать
pas du tout — вовсе нет
bêtise *f* — глупость

Расставьте слова в правильном порядке
и запишите предложения.

1. primaire/l'/Brigitte/déjà/à/va/école. _____

2. la/intéressantes/aux/de/enfants/maîtresse/beaucoup/
raconte/choses. _____

3. choses/les/après/les/élèves/les/discutent/leçons/ap-
prises. _____

4. tous/les/poser/enfants/Brigitte/questions/comme/
adore/des. _____

5. Brigitte/son/demande/arcs-en-ciel/père/comment/à/
les/apparaissent. _____

6. père/fille/de/ne/aucune/sait/réponse/le/la. _____



Особенности спряжения глаголов 2-й группы

Особенность	Примеры	
Во множественном числе Présent, всегда в Imparfait, Subjonctif и в Participe présent имеют суффикс -iss-	Nous finissons ce travail. Je finissais mes études. Vous le finissez. Je veux que tu choisisses vite.	
Глагол <i>haïr</i> всегда имеет знак трема над <i>i</i> при спряжении, кроме единственного числа в Présent de l'Indicatif и 1-м лице ед. ч. в Impératif	Je hais Tu hais Il hait	Nous haïssons Vous haïssez Ils haïssent
	Hais! Haïssons! Haïssez!	

Прочитайте диалог.

Раскройте скобки и заполните пропуски правильной формой глаголов.

- Je préfère le printemps quand tout _____ (reverdir), les arbres fruitiers _____ (fleurir).
 — Et moi, j'aime l'automne quand les fruits _____ (mûrir), les feuilles _____ (jaunir) et _____ (rougir) sur les arbres.
 — Moi, par contre, j'adore l'été. Il fait chaud, tout _____ (fleurir), les pluies _____ (finir).
 — Alors moi, je _____ (se réjouir) quand je marche dans la neige et je fais du ski dans le bois. Les jours froids et ensoleillés me _____ (remplir) de joie.



Буква «Н»



Во французском языке буква *h*, как правило, не передает никакого звука. Однако в сочетании с некоторыми буквами (*c* и *p*) она участвует в образовании новых фонем.

В начале слова буква *h* может быть немой или придыхательной. В первом случае допускается связывание и элизия (выпадение гласного в артикле: *le/la* → *l'*), а во втором — не допускается. Придыхательная *h* обозначается в словарях звездочкой.

Положение	Произношение	Примеры
В начале слова	[-]	<i>hirondelle, heure, hauteur, hockey</i>
В середине или в конце слова	[-]	<i>théâtre, bonhomme, orthographe, véhicule, athlétisme, bobsleigh</i>
В буквосочетании <i>ch</i>	[ʃ]	<i>chouchou, chercher, acheter, perche</i>
В буквосочетании <i>ph</i>	[f]	<i>philosophie, triomphe, phonétique</i>





**Ключ к заданию по тексту
«Une bonne instruction», с. 222.**

1. Brigitte va déjà à l'école primaire.
2. La maîtresse raconte beaucoup de choses intéressantes aux enfants.
3. Les élèves discutent après les leçons les choses apprises.
4. Comme tous les enfants Brigitte adore poser des questions.
5. Brigitte demande à son père comment apparaissent les arcs-en-ciel.
6. Le père de la fille ne sait aucune réponse.

Ключ к заданию по диалогу, с. 223.

— Je préfère le printemps quand tout reverdit, les arbres fruitiers fleurissent.

— Et moi, j'aime l'automne quand les fruits mûrissent, les feuilles jaunissent et rougissent sur les arbres.

— Moi, par contre, j'adore l'été. Il fait chaud, tout fleurit, les pluies finissent.

— Alors moi, je me réjouis quand je marche dans la neige et je fais du ski dans le bois. Les jours froids et ensoleillés me remplissent de joie.

Ключ к заданию «Утренняя газета», с. 225.

Politique	Culture	Société	Sciences
3	7	6	8
Sports	Economie	Insolite	Santé
4	2	5	1





Le kangourou

Le directeur d'un zoo **ne sait plus quoi faire**. Le kangourou s'enfuit chaque jour de son **enclos**.

Le directeur appelle les ouvriers et leur demande de **surélever la barrière**. Les ouvriers **se mettent au travail** et rajoutent 1 mètre de **grillage**. Le directeur est content. Mais le lendemain il voit que le kangourou **s'est échappé** et court à travers le zoo.

Le directeur demande aux ouvriers de rajouter encore 3 mètres de grillage.

— Comme ça, pense le directeur, il ne pourra pas s'évader.

Mais qu'est-ce qu'il voit le lendemain? Le kangourou se promène tranquillement en sautant hors de son enclos.

A bout de ses nerfs et de ses forces, le directeur fait ajouter 3 mètres de grillage **supplémentaires**. Mais le lendemain le kangourou **s'est** encore **enfui**.

Le directeur est **en désespoir**. On fait revenir le kangourou dans son enclos.

La girafe qui habite dans un enclos voisin demande au kangourou:

— Ecoute, tu vas t'arrêter à quelle **hauteur**?

— Je ne sais pas, répond le kangourou. **Sans doute** quand ils penseront à fermer la porte de mon enclos.



Слова и выражения:

- ne sait plus quoi faire** — не знает, что делать
enclos *m* — загон (*загороженное место*)
surélever la barrière — надстроить забор
se mettent au travail — принимаются за работу
grillage *m* — решетка
s'échapper — убежать, ускользнуть
à bout de ses nerfs et de ses forces — на пределе своих нерв и сил
supplémentaire — дополнительный
s'enfuir — сбежать, убежать
en désespoir — в отчаянии
hauteur *f* — высота
sans doute — без сомнения

Подберите к словам и словосочетаниям синонимы из текста.

1. augmenter la barrière — _____
2. s'évader — _____
3. complémentaire — _____
4. calmement — _____
5. commencer à travailler — _____
6. on oblige à revenir — _____
7. vivre — _____
8. la clôture — _____



Как правильно написать французский адрес?

У французов принято указывать адрес в таком порядке: номер дома, улица, почтовый индекс, город, страна. *Son adresse est: 76, rue de Vaugirard, 75015, Paris, France.*

Прочитайте диалог.

Запишите адрес в правильном порядке.

— Roger, je pense que nous avons confondu quelque chose.

— Pourquoi?

— Parce que je ne trouve pas cette adresse sur le plan de la ville. Tu m'as dit que le magasin «Galeries Lafayette» se trouve au _____

_____ (75009, boulevard Saint-Michel, 50, Paris).

— Mais non, Clotilde, tu as encore tout confondu. Pas sur le boulevard Saint-Michel, mais _____

_____ (75009, boulevard Haussmann, 40, Paris). Je te l'ai bien dit.

— Ah! Que je suis bête! Oui, c'est vrai. J'ai mal noté. Et j'ai encore tout confondu, comme d'habitude.



Высказывания известных французов о французском языке

— La langue française est une femme. Et cette femme est si belle, si fière, si modeste, si hardie, touchante, voluptueuse, chaste, noble, familière, folle, sage, qu'on l'aime de toute son âme, et qu'on n'est jamais tenté de lui être infidèle.

(Anatole France)

— Tous les étrangers qui ont de l'esprit se piquent de savoir le français; ceux qui haïssent le plus notre nation aiment notre langue.

(Ariste)

— La langue française, dès cette époque, commençait à être choisie par les peuples comme intermédiaire entre l'excès de consonnes du nord et l'excès de voyelles du midi.

(Victor Hugo)

— Notre langage est à notre intellect ce que l'air est à nos poumons.

*(Maurice Druon, secrétaire perpétuel
de l'Académie française)*

— L'image la plus exacte de l'esprit français est la langue française elle-même.

(Désiré Nisard)



«Четвертый лишний»

Найдите и зачеркните лишнее слово
в каждой строке.

1. jus fromage poisson rôti

2. eau lait jus vin

3. cuit rôti frit apporté

4. mercier boulanger laitier boucher

5. joaillerie braderie parfumerie confiserie



Ключ к заданию по тексту «Le kangourou», с. 228.

1. augmenter la barrière — surélever la barrière;
2. s'évader — s'échapper, s'enfuir;
3. complémentaire — supplémentaire;
4. calmement — tranquillement;
5. commencer à travailler — se mettre au travail;
6. on oblige à revenir — on fait revenir;
7. vivre — habiter;
8. la clôture — la barrière, le grillage.

Ключ к заданию по диалогу, с. 229.

- Roger, je pense que nous avons confondu quelque chose.
- Pourquoi?
- Parce que je ne trouve pas cette adresse sur le plan de la ville. Tu m'as dit que le magasin Galeries Lafayette se trouve au 50, boulevard Saint-Michel, 75009, à Paris.
- Mais non, Clotilde, tu as encore tout confondu. Pas sur le boulevard Saint-Michel, mais au 40, boulevard Haussmann, 75009, à Paris. Je te l'ai bien dit.
- Ah! Que je suis bête! Oui, c'est vrai. J'ai mal noté. Et j'ai encore tout confondu, comme d'habitude.

Ключ к заданию «Четвертый лишний», с. 231.

1. fromage ◊ jus ◊ poisson ◊ rôti
2. eau ◊ lait ◊ jus ◊ vin
3. cuit ◊ rôti ◊ frit ◊ apporté
4. mercier ◊ boulanger ◊ laitier ◊ boucher
5. joaillerie ◊ braderie ◊ confiserie ◊ parfumerie





Coco Chanel

Gabrielle Chanel, couturière française (1883 — 1971), est connue dans le monde entier. C'est elle qui a créé le célèbre parfum «N°5» et sa pièce fétiche, la petite robe noire. Elle a réussi à faire une vraie révolution dans la mode féminine ainsi que **dans les esprits de ses contemporains**.

En 1910, Gabrielle — «Coco» de son nom de scène — réalise son rêve et devient modiste.

Elle ouvre sa première boutique à Paris, au 21, rue Cambon: «Chanel Modes». Dès lors, la maison Chanel ne cesse de grandir. En 1913, la créatrice ouvre une boutique de chapeaux et d'accessoires à Deauville, en 1915, sa maison de couture à Biarritz. En 1921, Coco donne naissance à la plus emblématique de ses créations: son premier parfum «le N°5».

En 1955, apparaissent **le sac matelassé, surpiqué à chaînes dorées**, puis les sandales à bout noires. Pour Coco, c'est l'année du sacre: la «créatrice la plus influente du XX^e siècle» reçoit à Dallas un Oscar de la mode. La même année, Marilyn Monroe déclare ne porter que «quelques gouttes de N°5» pour habiller ses nuits: c'est **une nouvelle consécration**.

Coco Chanel est devenue un mythe grâce à sa personnalité distante et mystérieuse, **en marge de toutes les modes**.



Слова и выражения:

dans les esprits de ses contemporains — в умах своих современников

le sac matelassé, surpiqué à chaînes dorées — стеганая сумка с золотой цепочкой

consécration *f* — признание

en marge de toutes les modes — вне всякой моды

Выберите подходящий вариант и дополните предложения.

1. Gabrielle Chanel est une célèbre couturière française, connue...
 - a. en France.
 - b. à Deauville et à Biarritz.
 - c. dans le monde entier.
2. Coco a créé...
 - a. le célèbre parfum «N°5», les sandales à bout dorées, la petite robe noire.
 - b. le célèbre parfum «N°5», la petite robe noire, le sac matelassé.
 - c. les sandales à bout noires, la petite robe dorée, le sac matelassé.
3. Coco ouvre des magasins...
 - a. à Paris, à Biarritz, à Deauville.
 - b. à Paris, à Biarritz, à Dallas.
 - c. seulement à Paris.
4. On appelle Coco Chanel...
 - a. la plus belle créatrice du XX^e siècle.
 - b. Marilyn Monroe du XX^e siècle.
 - c. la créatrice la plus influente du XX^e siècle.



★ После существительного ставятся следующие прилагательные:

1. Многосложные, определяющие многосложные существительные: *une chanson populaire, une époque lointaine, la créatrice influente, une personnalité mystérieuse.*
2. Обозначающие форму: *une table ronde, un miroir oval.*
3. Обозначающие цвет: *la petite robe noire, les sandales noires.*
4. Образованные от причастий прошедшего времени и глагольные прилагательные на *-ant*: *le sac matelassé, surpiqué à chaînes dorées; une personnalité distante.*
5. С дополнением: *un cœur envahi de bonheur, les yeux brillants de joie, son âme remplie d'amour.*
6. Обозначающие национальность: *une couturière française.*

Прочитайте диалог. Где должны стоять прилагательные? Заполните ими пропуски.

— Chérie, il faut qu'on choisisse plus vite. Le magasin ferme dans quinze minutes.

— Antoine, je ne peux pas choisir la couleur. Tu aimes plus le _____ tapis _____ (bleu ou beige)?

— Je préfère la _____ moquette _____ (grise, épaisse).

— Mais non, on a déjà décidé qu'on prend un _____ tapis _____ (oval). Pas de moquette.

— Le _____ tapis _____ (oval) ou le _____ tapis _____ (carré), peu importe! Je voudrais que ce soit un _____ tapis _____ et _____ (joli, épais, doux). Ce serait bien pour les enfants.

— Tu as raison. Alors on achète le _____ tapis _____ (beige, oval, très épais). T'es d'accord?

— Oui. On peut payer par carte?



Наиболее известные высказывания Коко Шанель

- La mode se démode, le style jamais.
- Il n'y a pas de mode si elle ne descend pas dans la rue.
- La mode, c'est quelque chose au bord du suicide.
- Le luxe, ce n'est pas le contraire de la pauvreté mais celui de la vulgarité.
- Quel que soit votre âge, ne pas se sentir aimé, c'est se sentir repoussé.
- A trente ans, une femme doit choisir entre son derrière et son visage.
- Personne n'est jeune après quarante ans mais on peut être irrésistible à tout âge.
- Mon petit, ne sortez jamais de chez vous, même pour cinq minutes, sans que votre mise soit parfaite, bas tirés et tout. C'est peut-être le jour où vous allez rencontrer l'homme de votre vie.
- Si une femme est mal habillée, on remarque sa robe, mais si elle est impeccablement vêtue, c'est elle que l'on remarque.
- Une femme sans parfum est une femme sans avenir.
- Les seuls beaux yeux sont ceux qui vous regardent avec tendresse.
- Montrer les cuisses, oui... mais les genoux, jamais!



◆ ◆ ◆ Составьте 7 слов из предложенных слогов по теме «Одежда».

ette

pan

ste

cas

peau

talon

mise

pull

cha

over

ve

quette

chauss

che



Ключ к заданию по тексту «Coco Chanel», с. 234.

1. Gabrielle Chanel est une célèbre couturière française, connue dans le monde entier.
2. Coco a créé le célèbre parfum «N°5», la petite robe noire, le sac matelassé.
3. Coco ouvre des magasins à Paris, à Biarritz, à Deauville.
4. On appelle Coco Chanel la créatrice la plus influente du XX^e siècle.

Ключ к заданию по диалогу, с. 235.

— Chérie, il faut qu'on choisisse plus vite. Le magasin ferme dans quinze minutes.

— Antoine, je ne peux pas choisir la couleur. Tu aimes plus le tapis bleu ou beige?

— Je préfère la moquette grise épaisse.

— Mais non, on a déjà décidé qu'on prend un tapis oval. Pas de moquette.

— Le tapis oval ou le tapis carré, peu importe! Je voudrais que ce soit un joli tapis épais et doux. Ce serait bien pour les enfants.

— Tu as raison. Alors on achète le tapis beige oval très épais. T'es d'accord?

— Oui. On peut payer par carte?

Ключ к заданию «Одежда», с. 237.

Pantalon, pull-over, casquette, chapeau, chaussette, veste, chemise.





Les plaisirs de la table le Jour de l'An

Qu'elles remontent à l'époque des Romains ou qu'elles **datent de la dernière décennie**, les traditions liées aux fêtes du Nouvel An sont parfois insolites. **Farcir une dinde** vous semblera peut-être même un peu banal après avoir lu ce qui suit.

S'il existe une coutume internationale aux fêtes du Nouvel An, c'est bien celle de manger. Chaque pays a sa spécialité: foie gras et dinde aux marrons en France, poisson en Chine, crevettes et agneau en Espagne...

La Russie **remporte la palme** pour ce qui est du mets le plus compliqué: le rôti Impératrice. Ce mets fut nommé ainsi en l'honneur de Catherine II la Grande. Il consiste à farcir une alouette d'olives aux anchois, à la mettre dans **une perdrix**, à mettre cette perdrix dans un faisan et le tout dans un porcelet.

En Belgique, on place une pièce de monnaie sous son assiette pendant le repas en famille au cours duquel on mange de la choucroute. Ainsi, on est assuré d'avoir de l'argent toute l'année.

Et pour s'assurer une vie conjugale heureuse, les nouveaux mariés espagnols plongent leurs alliances **dans la coupe de champagne** avant de trinquer à minuit. Les Espagnols ont également coutume de manger un raisin à chacun des douze coups de minuit soulignant l'arrivée de la nouvelle année.

(фрагмент с сайта <http://www.noslangues-ourlangues.gc.ca>)



Слова и выражения:

datent de la dernière décennie — датируются последним десятилетием

farcir une dinde — фаршировать индейку

remporte la palme — занимает пальму первенства

perdrix f — куропатка

dans la coupe de champagne — в бокале шампанского

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	Les traditions liées aux fêtes du Nouvel An se ressemblent dans tous les pays du monde.		
2.	A l'époque des Romains la tradition veut qu'on farcisse une dinde.		
3.	En France, on mange ce jour-là en général du foie gras et une dinde aux marrons.		
4.	En Chine, on mange de préférence du poisson, des crevettes et de l'agneau.		
5.	La Russie remporte la palme pour ce qui est du mets le plus compliqué.		
6.	En Belgique, on place de l'argent sous son assiette où est servie la choucroute.		



Звук [y]

u	sur, minute, pilule, libellule
û	sûr, dû, mûrir

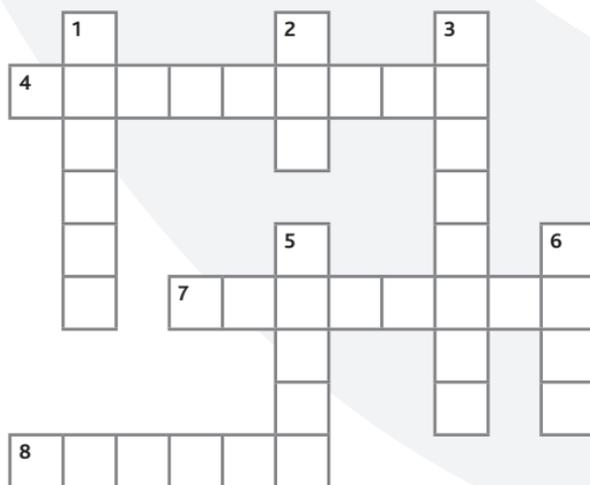
Фонетическое упражнение

1. Le mur murant Paris rend Paris murmurant.
2. Personne ne sait au juste ce qu'est-ce la justice.
3. Fruits frais, fruits frits, fruits cuits, fruits crus.
4. Ursule étudie une multitude d'inutilités.
5. Pruneau cuit, pruneau cru.
6. Etant sorti sans parapluie, il m'eût plus plu qu'il plût plus tôt.
7. Un ministre lugubre rumine sa solitude. Un archiduc russe siffle une musique turque. Un Suisse richissime manipule ses chiffres. Un type ivre titube, abruti, ahuri.
8. As-tu vu le tutu de tulle de Lili d'Honolulu?
9. J'ai bu du jus dans la cuisine de ma voisine, superbe musicienne Lucienne.



Разгадайте кроссворд.

«Деревья Франции»



Horizontalement:

4. Le fruit le plus célèbre de l'automne.
7. C'est une essence prisée pour le mobilier.
8. L'un des conifères à perdre ses aiguilles en automne!

Verticalement:

1. Le nom de cet arbre signifie «attire».
2. Il est l'arbre le plus répandu dans les forêts landaises.
3. Son nom vient du fait qu'il était planté dans les lieux publics par les Romains.
5. Les bâtons de hockey en sont faits.
6. Une maladie hollandaise l'a décimé.



◆◆◆ **По горизонтали:**

4. Каштан.
7. Черешня.
8. Лиственница.

По вертикали:

1. Граб.
2. Сосна.
3. Тополь.
5. Ясень.
6. Вяз.



Un taxi

A cinq heures du matin un homme appelle au téléphone un taxi. Il dit qu'il faut l'**amener** à l'aéroport.

Quinze minutes passent, vingt minutes, une demi-heure... Le taxi ne vient pas. L'homme commence à **s'inquiéter** et appelle la compagnie de taxis. La dame à une voix très agréable **le rassure** et lui dit que le taxi **est déjà sur la route**. Vingt minutes plus tard, le taxi n'est pas encore arrivé. L'homme perd la patience. Il s'énerve beaucoup et appelle encore la compagnie de taxis. La même voix lui répond:

— Monsieur, le taxi est parti vous chercher. Il arrive bientôt.

L'homme **raccroche** et attend encore. Au bout de quinze minutes il appelle la dame et **hurle** au téléphone:

— Où est mon taxi? Mon vol 284 pour Milan part dans 30 minutes. J'ai besoin d'un taxi **de tout urgence!**

La dame de la compagnie de taxis lui répond:

— Monsieur, je suis vraiment désolée pour le retard. Votre taxi arrive **d'une minute à l'autre**. Mais calmez-vous! Vous ne manquerez pas votre avion parce que ce vol **décolle** toujours avec du retard.

— Oui, lui répond l'homme furieux. Aujourd'hui aussi il partira encore en retard, car c'est moi le pilote!



Слова и выражения:

amener — отвезти

s'inquiéter — беспокоиться

le rassure — успокаивает его

est déjà sur la route — уже в пути

raccrocher — положить телефонную трубку

hurler — кричать, вопить

de tout urgence — срочно, немедленно

d'une minute à l'autre — с минуты на минуту

décoller — взлетать (о самолете)

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. A cinq heures du matin un homme appelle au téléphone un taxi. _____

2. Le taxi doit amener l'homme à l'aéroport. _____

3. Parce que le taxi ne vient toujours pas. _____

4. La dame à la voix agréable rassure l'homme. _____

5. Parce que son vol part dans une demi-heure. _____

6. L'homme, c'est le pilote du vol pour Milan. _____



Ударные и безударные местоимения

Единственное число				Множественное число			
1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо		1-е лицо	2-е лицо	3-е лицо	
		м. р.	ж. р.			м. р.	ж. р.
Безударные (личные)							
<i>je</i>	<i>tu</i>	<i>il</i>	<i>elle</i>	<i>nous</i>	<i>vous</i>	<i>ils</i>	<i>elles</i>
Ударные (самостоятельные)							
<i>moi</i>	<i>toi</i>	<i>lui</i>	<i>elle</i>	<i>nous</i>	<i>vous</i>	<i>eux</i>	<i>elles</i>

**Прочитайте диалог. Заполните пропуски
подходящими по смыслу ударными
местоимениями: *moi, eux, lui*.**

- Ce qu'il est laid, ce bébé!
- Eh, doucement! C'est _____.
- Et ces gens-là? _____, ce sont qui?
- Ce sont mes grands-parents, le jour de la fête du vil-
lage.
- Et ce garçon, à côté d' _____?
- Ça? _____? C'est encore _____.
- Et des photos de tes parents? Il n'y en a pas?
- Si, il y en a des tas. En voilà une, avec _____.
- Si je comprends bien, tu es sur toutes les photos.
- C'est normal, c'est _____ le plus beau de la famille.



Запомните глаголы, требующие употребления предлога *de* или *à* перед дополнением!

de	à
accuser de qch	demander qch à qn
avoir besoin de qn/de qch	dire qch à qn
avoir envie de qch	donner qch à qn
être amoureux, fier de qn/ de qch	écrire qch à qn
jouer de qch (<i>о музыкальных инструментах</i>)	envoyer qch à qn
manquer de qch	faire attention à qch/à qn
mourir de qch	interdire qch à qn
parler de qn/de qch	jouer à qch (<i>об игре</i>)
prendre soin de qn/de qch	penser à qch/à qn
remercier de qch	permettre qch à qn
rêver de qn/de qch	promettre qch à qn
s'occuper de qn/de qch	proposer qch à qn
se moquer de qn/de qch	répondre à qn
se plaindre de qn/de qch	s'intéresser à qch/ à qn
se souvenir de qn/de qch	téléphoner à qn

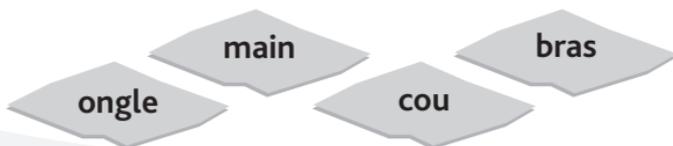




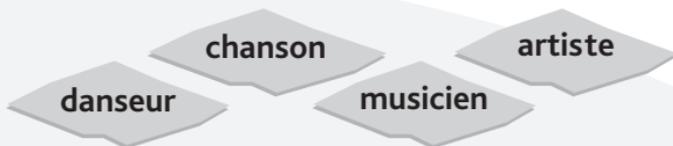
«Четвертый лишний»

Найдите и зачеркните лишнее слово
в каждой строке.

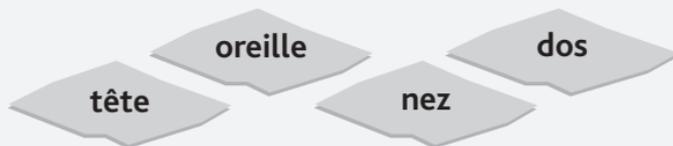
1.



2.



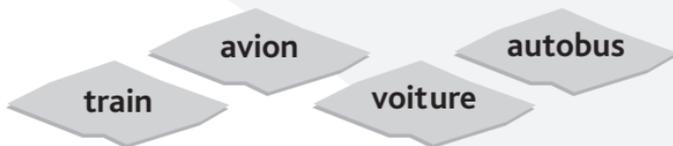
3.



4.



5.





Ключ к заданию по тексту «Un taxi», с. 246.

1. Qui et quand appelle au téléphone un taxi?
2. Où doit le taxi amener l'homme?
3. Pourquoi l'homme commence à s'inquiéter et à s'énerver?
4. Qui rassure l'homme?
5. Pourquoi l'homme furieux hurle au téléphone?
6. Qui est cet homme?

Ключ к заданию по диалогу, с. 247.

- Ce qu'il est laid, ce bébé!
- Eh, doucement! C'est moi.
- Et ces gens-là? Eux, ce sont qui?
- Ce sont mes grands-parents, le jour de la fête du village.
- Et ce garçon, à côté d'eux?
- Ça? Lui? C'est encore moi.
- Et des photos de tes parents? Il n'y en a pas?
- Si, il y en a des tas. En voilà une, avec moi.
- Si je comprends bien, tu es sur toutes les photos.
- C'est normal, c'est moi le plus beau de la famille.

Ключ к заданию «Четвертый лишний», с. 249.

1. ongle ◊ main ◊ ~~ею~~ ◊ bras
2. danseur ◊ ~~chanson~~ ◊ musicien ◊ artiste
3. tête ◊ oreille ◊ nez ◊ ~~des~~
4. ~~verte~~ ◊ noir ◊ bleu ◊ gris
5. train ◊ ~~авион~~ ◊ voiture ◊ autobus





Traditions insolites du Nouvel An

Si vous devez vous promener en Italie par un beau 31 décembre, assurez-vous d'avoir **un solide couvre-chef**. La tradition napolitaine **consiste à jeter par la fenêtre** de vieux objets, symboles de l'année qui se termine. Ainsi, vêtements, vaisselle, meubles volent par les fenêtres pour atterrir dans la rue.

Les Allemands ont une façon particulière d'interroger l'avenir: ils font **fondre du plomb** qu'ils jettent dans l'eau le soir du 31 décembre. Ils cherchent ensuite une signification à la forme obtenue, symbole de ce que leur réserve l'année qui commence.

En Equateur et au Pérou, on choisit **avec soin** la couleur des vêtements que l'on portera quand sonneront les douze coups de minuit. Chaque couleur apportera de la chance dans un domaine particulier pour la nouvelle année: par exemple, le jaune apportera de l'argent et le rouge de l'amour.

Pour les Anglais, la couleur de leurs habits **importe peu**. Ce qui compte se trouve dans leur poche. Ainsi, **quiconque** sort de la maison après minuit doit avoir une pièce de monnaie, symbole d'argent, un morceau de charbon, symbole de chaleur, et un peu de sel, symbole de nourriture. On s'assure ainsi de ne manquer d'aucun de ces éléments pendant la nouvelle année.

(фрагмент с сайта <http://www.noslangues-ourlangues.gc.ca>)



Слова и выражения:

un solide couvre-chef — прочный головной убор

consiste à jeter par la fenêtre — заключается

в выбрасывании из окна

fondre du plomb — расплавлять свинец

avec soin — тщательно

importe peu — имеет мало значения

quiconque — (тот,) кто; всякий

Ответьте на вопросы.

1. Qu'est-ce qu'il faut mettre sur la tête le 31 décembre en Italie? _____

2. En quoi consiste la célèbre tradition napolitaine? _____

3. Que font les Allemands le 31 décembre? _____

4. Pourquoi ils le font? _____

5. Qu'est-ce qu'on choisit le 31 décembre en Equateur et au Pérou? _____

6. Quelle signification ont les couleurs des vêtements pour les Anglais? _____

7. Que symbolisent pour les Anglais une pièce de monnaie, un morceau de charbon et le sel? _____



Неодушевленные существительные, принадлежащие к мужскому роду

Категории	Примеры
Названия деревьев	<i>un chêne, un pin, un peuplier</i>
Названия металлов	<i>le fer, le zinc, le plomb</i>
Названия цвета	<i>le jaune, le bleu, le rouge, le noir</i>
Названия языков	<i>le français, le russe, l'espagnol, l'italien</i>
Дни недели	<i>le lundi, le mardi, le mercredi, le jeudi, le vendredi, le samedi, le dimanche</i>
Месяцы	<i>le janvier, le février, le mars, le mai</i>
Времена года	<i>hiver (m), printemps (m), été (m), automne (m)</i>

Прочитайте диалог.

Заполните пропуски артиклями или предлогом *de*.

— Olivier, donne-moi _____ téléphone portable. J'ai enfin trouvé _____ numéro de l'hôtel pour réserver _____ chambre.

— _____ instant! Je ne le trouve pas. Je pense que je l'ai laissé dans _____ voiture.

— Eh! Attention! Il faut revenir le récupérer. Si on t'appelle pour _____ rendez-vous d'affaires _____ mardi?

— Oui, tu as raison. Je fais vite. Je ne voudrais pas perdre l'occasion de partir en mission _____ Canada pour tout _____ mois.

— Pour tout _____ mois? J'ai pensé que c'est pour _____ semaine seulement.

— Non, c'est prévu pour tout _____ mois _____ mai.



Звук [õ]



on	bonbon, don, front, tronc
om	colombe, pompe, nombril

Фонетическое упражнение

1. C'est un bon blond blé, c'est un bon blé blond. C'est un blond bon blé.
2. Othon, ton thé, t'a-t-il ôté ta toux?
3. Didon dîna, dit-on, du dos d'un dodu dindon.
4. Le comte compte ses comptes sur les comptes.
5. — Combien coûtent ces saucissons ronds? Ils sont bons? — Ils sont très bons, ces saucissons ronds. Ils coûtent onze euros.
6. Si ton tonton tond ton tonton, ton tonton sera tondu par ton tonton.
7. Elle est partie avec tonton, ton Taine et ton thon.
8. Gaston, écartons ton carton, car ton carton nous gêne.





Расшифруйте анаграммы.

1. Mon frère cadet Frédéric n'aime pas travailler. Il ne fait que dormir ou jouer au football. Nos parents disent qu'il est doué, mais très ...

A	E	R
S	X	S
E	U	P

2. — Quelle est votre saison préférée? — Oh, j'adore le ... Les oiseaux reviennent des pays chauds, les arbres redeviennent verts.

E	R	N
S	T	M
I	P	P

3. — Vous jouez d'un instrument musical? — Moi, oui, je joue du ...

X	A	P
O	H	O
N	E	S





Ключ к заданию по тексту
«Traditions insolites du Nouvel An», с. 252.

1. Il faut mettre sur la tête un solide couvre-chef.
2. Elle consiste à jeter par la fenêtre de vieux objets, symboles de l'année qui se termine: vêtements, vaisselle et meubles.
3. Les Allemands font fondre du plomb qu'ils jettent dans l'eau le soir du 31 décembre.
4. Ils cherchent alors une signification à la forme obtenue, symbole de ce que leur réserve l'année qui commence.
5. En Equateur et au Pérou, on choisit avec soin la couleur des vêtements que l'on portera quand sonneront les douze coups de minuit.
6. Pour les Anglais, la couleur de leurs habits importe peu.
7. Une pièce de monnaie symbolise l'argent, un morceau de charbon symbolise la chaleur et le sel symbolise la nourriture.

Ключ к заданию по диалогу, с. 253.

— Olivier, donne-moi le téléphone portable. J'ai enfin trouvé le numéro de l'hôtel pour réserver une chambre.

— Un instant! Je ne le trouve pas. Je pense que je l'ai laissé dans la voiture.

— Eh! Attention! Il faut revenir le récupérer. Si on t'appelle pour le rendez-vous d'affaires du mardi?

— Oui, tu as raison. Je fais vite. Je ne voudrais pas perdre l'occasion de partir en mission au Canada pour tout un mois.

— Pour tout un mois? J'ai pensé que c'est pour une semaine seulement.

— Non, c'est prévu pour tout le mois de mai.

Ключ к заданию «Анаграммы», с. 255.

1. Paresseux.
2. Printemps.
3. Saxophone.





Le père Noël

Le père Noël tel qu'on le connaît aujourd'hui **a de nombreux «aïeux»**. Ces derniers étaient pour la plupart des dieux ou des personnages mythiques associés aux premières religions. Les Celtes et les Gaulois **honorait le dieu** Gargan qui distribuait des cadeaux au moyen d'une hotte (un panier fixé sur le dos).

On raconte que l'écrivain français Rabelais s'est inspiré du dieu Gargan pour créer son fameux personnage — Gargantua, **un géant bienveillant** et particulièrement gourmand.

Les Vikings, **pour leur part**, invoquaient le dieu Odin, un vieil homme âgé et barbu qui offrait également des cadeaux aux enfants.

Selon certaines légendes, Odin **enfourchait son cheval** volant à «huit pattes» pour chasser à travers les contrées, la nuit du solstice d'hiver. Quelques siècles plus tard, c'est le père Noël qu'on imagine filer dans le ciel avec ses fidèles rennes...

(фрагмент с сайта <http://www.noslangues-ourlanguages.gc.ca>)



Слова и выражения:

a de nombreux «aïeux» — имеет многочисленных «предков»

honorait le dieu — почитали бога

un géant bienveillant — добродушный великан

pour leur part — в свою очередь

enfourcher un cheval — сесть верхом на лошадь

Подберите к подчеркнутым словам
и словосочетаниям синонимы.

1. Le père Noël a de nombreux «aïeux». _____

2. Ces derniers étaient pour la plupart des dieux ou des personnages mythiques. _____

3. Les Celtes et les Gaulois honorait le dieu Gargan qui distribuait des cadeaux. _____

4. Les Vikings, pour leur part, invoquaient le dieu Odin, un vieil homme âgé et barbu. _____

5. Selon certaines légendes, Odin enfourchait son cheval volant à «huit pattes» pour chasser à travers les contrées, la nuit du solstice d'hiver. _____

6. Le père Noël file dans le ciel avec ses fidèles rennes. _____



Особенности некоторых прилагательных (*nouveau, fou, mou, vieux, beau*)

Особенности	Примеры
Имеют две формы мужского рода	<i>nouveau — nouvel, fou — fol, mou — mol, vieux — vieil, beau — bel</i>
Вторая форма мужского рода употребляется перед именами существительными, начинающимися с гласной или немого <i>h</i>	<i>un bel esprit, un nouvel appartement, un vieil homme</i>
Женский род этих прилагательных образуется от второй формы, оканчивающейся на согласный	<i>nouvelle, folle, molle, vieille, belle</i>

Прочитайте диалог. Заполните пропуски прилагательными: *se, nouveau, beau, vieux*, поставив их в соответствующую форму.

— Mon oncle vient nous voir. C'est _____ oncle qui a 85 ans, n'est-ce pas?

— Oui, c'est notre plus _____ oncle. C'est la plus _____ personne de la famille qui vient tous les ans une semaine, à la fin de l'année, pour passer Noël et le _____ An avec nous. Il est encore en pleine forme! Il dit qu'il a encore un _____ avenir devant lui.



Наиболее известные высказывания о Рождестве

➤ L'agréable, dans les cadeaux d'argent qu'on reçoit pour Noël, c'est qu'ils sont si faciles à échanger.

(Benjamin Winston)

➤ Celui qui n'a pas Noël dans le cœur ne le trouvera jamais au pied d'un arbre.

(Roy Lemon Smith)

➤ D'un point de vue purement commercial, si Noël n'existait pas il faudrait l'inventer.

(Katharine Whitehorn)

➤ Pourquoi Noël arrive-t-il toujours quand les magasins sont bondés?

(Paulo Vincente)

➤ Quand on a bonne conscience, c'est Noël en permanence.

(Benjamin Franklin)

➤ Noël n'est heureux que pour les enfants et les amoureux.

(Michelle Guérin)

➤ Quand on décore un sapin de Noël, on a toujours l'impression qu'il nous faudrait une guirlande de plus!

(William Shakespeare)

➤ A Noël je n'ai pas plus envie de rose que je ne voudrais de neige au printemps. J'aime chaque saison pour ce qu'elle apporte.

(William Shakespeare)





Найдите и обведите 15 слов по теме «Родственники».

Кузина, племянник, племянница, отец, мать, жена, муж, тетя, дядя, сын, дочь, зять, крестная мать, крестный отец, невестка.

C	Y	I	C	B	P	O	L	F	L
T	O	N	C	L	E	G	P	N	F
B	R	U	J	N	R	M	E	R	E
F	I	L	S	P	E	A	D	A	M
I	Z	E	R	I	B	R	C	X	M
L	Q	S	T	O	N	I	E	C	E
L	A	T	A	N	T	E	R	J	K
E	G	E	N	D	R	E	V	H	M
I	M	A	R	R	A	I	N	E	G
C	V	P	A	R	R	A	I	N	U





Ключ к заданию по тексту «Le père Noël», с. 258.

1. Le père Noël a plusieurs devanciers/beaucoup d'ancêtres.
2. Ces derniers étaient en grande partie/dans leur majorité des dieux ou des personnages mythiques.
3. Les Celtes et les Gaulois vénéraient le dieu Gargan qui dispensait/donnait des cadeaux.
4. Les Vikings, quant à eux, s'adressaient au dieu Odin, un vieillard barbu.
5. D'après quelques légendes, Odin enfourchait son cheval volant à «huit pattes» pour chasser à travers les contrées, la nuit du solstice d'hiver.
6. Le père Noël vole dans le ciel avec ses fidèles rennes.

Ключ к заданию по диалогу, с. 259.

— Mon oncle vient nous voir. C'est cet oncle qui a 85 ans, n'est-ce pas?

— Oui, c'est notre plus vieil oncle. C'est la plus vieille personne de la famille qui vient tous les ans une semaine, à la fin de l'année, pour passer Noël et le Nouvel An avec nous. Il est encore en pleine forme! Il dit qu'il a encore un bel avenir devant lui.

Ключ к заданию «Родственники», с. 261.

Cousine, neveu, nièce, père, mère, femme, mari, tante, oncle, fils, fille, gendre, marraine, parrain, bru.

C	Y	I	C	B	P	O	L	F	L
T	O	N	C	L	E	G	P	N	F
B	R	U	J	N	R	M	E	R	E
F	I	L	S	P	E	A	D	A	M
I	Z	E	R	I	B	R	C	X	M
L	Q	S	T	O	N	I	E	C	E
L	A	T	A	N	T	E	R	J	K
E	G	E	N	D	R	E	V	H	M
I	M	A	R	R	A	I	N	E	G
C	V	P	A	R	R	A	I	N	U





Jacques-Yves Cousteau

Jacques-Yves Cousteau est né en 1910 près de Bordeaux en France. Il voulait devenir pilote, mais un grave accident de voiture à 25 ans **a mis fin** à cette ambition. **Pour favoriser le rétablissement** de son bras blessé, il a suivi un programme de natation dans la Méditerranée. C'est là qu'il a essayé pour la première fois des lunettes sous-marines. Sous un mètre d'eau, le ballet joué par un groupe de poissons se dirigeant tous ensemble vers un rocher **couvert d'algues** l'a enchanté. Il écrira plus tard «m'éloignant du rivage, je me suis mêlé aux vagues et je me suis probablement perdu».

Il rapporte de ses voyages des films en couleur **sur les fonds marins**, comme «le Monde du silence». Ses livres et ses documentaires, diffusés dans le monde entier, lui permettent d'accéder à une renommée planétaire et d'exposer largement ses idées écologistes sur la protection de l'environnement. Il est également l'inventeur de **la soucoupe plongeante**, un sous-marin de deux places permettant d'atteindre une profondeur de 350 mètres.

En 1975, il découvre **l'épave** du Britannic, navire-jumeau du Titanic, par 120 mètres de fond.

(фрагмент с сайта <http://www.sciencepresse.qc.ca>)



Слова и выражения:

- a mis fin** — положил конец
pour favoriser le rétablissement — чтобы ускорить восстановление
couvert d'algues — покрытый водорослями
sur les fonds marins — о морских глубинах
soucoupe f plongeante — прибор для подводных исследований
épave f — обломок судна после кораблекрушения

Расставьте слова в правильном порядке
и запишите предложения.

1. grave/devenir/un/a/de/accident/de/Cousteau/voiture/
empêché/pilote. _____

2. programme/guérir/suivi/a/il/un/de/natation/pour. ____

3. par/ballet/un/joué/de/groupe/poissons/enchanté/a/
Cousteau/le. _____

4. rapporte/en/ses/il/de/voyages/des/films/couleur. ____

5. pour/la/lutte/protection/il/l'/de/environnement. _____

6. Britannic/Cousteau/sur/la/l'/découvre/de/fond/le/
mer/épave/du. _____



Возвратные глаголы

Возвратные глаголы (*se reposer, se sentir, se promener, se souvenir, se peigner, se réveiller, s'habiller ...*) в Passé composé всегда спрягаются с être.

Причастия прошедшего времени этих глаголов согласуются в роде и числе с подлежащим: *Je me suis réveillée à sept heures, je me suis peignée et je me suis vite habillée. Anne s'est bien reposée cet été au bord de la mer. Les deux amies se sont promenées au bord du quai. Nathalie et David se sont mariés en août.*

Местоимение-дополнение всегда согласуется с подлежащим: *Vous vous êtes trompés. Je me suis mêlé aux vagues.*

Раскройте скобки и поставьте глаголы в указанное время.

1. Quand vous _____ (se fâcher/Présent), l'enfant _____ (se mettre/Présent) à pleurer.
2. Hier, je _____ (se souvenir/Passé composé) de notre aventure.
3. Ici, nous _____ (se trouver/Présent) dans un site historique.
4. Que _____-il (se passer/Passé composé)?
5. Ce matin Julie _____ (se lever/Passé composé) à 6 heures, elle _____ (se peigner/Passé composé) et a mis sa meilleure robe rouge.
6. Nous _____ (se promener/Passé composé).
7. Elle _____ (s'intéresser/Passé composé) à ces peintures.
8. Tu _____ (se perdre/Passé composé) dans ce grand aéroport.



Наиболее известные высказывания Жака-Ива Кусто

- Le bonheur pour une abeille ou un dauphin est d'exister, pour l'homme, de le savoir et de s'en émerveiller.
- Chaque fois que j'utilise la raison, chaque fois que j'utilise la logique, je suis très pessimiste.
- Mon but n'est pas d'enseigner, je ne suis ni un scientifique ni un professeur. Je suis un découvreur, mon but est d'émerveiller. On aime ce qui nous a émerveillés, et on protège ce que l'on aime.
- Je ne me suis pas préparé à la mort. Quand ça m'arrivera, je serai le premier étonné.
- Dans notre équipe des trois Mousqueters j'étais l'organisateur, Tailliez était le poète, le visionnaire, et Dumas était la vedette à succès.
- Les bateaux, les engins, l'argent, les hommes, moi-même, tout ça c'est de la quincaillerie. Ce qui compte, c'est l'œuvre accomplie: dans un siècle on nous aura oubliés, mais on se souviendra encore de ce que nous avons filmé et dit.
- Nous disposons des tables de décompression les plus récentes et nous en avons déduit une courbe dite de sécurité, qui donne pour chaque profondeur la durée limite des plongées ne nécessitant pas d'arrêt aux fastidieux «paliers».



◆ ◆ ◆ Составьте 6 слов из предложенных слогов по теме «Морские жители».

pois

leine

rail

son

quin

re

dau

planc

phin

ton

ba

co



**Ключ к заданию по тексту
«Jacques-Yves Cousteau», с. 264.**

1. Un grave accident de voiture a empêché Cousteau de devenir pilote.
2. Pour guérir il a suivi un programme de natation.
3. Le ballet joué par un groupe de poissons a enchanté Cousteau.
4. Il rapporte de ses voyages des films en couleur.
5. Il lutte pour la protection de l'environnement.
6. Cousteau découvre sur le fond de la mer l'épave du Britannic.

Ключ к заданию, с. 265.

1. Quand vous vous fâchez, l'enfant se met à pleurer.
2. Hier, je me suis souvenu de notre aventure.
3. Ici, nous nous trouvons dans un site historique.
4. Que s'est-il passé?
5. Ce matin Julie s'est levée à 6 heures, elle s'est peignée et a mis sa meilleure robe rouge.
6. Nous nous sommes promenés.
7. Elle s'est intéressée à ces peintures.
8. Tu t'es perdu dans ce grand aéroport.

Ключ к заданию «Морские жители», с. 267.

Baleine, dauphin, corail, plancton, poisson, requin.





Le pilote

Un photographe travaillant pour le magazine français «Géo» prépare un reportage sur **les cascades les plus remarquables** de France. Aujourd'hui il doit faire des photos d'une des plus grandes **chutes d'eau** en France – la cascade d'Ars dans le Parc Naturel des Pyrénées. Avec 246 mètres de haut en trois étages **successifs**, elle **fait partie** des sites les plus remarquables des Pyrénées.

Le photographe appelle l'aéroport le plus proche et demande un pilote. On lui répond qu'un pilote avec un avion sera **disponible** dans une heure.

Une heure plus tard le photographe est déjà **à bord de l'avion**. Le pilote **met** le moteur **en marche** et ils décollent. Ils survolent les Pyrénées et des vues pittoresques se présentent à eux. Le photographe remarque la cascade qu'il lui faut et dit au pilote:

— Monsieur, pourriez vous descendre un peu plus bas? Vous effectuerez **plusieurs passages à basse altitude**.

Le pilote devient nerveux et demande:

— Mais pourquoi?

La photographe lui répond:

— Mais parce que je dois prendre des photos de cette cascade. Je suis photographe de «Géo».

Après une pause **dans un silence pesant** le pilote répond:

— **Allez, c'est une blague, hein?!** Vous êtes mon instructeur?



Слова и выражения:

- les cascades les plus remarquables** — самые примечательные водопады
chute f d'eau — водопад
successif — последовательный
fait partie de — входит в число
disponible — свободный; находящийся в чем-либо распоряжении
à bord de l'avion — на борту самолета
mettre en marche — заводить (*мотор*), включать
plusieurs passages à basse altitude — несколько кругов на низкой высоте
dans un silence pesant — в гнетущей тишине
Allez, c'est une blague, hein?! — Это что, шутка такая?!

Ответьте на вопросы.

1. Quel reportage doit préparer le photographe? _____

2. Pourquoi le photographe a choisi cette chute d'eau? _____

3. Où appelle le photographe et qu'est-ce qu'il demande? _____

4. Quand il monte à bord de l'avion? _____

5. Qui est le pilote? _____



Ближайшее будущее время (Futur Immédiat)

Это время используется в разговорном языке и не имеет аналога в русском языке. Переводится будущим временем со словами *сейчас, скоро, вот-вот* и прочее либо глаголом *собираться* с инфинитивом основного глагола. Выражает будущее действие, очень близкое к настоящему моменту.

Образование	Примеры
Вспомогательный глагол aller в настоящем времени + infinitif основного глагола	<i>Je vais parler avec elle. Tu vas répéter ta question. Il va comprendre sa faute. Nous allons lui pardonner. Vous allez voyager à Nice. Ils vont acheter cette voiture.</i>

Прочитайте диалог. Поставьте глаголы в скобках в Futur Immédiat.

- François, viens, je _____ te _____
(montrer) quelque chose!
- J'arrive, Papa.
- Regarde cette montre! Je pense que'on _____
l'_____ (acheter). J'aime la couleur et le modèle.
- Elle me plaît aussi, Papa. Et Maman, _____
_____ (ne pas être contre)?
- Non, nous _____ lui _____ (faire) une
surprise pour son anniversaire. Je crois qu'elle _____
_____ (être heureuse).
- Oui, j'espère qu'elle _____ (apprécier)
notre choix.



Звук [s]

s	в конце или в начале слова; перед или после согласной	<i>savon, serrer, sens, casque, chanson, verser</i>
ss	между двумя гласными	<i>caisse, brosse, passeport</i>
sc	перед <i>e</i> и <i>i</i>	<i>science, ascenseur, piscine, adolescent</i>
c	перед <i>e, i, y</i>	<i>cela, policier, bicyclette</i>
ç	перед <i>a, o, u</i>	<i>façade, leçon, reçu</i>
t	иногда перед <i>i</i>	<i>initier, patience, (исключение: partie [parti])</i>
x, cc, xc, cs	в середине некоторых слов	<i>saxophone, vaccin, excellent, tocsin</i>

Примечание. Между двумя гласными буква *s* произносится как [z]: *musée, raison*.

Фонетическое упражнение

1. Si ces six cent six sangsues sont sur son sein sans sucer son sang, ces six cent six sangsues sont sans succès.
2. Voici six chasseurs se séchant, sachant chasser sans chiens.
3. Napoléon cédant Sedan, céda ses dents.
4. — C'est combien ces six saucissons-ci? C'est six sous ces six saucissons-ci? — Six sous ceux-ci, six sous ceux-là. C'est six sous, ces six saucissons-là.
5. Si ceci se sait, ce secret est sans succès.





«Хоровод»

Составьте возможные варианты слов из предложенных букв и запишите их. Используйте центральную букву в каждом слове.

P

T

A

F

R

I

N

E

Panier, _____





Ключ к заданию по тексту «Le pilote», с. 270.

1. Un photographe prépare un reportage sur les cascades les plus remarquables de France.
2. Parce que c'est l'une des plus grandes chutes d'eau en France avec 246 mètres de haut en trois étages successifs.
3. Le photographe appelle l'aéroport et demande un pilote.
4. Le photographe monte à bord de l'avion une heure après.
5. Le pilote est un élève qui prend des leçons de pilotage.

Ключ к заданию по диалогу, с. 271.

- François, viens, je vais te montrer quelque chose!
- J'arrive, Papa.
- Regarde cette montre! Je pense que on va l'acheter. J'aime la couleur et le modèle.
- Elle me plaît aussi, Papa. Et Maman, ne va pas être contre?
- Non, nous allons lui faire une surprise pour son anniversaire. Je crois qu'elle va être heureuse.
- Oui, j'espère qu'elle va apprécier notre choix.

Ключ к заданию «Хоровод», с. 273.

Panier, nier, fier, rien, âpre, tir, train, pire, frein, rite ...





Le football

Les garçons des écoles voisines jouent chaque soir au football. Aujourd'hui ils ont un match important. **Malheureusement** l'équipe des plus petits se fait battre par l'équipe des plus grands. Les petits reviennent très chagrinés. Le soir ils se rencontrent dans la cour et voient que le petit Pierrot apporte quelque chose sous le bras.

— **Qu'est-ce que c'est que ça?** demandent-ils à Pierrot.

— C'est une lampe **magique**. Je l'ai trouvé **au grenier** de ma grand-mère, répond le petit. Il faut **la frotter** et un génie apparaît!

Les garçons rient, mais Pierrot **ne fait pas attention à leurs moqueries**. Il commence à frotter la lampe. Tout d'un coup, un génie en sort. Il leur dit:

— Vous avez tous **droit à un vœu!** Mais chacun son tour! Victor commence:

— Je voudrais être grand et fort pour **battre l'équipe** de l'autre école!

Et voilà, le garçon devient un athlète de deux mètres.

François demande la même chose, ainsi que Xavier, Yannick, Marcel, Bernard et tous les autres.

Tout à coup le génie aperçoit Mireille, la petite sœur de Cédric, du **gardien de but**, qui depuis le début **n'arrête pas de rire**. Le génie lui demande:

— Pourquoi tu ris comme ça, petite fille?

— Parce que mon vœu à moi, c'est qu'ils redeviennent tous comme avant!



Слова и выражения:

malheureusement — к несчастью, к сожалению

Qu'est-ce que c'est que ça? — Это что такое?

magique — волшебный

au grenier — на чердаке

la froter — потереть ее

ne fait pas attention à leurs moqueries — не обращает внимания на их насмешки

droit à un vœu — право на одно желание

battre l'équipe — победить команду

gardien *m de but* — вратарь

n'arrête pas de rire — не перестает смеяться

Подберите к словам
и словосочетаниям антонимы из текста.

1. les adultes — _____

2. vaincre — _____

3. dans la cave — _____

4. pleurer — _____

5. heureusement — _____

6. personne — _____

7. la fin — _____

8. le respect — _____

9. faible — _____



Только что прошедшее время (Passé immédiat)

Это время используется в разговорном языке и переводится на русский язык прошедшим временем глаголов совершенного вида в сочетании с наречием *только что*.

Образование	Примеры
Вспомогательный глагол <i>venir</i> в настоящем времени + de + infinitif основного глагола	Je viens de voir un film russe. Il vient de comprendre la règle. Vous venez de lire cet article. Ils viennent d'écrire ce poème.

Местоимения-дополнения ставятся перед инфинитивом (*Je viens de le lui dire. Elle vient de me tout raconter.*).

Прочитайте диалог. Раскройте скобки и поставьте глаголы в указанное время.

— Je _____ (voir/Passé immédiat) Agnès. Elle m'a dit qu'elle avait terminé sa partie de l'article.

— C'est une très bonne nouvelle. Moi aussi, je _____ (terminer/Passé immédiat) la mienne. Il faut demander à Paul s'il a fini les dessins.

— Je _____ l'_____ (appeler/Futur immédiat) ce soir. Si tout va bien, après-demain nous _____ (pouvoir/Futur immédiat) montrer le journal mural à notre professeur.

— Claude _____ lui _____ (parler/Passé immédiat). Monsieur Dupuis a déjà demandé des nouvelles.

— Il _____ (être content/Futur immédiat) de notre travail.



Звук [к]



c	cabine, crocodile, encore, choc
qu	qualité, paquet, disque
q	coq
ch (редко)	chorale, écho, chœur
k, ck	kilo, anorak, bifteck, ticket
cc	accord, baccalauréat, occasion

Фонетическое упражнение

1. Quatre coquets coqs qui caquetaient, croquaient quatre croquantes coquilles.
2. Ces Basques se passent ce casque et ce masque jusqu'à ce que ce masque et ce casque se cassent.
3. D'exquises excuses conviennent dans ce cas.
4. Ecarte quatre cartons, car c'est Catherine qui écartera ces quatre cartons!
5. La cavale du Valaque avala l'eau du lac et l'eau du lac lava la cavale du Valaque.
6. Quatre coucous coquins croûtent des courges secs croustillants.
7. Le cricri de la crique crie son cri cru et critique car il craint que l'escroc ne le croque et ne le craque.
8. Quand un cordier cordant doit accorder sa corde pour sa corde accorder six cordons il accorde. Mais si l'un des cordons de la corde décorde, le cordon décordé fait décorder la corde que le cordier cordant avait mal accordée.





**Найдите и обведите 16 слов
по теме «Спорт».**

Конный спорт, футбол, игра в шары, фехтование, теннис, гольф, плавание, гребля, бокс, лыжный спорт, прыжки, фигурное катание, прыжки с парашютом, дзюдо, восхождение на гору, регби.

P	A	T	I	N	A	G	E	S	C	S	D
A	T	F	E	S	C	A	L	A	D	E	C
R	N	O	I	T	A	T	I	U	Q	E	W
A	B	O	X	E	B	T	U	T	O	P	O
P	E	T	A	N	Q	U	E	S	K	I	M
E	T	B	B	N	A	T	A	T	I	O	N
N	Z	A	V	I	R	O	N	Y	D	D	Z
T	P	L	E	S	C	R	I	M	E	U	Y
E	F	L	O	G	R	U	G	B	Y	J	S



Ключ к заданию по тексту «Le football», с. 276.

1. les adultes — les petits; 2. vaincre — se faire battre; 3. dans la cave — au grenier; 4. pleurer — rire; 5. heureusement — malheureusement; 6. personne — tous, chacun; 7. la fin — le début; 8. le respect — les moqueries; 9. faible — fort.

Ключ к заданию по диалогу, с. 277.

— Je viens de voir Agnès. Elle m'a dit qu'elle avait terminé sa partie de l'article.

— C'est une très bonne nouvelle. Moi aussi, je viens de terminer la mienne. Il faut demander à Paul s'il a fini les dessins.

— Je vais l'appeler ce soir. Si tout va bien, après-demain nous allons pouvoir montrer le journal mural à notre professeur.

— Claude vient de lui parler. Monsieur Dupuis a déjà demandé des nouvelles.

— Il va être content de notre travail.

Ключ к заданию «Спорт», с. 279.

Equitation, football, pétanque, escrime, tennis, golf, aviron, natation, boxe, ski, sauts, patinage, parapente, judo, escalade, rugby.

P	A	T	I	N	A	G	E	S	C	S	D
A	T	F	E	S	C	A	L	A	D	E	C
R	N	O	I	T	A	T	I	U	Q	E	W
A	B	O	X	E	B	T	U	T	O	P	O
P	E	T	A	N	Q	U	E	S	K	I	M
E	T	B	B	N	A	T	A	T	I	O	N
N	Z	A	V	I	R	O	N	Y	D	D	Z
T	P	L	E	S	C	R	I	M	E	U	Y
E	F	L	O	G	R	U	G	B	Y	J	S





Une promenade à Montmartre

Montmartre est l'un des plus beaux quartiers de Paris. C'est une butte qui domine la ville du haut de ses 130 mètres. Depuis 200 ans, Montmartre est associé aux grands artistes comme Pablo Picasso et Vincent Van Gogh. Les artistes aimaient s'installer dans cet endroit **calme et pittoresque**.

Le symbole de Montmartre est la fameuse basilique Sacré-Cœur. C'est le second monument de France le plus visité après la cathédrale Notre-Dame de Paris.

Les Parisiens l'appellent «citron» **à cause de sa forme**. La basilique a été construite après la guerre franco-prussienne de 1870 — 1871 dans le style pseudo-byzantin. Ici se trouve une des plus grosses **cloches** connues — «la Savoyarde». Elle pèse 19 tonnes.

L'endroit le plus touristique de Montmartre est **certainement** la place du Tertre. On y trouve **des marchands de souvenirs**, des cafés, des dessinateurs et des artistes-peintres. On vous proposera certainement de faire votre caricature ou votre portrait!

Au pied de la butte du Montmartre, près de la place Blanche, vous pouvez voir la façade du célèbre cabaret «Moulin Rouge».



Слова и выражения:

calme et pittoresque — тихий и живописный

à cause de sa forme — из-за его формы

cloche *f* — колокол

certainement — наверняка, обязательно

marchands *m pl de souvenirs* — торговцы сувенирами

Правильны ли следующие утверждения?

		Vrai	Faux
1.	Le quartier de Montmartre se trouve sur une butte.		
2.	La cathédrale Notre-Dame de Paris est le monument le plus visité de France.		
3.	La basilique a été construite avant la guerre franco-prussienne.		
4.	On vous proposera certainement de faire votre caricature ou votre portrait à «Moulin Rouge».		
5.	Les Parisiens appellent la butte «citron» à cause de sa forme.		
6.	La cloche «Savoyarde» pèse 19 tonnes.		



Степени сравнения прилагательных

Качественные прилагательные имеют три степени сравнения: положительную, сравнительную и превосходную. Большинство прилагательных образуют степени сравнения по общепринятому правилу.

Положительная	Сравнительная	Превосходная
visité	plus visité(e)(s) que moins visité(e)(s) que aussi visité(e)(s) que	le/la/les plus visité(e)(s) le/la/les moins visité(e)(s)
célèbre	plus célèbre(s) que moins célèbre(s) que aussi célèbre(s) que	le/la/les plus célèbre(s) le/la/les moins célèbre(s)

Прочитайте диалог. Заполните пропуски: *plus, le plus, la plus, les plus, les meilleurs.*

- Est-ce que c'est un film intéressant?
- Oui, c'est _____ intéressant qui passe en ce moment.
- Vraiment? Tu crois qu'il est même _____ intéressant que celui de la semaine passée?
- Oui, je le crois. En plus dans ce film jouent _____ belle actrice et _____ bel acteur. Ils sont _____ dans ce genre.
- Ils sont très doués?
- Mais oui, à mon avis, ils sont _____ doués!
- D'accord, si tu le dis...



Звуки [j], [ij]

[j]	i	перед любым гласным	<i>pièce, pianiste</i>
	il	после гласного в конце слова	<i>vermeil, détail</i>
	ill'	после гласного	<i>abeille, détailler</i>
[ij]	ill	после согласного	<i>famille, habiller</i>

Примечание. В некоторых словах встречается и другое произношение — [il]: *ville, village, avril, tranquille, mille, million.*

Фонетическое упражнение

1. J'ai bu une bien bonne bouteille de bon vin blanc vieux.
2. Les filles dans cette famille habillent des robes brillantes.
3. Ciel! Si ceci se sait, les pièces de ce pianiste seront sans succès.
4. De vieilles familles dans ce village connaissent leurs histoires familiales en détails.
5. J'mouille mes coudes, mes coudes s'mouillent, est-ce que j'mouille mes coudes? J'mouille mes coudes, mes coudes s'mouillent, saurais-tu le dire?
6. Des millions d'abeilles se réveillent après l'hiver au milieu du mois d'avril dans ce vieux village tranquille.



Quiz «Connaissez-vous les personnages de France?»

Выберите правильный ответ на вопрос.

1. Qui était Jean de la Fontaine?
 - a. Un philosophe.
 - b. Un peintre.
 - c. Un poète.
2. Qui a écrit cette célèbre pièce de théâtre, «Le Bourgeois Gentilhomme»?
 - a. Molière.
 - b. Racine.
 - c. Verlaine.
3. Quelle personne est un célèbre chef cuisinier français?
 - a. Victor Hugo.
 - b. Paul Bocuse.
 - c. François Fillon.
4. Qui était Napoléon?
 - a. Le roi.
 - b. Le duc.
 - c. L'empereur.
5. Qui est également la femme de Nicolas Sarkozy, Carla Bruni?
 - a. Un journaliste.
 - b. Un écrivain.
 - c. Un auteur-compositeur.



Ключ к заданию по тексту

«Une promenade à Montmartre», с. 282.

1. Le quartier de Montmartre se trouve sur une butte. **Vrai**
2. La cathédrale Notre-Dame de Paris est le monument le plus visité de France. **Vrai**
3. La basilique a été construite avant la guerre franco-prussienne. **Faux**
4. On vous proposera certainement de faire votre caricature ou votre portrait à «Moulin Rouge». **Faux**
5. Les Parisiens appellent la butte «citron» à cause de sa forme. **Faux**
6. La cloche «Savoyarde» pèse 19 tonnes. **Vrai**

Ключ к заданию по диалогу, с. 283.

- Est-ce que c'est un film intéressant?
- Oui, c'est le plus intéressant qui passe en ce moment.
- Vraiment? Tu crois qu'il est même plus intéressant que celui de la semaine passée?
- Oui, je le crois. En plus dans ce film jouent la plus belle actrice et le plus bel acteur. Ils sont les meilleurs dans ce genre.
- Ils sont très doués?
- Mais oui, à mon avis, ils sont les plus doués!
- D'accord, si tu le dis...

Ключ к заданию «Quiz "Connaissez-vous les personnages de France?"», с. 285.

1. Qui était Jean de la Fontaine? **c.** Un poète.
2. Qui a écrit cette célèbre pièce de théâtre, «Le Bourgeois Gentilhomme»? **a.** Molière.
3. Quelle personne est un célèbre chef cuisinier français?
b. Paul Bocuse.
4. Qui était Napoléon? **c.** L'empereur.
5. Qui est également la femme de Nicolas Sarkozy, Carla Bruni? **c.** Un auteur-compositeur.





Pourquoi

Le bébé **chameau** demande à sa mère:

— Maman, pourquoi est-ce que je possède trois **orteils** à chaque pied?

— Eh bien, mon cher, lorsque nous traversons **le désert**, ces orteils nous permettent de **marcher dans le sable sans nous y enfoncer!**

— Merci, Maman, répond le bébé.

Un peu plus tard, le petit chameau demande à sa mère:

— Maman, pourquoi est-ce que je possède d'aussi grandes **paupières?**

— C'est pour empêcher le sable de **pénétrer dans tes yeux** lorsque tu voyages dans le désert!

— D'accord, je vois, Maman!

Quelques minutes plus tard, le fils chameau pose la nouvelle question:

— Maman, pourquoi est-ce que j'ai de grosses **bosses** sur le dos?

— Mais c'est pour **emmagasiner de l'eau** et pour te **permettre** de passer de longues périodes **sans boire!** Tu comprends maintenant?

— Oui, je comprends, Maman. La seule chose que je ne comprends pas, pourquoi nous sommes dans un zoo?



Слова и выражения:

chameau *m* — верблюд

orteil *m* — палец (на ноге)

désert *m* — пустыня

marcher dans le sable sans nous y enfoncer — идти по песку, не увязая в нем

paupière *f* — веко

pénétrer dans tes yeux — попасть в глаза

bosse *f* — горб

emmagasiner de l'eau — делать запасы воды

permettre — позволять, разрешать

sans boire — без питья

Соедините части предложений.

1. Le bébé chameau pose	a. le sable de pénétrer dans les yeux.
2. Les trois orteils permettent	b. plusieurs jours sans boire.
3. Les grandes paupières empêchent	c. emmagasinent de l'eau.
4. De grosses bosses sur le dos	d. de marcher facilement dans le sable.
5. Les chameaux peuvent rester	e. habitent dans un zoo.
6. Les chameaux Maman et Fils	f. beaucoup de questions à sa mère.



Имена собственные

Если имя собственное обозначает народы, расы, жителей регионов, **городов, стран и т. д.**, то оно пишется с прописной буквы: *les Québécois, les Montréalais, les Noirs, les Blancs, les Américains, les Français, les Russes.*

Если эти имена собственные употребляются в качестве прилагательных, они пишутся с маленькой буквы: *le peuple espagnol, la campagne anglaise, un ami français.*

Примечание. Существительное, обозначающее язык народа, не является именем собственным. Оно всегда пишется со строчной буквы (*le français, l'espagnol, le russe, l'anglais*).

Прочитайте диалог. Подчеркните правильный вариант написания имен собственных.

Un (français/Français) rencontre un (américain/Américain).

- Bonjour, Monsieur! dit-il en (français/Français).
- Good morning! lui répond l'(américain/Américain) en (anglais/Anglais).
- Vous parlez (français/Français), Monsieur? lui demande l'homme (français/Français).
- Non, je ne parle qu'(anglais/Anglais), lui répond le touriste (américain/Américain).
- Vous parlez (espagnol/Espagnol), peut-être?
- Non, je ne parle qu'(anglais/Anglais), répète l'(américain/Américain).



Звук [g]



g	перед а, о, и	<i>garçon, goutte, marguerite, guide</i>
	перед согласными	<i>grèle, gramme, glaçon, Ghana, gnome</i>

Фонетическое упражнение

1. Cinq gros rats grillent dans la grosse graisse grasse.
2. Gal, amant de la reine, alla, tour magnanime, galamment de l'arène à la tour Magne à Nîmes.
3. Un dragon gradé dégrade un gradé dragon.
4. Les trois gros rats gris grimpent dans un grand grenier.
5. Gaston, un gentil garçon, joue de la guitare sans ôter ses gants.
6. Trois gros rats gris dans trois gros trous ronds rongent trois gros croûtons ronds.
7. Graffiti graffe une graffe grâce à un aggrafeur.
8. — Gros gras grand grain d'orge, tout gros-gras-grand-grain-d'orgerisé, quand te dé-gros-gras-grand-grain-d'orgeriseras-tu? Je me dé-gros-gras-grand-grain-d'orgeriserai quand tous les gros gras grands grains d'orge se seront dé-gros-gras-grand-grain-d'orgerisés.





Расшифруйте анаграммы.

1. Chaque vendredi, après les cours à l'université Jean-Pierre passe dans une ... Il y achète des livres ou des dictionnaires.

B	E	R
I	L	A
I	I	R

2. Le rôle de la ... est de garder l'immeuble, mais, en réalité elle ne fait rien ou très peu. Elle a une petite chambre avec une petite cuisine près de la porte d'entrée. De là, elle peut voir qui entre dans l'immeuble et qui en sort.

C	O	R
E	C	E
N	I	G

3. Ma mère est professeur de français et mon père travaille dans une banque. Il est ...

T	P	O
E	C	A
M	L	B



Ключ к заданию по тексту «Rougouï», с. 288.

1. Le bébé chameau pose beaucoup de questions à sa mère.
2. Les trois orteils permettent de marcher facilement dans le sable.
3. Les grandes paupières empêchent le sable de pénétrer dans les yeux.
4. De grosses bosses sur le dos emmagasinent de l'eau.
5. Les chameaux peuvent rester plusieurs jours sans boire.
6. Les chameaux Maman et Fils habitent dans un zoo.

Ключ к заданию по диалогу, с. 289.

- Un Français rencontre un Américain.
- Bonjour, Monsieur! dit-il en français.
 - Good morning! lui répond l'Américain en anglais.
 - Vous parlez français, Monsieur? lui demande l'homme français.
 - Non, je ne parle qu'anglais, lui répond le touriste américain.
 - Vous parlez espagnol, peut-être?
 - Non, je ne parle qu'anglais, répète l'Américain.

Ключ к заданию «Анаграммы», с. 291.

1. Librairie.
2. Concierge.
3. Comptable.





La fête de la violette à Toulouse

Chaque année, au mois de février, pendant la période de floraison de cette petite fleur **parme** très parfumée, se tiennent les Journées Violette organisées par la Mairie de Toulouse place du Capitole.

Toulouse est considérée comme la capitale mondiale de la violette. Autre surnom de Toulouse est la «cité des violettes».

Fleur emblématique de Toulouse, la violette a été cultivée par les maraîchers dans le nord de la ville, **dès** le XIX^e siècle. Aujourd'hui, encore quelques producteurs la cultivent. «La Violette de Toulouse» est une marque déposée qui **se décline sous toutes les formes**: bonbons, parfum, liqueur...

Ce jour-là, **à l'occasion de** la Fête de la violette, la place du Capitole se transforme en véritable jardin d'Eden. Les jardiniers offrent aux spectateurs une fête sur le thème du parfum caractéristique de la violette.

On assiste à des dégustations de produits à base de la petite fleur, à la présentation des collections de violettes des serres municipales. On vous propose la relaxation et le massage avec le lait de violette et des bougies parfumées.



Слова и выражения:

parme — фиалкового цвета; фиолетовый

dès — начиная с какого-либо времени

se décline sous toutes les formes — проявляется во всех формах

à l'occasion de — по случаю чего-либо

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. La fête de la violette se passe au mois du février. _____

2. La fête a lieu à Toulouse. _____

3. Ce sont des maraîchers qui ont cultivé la fleur dans le nord de la ville. _____

4. La fête se déroule sur la place du Capitole. _____

5. Les jardiniers offrent aux spectateurs une fête sur le thème du parfum caractéristique de la violette. _____

6. On déguste des produits à base de la petite fleur. _____

7. On vous propose la relaxation et le massage avec le lait de violette et des bougies parfumées. _____



Особенности множественного числа существительных

1. К существительным на *-au, -eau, -eu, -œu* прибавляется *-x*: *un drapeau — des drapeaux, un jeu — des jeux, un vœu — des vœux*. **Исключения (+ -s)**: *bleus, landaus, pneus, sarraus*.
2. Существительные на *-al* меняют этот суффикс на *-aux*: *un canal — des canaux, un journal — des journaux*. **Исключения (+ -s)**: *bals, cals, carnivals, chacals, festivals, pals, régals, récitals*.
3. К существительным на *-ou* прибавляется *-s*: *un clou — des clous, un trou — des trous, un cou — des cous*. **Исключения (+ -x)**: *bijoux, cailloux, choux, genoux, hiboux, joujoux, poux*.

Прочитайте диалог. Допишите окончания множественного числа в существительных.

- Suzanne, tu viens à la fête de Olga et de Grigoire?
- Bien sûr! Ce sont mes meilleurs ami_____.
- Tu as déjà choisi les vêtement_____?
- Oui, je vais mettre une robe violette et les bijou_____ en argent.
- Très bien. Et pour les cadeau_____?
- J'ai acheté le joujou_____ pour leur petit garçon Arsène. Et j'ai préparé des jeu_____ intéressants pour tous les invité_____.
- Moi aussi, j'ai acheté un cadeau, de jolis verre_____ de vin, et je leur ai écrit des vœu_____ sur une belle carte postale.



Буква X



[ks]	в словах иностранного происхождения	<i>xylophone, sexe, excellent, index</i>
[gz]	в словах иностранного происхождения	<i>examen, exemple, exister</i>
[z]	перед окончанием <i>-ième</i>	<i>deuxième, dixième</i>
[z]	в числительных при связывании перед гласной	<i>dix<u>ar</u>bres, deux<u>u</u>ans</i>
[s]	в числительных без дополнения или при счете	<i>dix, six, deux mille six</i>
[-]	в числительных перед словом, начинающимся с согласной	<i>dix crayons, six chaises</i>
[-]	в окончаниях некоторых слов	<i>deux, houx</i>

Фонетическое упражнение

1. Un taxi attaque six taxis.
2. Le fisc fixe exprès chaque taxe fixe excessive exclusivement au luxe et à l'acquis à Aix.
3. Maxime, je veux et j'exige d'exquises excuses!
4. — Bonjour, madame Sans-Souci! Combien pour ces saucissons-ci? — Six sous ces six saucissons-ci. — Six sous-ci? Six sous ça? Six sous ces saucissons-là? C'est trop cher!





**Найдите и обведите 18 слов
по теме «Цвета».**

Малиновый, зеленый, черный, желтый, бежевый, ба-
гряный (алый), оранжевый, светлый, лиловый, красный,
розовый, изумрудный, белый, оливковый, коричневый,
фиолетовый, голубой, хаки (защитный).

V	E	R	T	O	K	S	G	I	B
P	I	I	B	L	A	N	C	O	E
O	U	O	S	I	K	C	J	R	I
U	A	N	L	V	I	R	A	A	G
R	D	E	M	E	R	A	U	D	E
P	B	R	U	N	T	M	N	F	R
R	O	U	G	E	B	O	E	S	O
E	R	M	P	J	L	I	L	A	S
O	R	A	N	G	E	S	P	O	E
C	L	A	I	R	U	I	B	A	C





Ключ к заданию по тексту
«La fête de la violette à Toulouse», с. 294.

1. Quand se passe la fête de la violette? 2. Dans quelle ville a lieu la fête de la violette? 3. Qui a cultivé la fleur dans le nord de la ville? 4. Où se déroule la fête? 5. Que font les jardiniers? 6. Qu'est-ce qu'on déguste pendant la fête? 7. Que propose-t-on?

Ключ к заданию по диалогу, с. 295.

- Suzanne, tu viens à la fête de Olga et de Grigoire?
- Bien sûr! Ce sont mes meilleurs amis.
- Tu as déjà choisi les vêtements?
- Oui, je vais mettre une robe violette et les bijoux en argent.
- Très bien. Et pour les cadeaux?
- J'ai acheté les joujoux pour leur petit garçon Arsène. Et j'ai préparé des jeux intéressants pour tous les invités.
- Moi aussi, j'ai acheté un cadeau, de jolis verres de vin, et je leur ai écrit des vœux sur une belle carte postale.

Ключ к заданию «Цвета», с. 297.

Cramoisi, vert, noir, jaune, beige, pourpre, orange, clair, lilas, rouge, rose, émeraude, blanc, olive, brun, violet, bleu, kaki.

V	E	R	T	O	K	S	G	I	B
P	I	I	B	L	A	N	C	O	E
O	U	O	S	I	K	C	J	R	I
U	A	N	L	V	I	R	A	A	G
R	D	E	M	E	R	A	U	D	E
P	B	R	U	N	T	M	N	F	R
R	O	U	G	E	B	O	E	S	O
E	R	M	P	J	L	I	L	A	S
O	R	A	N	G	E	S	P	O	E
C	L	A	I	R	U	I	B	A	C





Le muguet

Frêle, délicat, **dégageant un parfum ravissant**, le muguet, n'est pas ce qu'il paraît. Malgré son apparence fragile, le muguet est une plante toxique. Chacun de ses éléments est toxique. Cependant, il intéresse les pharmacologues pour ses **vertus** thérapeutiques.

Acclimaté en Europe depuis le Moyen-Age, la «clochette des bois» est originaire du Japon. Très tôt, elle est associée au **renouveau**, à l'amour et à la parfumerie. Depuis la Renaissance jusqu'au XIXe siècle, il s'agit surtout d'un parfum pour hommes, puisqu'un jeune homme élégant était désigné par «muguet».

Côté cœur, il est longtemps le symbole des rencontres amoureuses. On organisait des bals qui s'appelaient les «bals du muguet». Les filles s'habillaient de blanc et les jeunes hommes ornaient leurs boutons d'un **brin** de muguet.

Le premier mai 1561, Charles IX instaure la belle tradition de la fête du muguet. Ayant reçu lui-même un brin de muguet **en guise de** porte-bonheur, il décide d'en offrir chaque année aux dames de la cour.

Dans la tradition française, les «noces de muguet» signifient la célébration de 13 ans de mariage. Ceci est à mettre en relation avec une superstition: selon certains, seuls les muguet comptant 13 clochettes sur la hampe pouvaient être considérés porte-bonheur.

(фрагмент с сайта <http://elenaburic.canalblog.com>)



Слова и выражения:

frêle — хрупкий, ломкий

dégageant un parfum ravissant — источающий восхитительный аромат

vertus pl f — целебные свойства

renouveau m — возвращение весны, весна

brin m — стебелек

en guise de — в качестве чего-либо

Закончите предложения.

1. Malgré son apparence fragile, le muguet est...
2. Ses vertus thérapeutiques intéressent...
3. Charles IX instaure la belle tradition...
4. Le muguet est associé au renouveau, à l'amour...
5. Charles IX offre des muguetts chaque année...
6. Les «noces de muguet» signifient la célébration...
7. Seuls les muguetts comptant 13 clochettes sur la hampe peuvent...
8. A l'époque un jeune homme élégant était...



Особенности образования степеней сравнения наречий

Наречие	Сравнительная степень	Превосходная степень
<i>beaucoup</i> — много	<i>plus que</i> — больше	<i>le plus</i> — больше всего
<i>peu</i> — мало	<i>moins que</i> — меньше	<i>le moins</i> — менее всего
<i>bien</i> — хорошо	<i>mieux que</i> — лучше	<i>le mieux</i> — лучше всего
<i>mal</i> — плохо	<i>plus mal que</i> <i>(pire que)</i> — хуже	<i>le plus mal (le pire)</i> — хуже всего

Прочитайте диалог. Заполните пропуски: *plus, plus de, de plus en plus, le pire, le mieux, mieux que.*

— Regarde! La musique devient _____ rythmique, et les gens ont _____ envie de danser.

— On a bien fait d'inviter _____ personnes.

— Oui, ce soir il y a _____ monde qu'hier. Les clients viennent _____ nombreux dans notre disco. Et Juliette chante _____ la fille précédente.

— C'est vrai. _____ que les gens se conduisent _____ poliment et n'empêchent pas les habitants des immeubles voisins. Tu te souviens le mois passé, madame Caron a porté plainte au commissariat? Il y avait un type qui était sorti chanter dans la rue, alors que madame Caron se reposait et respirait l'air frais de la nuit sur son balcon...

— Oui, c'était _____ qu'on pouvait imaginer... Le premier jour de l'ouverture et déjà des plaintes au commissariat!



Буква Y



[i]	в словах греческого или английского происхождения	<i>bicyclette, style, lycée, hypnôse, hypothèse, rugby</i>
[ei]	после буквы а	<i>pays, abbaye</i>
[j]	между двумя гласными	<i>voyager, voyelle, payant, rayon</i>
[j]	в начале слова	<i>yaourt, yeux, yacht</i>

Фонетическое упражнение

1. Yvonne et Yannick voyagent en yacht.
2. Un dandy joue au rugby dans une abbaye anglaise.
3. Le python de la pythonisse a sucé du bois de réglisse.
4. Il est lisse comme un trombone à coulisse lisse et le python de la pythonisse de tristesse se rapetisse; il n'est plus en Suisse qu'un piteux piton d'alpiniste chez un droguiste.
5. Marcel porc tua, sel n'y mit, ver s'y mit, porc gâta.
6. Dans ce petit pays non loin de l'abbaye tous les lycéens vont au lycée en bicyclette.



«Веселая фонетика»

I. Подберите к выделенным словам однокоренные, в которых присутствует гласный с *accent circonflexe*, и запишите их.

1. Es-tu déjà allé au **festival** d'Avignon? _____
2. Connais-tu une **hostellerie**? _____
3. As-tu déjà été **hospitalisé**? _____
4. Sais-tu ce qu'est un **bestiaire**? _____

II. Зачеркните слова, которые не начинаются со звука [k].

Quand, chaise, kilomètre, climat, chrétien, chameau, centime.

III. Впишите в скобки звук, с которого начинается каждое слово.

science	[]	genou	[]
pharmacien	[]	chimie	[]
habit	[]	scène	[]
garage	[]	employé	[]
quitter	[]	second	[]
enquête	[]	incendie	[]
hiver	[]	crayon	[]
ongle	[]	ancêtre	[]
chœur	[]	guitare	[]



Ключ к заданию по тексту «Le muguet», с. 300.

1. Malgré son apparence fragile, le muguet est une plante toxique. 2. Ses vertus thérapeutiques intéressent les pharmacologues. 3. Charles IX instaure la belle tradition de la fête du muguet. 4. Le muguet est associé au renouveau, à l'amour et à la parfumerie. 5. Charles IX offre des muguetts chaque année aux dames de la cour. 6. Les «noces de muguet» signifient la célébration de 13 ans de mariage. 7. Seuls les muguetts comptant 13 clochettes sur la hampe peuvent être considérés porte-bonheur. 8. A l'époque un jeune homme élégant était désigné par «muguet».

Ключ к заданию по диалогу, с. 301.

— Regarde! La musique devient plus rythmique, et les gens ont de plus en plus envie de danser.

— On a bien fait d'inviter plus de personnes.

— Oui, ce soir il y a plus de monde qu'hier. Les clients viennent de plus en plus nombreux dans notre disco. Et Juliette chante mieux que la fille précédente.

— C'est vrai. Le mieux que les gens se conduisent plus poliment et n'empêchent pas les habitants des immeubles voisins. Tu te souviens le mois passé, madame Caron a porté plainte au commissariat? Il y avait un type qui était sorti chanter dans la rue, alors que madame Caron se reposait et respirait l'air frais de la nuit sur son balcon...

— Oui, c'était le pire qu'on pouvait imaginer... Le premier jour de l'ouverture et déjà des plaintes au commissariat!

Ключ к заданию «Веселая фонетика», с. 303.

- I. 1. fête; 2. hôtel; 3. hôpital; 4. bête.
- II. Quand, chaise, kilomètre, climat, chrétien, chameau, centime.
- III. [s], [f], [a], [g], [k], [ã], [i], [ø], [k], [ʒ], [ʃ], [s], [ã], [z], [ɛ], [k], [ã], [g].





La vie des abeilles

L'abeille **vit en société**. Les abeilles ne peuvent avoir une existence isolée et ont besoin de vivre en colonie. Leur colonie **est strictement organisée**, tous ses membres communiquent entre eux. C'est le symbole du travail. Tout est réglé, c'est un grand cerveau collectif.

Les abeilles habitent dans une ruche. La colonie d'abeilles se compose d'ouvrières, de mâles (**faux bourdons**) et d'une seule reine.

On distingue chez les abeilles **des individus mâles et femelles**. On trouve habituellement dans une ruche de 40 000 à 60 000 ouvrières, quelques centaines de mâles et une reine unique.

Les ouvrières sont des femelles **ordinairement stériles**. Elles travaillent sans répit pour que la ruche fonctionne bien. Le rôle des ouvrières est l'entretien du logis, l'approvisionnement, **les soins à la progéniture** alors que celui de la reine est **la procréation**. Dans une colonie d'abeilles, il ne peut y avoir qu'une seule reine.

Les mâles participent aussi à certaines tâches de la ruche, mais leur mission essentielle est de féconder la reine.

Les abeilles **collectent le pollen** et le nectar des fleurs pour nourrir leurs larves.

(фрагмент с сайта <http://www.wikipedia>)



Слова и выражения:

- vit en société** — живет в обществе
est strictement organisée — четко организованная
faux *m* bourdon — трутень
des individus mâles et femelles — самцы и самки
ordinairement stériles — как правило бесплодные
les soins à la progéniture — заботы о потомстве
procréation *f* — зачатие; произведение на свет
collectent le pollen — собирают пыльцу

Соедините части предложений.

1. Les abeilles ont besoin	a. il ne peut y avoir qu'une seule reine.
2. Les membres de la ruche	b. l'entretien du logis, l'approvisionnement, les soins aux petits.
3. On distingue chez les abeilles	c. de féconder la reine.
4. Dans une colonie d'abeilles	d. communiquent entre eux.
5. On trouve habituellement	e. le pollen et le nectar des fleurs.
6. Le rôle des ouvrières est	f. des individus mâles et femelles.
7. Le rôle des mâles est	g. de vivre en colonie.
8. Les abeilles collectent	h. dans une ruche une reine unique.



Запомните основные глаголы 2-й группы!

Abolir, aboutir, abrutir, accomplir, (s')accroupir, adoucir, affaiblir, affermir, affranchir, agir, agrandir, alourdir, alunir, amerrir, anéantir, aplanir, aplatir, appauvrir, applaudir, approfondir, arrondir, assainir, assombrir, assoupir, assourdir, attendrir, atterrir, avertir, bâtir, blanchir, blêmir, (re)bondir, brandir, brunir, chérir, choisir, compatir, convertir, définir, dégourdir, démolir, démunir, désobéir, divertir, ducir, éblouir, éclaircir, élargir, embellir, endurcir, engloutir, engourdir, enlaidir, enrichir, envahir, épaissir, épanouir, établir, étourdir, (s')évanouir, faiblir, finir, fleurir, fournir, fraîcheir, franchir, frémir, garantir, gémir, grandir, gravir, grossir, guérir, intervertir, investir, jaillir, jaunir, maigrir, mincir, moisir, munir, mûrir, noircir, nourrir, obéir, obscurcir, pâlir, périr, pourrir, punir, raccourcir, rafraîchir, raidir, rajeunir, ralentir, réagir, réfléchir, refroidir, réjouir, remplir, resplendir, rétablir, retentir, rétrécir, réunir, réussir, rougir, saisir, salir, subir, surgir, trahir, unir, verdir, vernir, vieillir, vomir...

Примечание. Основной особенностью глаголов 2-й группы является удваивание *s* перед окончаниями во множественном числе в *Présent*: *nous choisissons, vous établissez, ils grandissent*, а также всегда в *Imparfait*: *je rougissais, tu finissais, il remplissait, nous saisissions, vous garantissiez, ils vieillissaient*.



Французские поговорки и пословицы о дружбе

1. Tous les goûts sont dans la nature. (Chacun a son goût. Des goûts et des couleurs, il ne faut pas discuter.)
1. На вкус и цвет товарища нет.
2. Il vaut mieux être seul que mal accompagné.
2. Плохой товарищ лучше одиночки.
3. Dis-moi qui tu hantes, je te dirai qui tu es.
3. Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты. (С кем поведешься, от того и наберешься.)
4. Les bons comptes font les bons amis.
4. Счет дружбы не портит. (Дружба дружбой, а денежкам счет.)
5. Ami de tous n'est l'ami de personne.
5. Кто всем угодлив, никому непригодлив.
6. Les petits ruisseaux font les grandes rivières.
6. Ручьи сольются — реки, люди соединятся — сила.
7. Les vieux amis et les vieux écus sont les meilleurs.
7. Старый друг лучше новых двух.
8. Il n'est si petit chat qui n'egratigne. (Il n'est si petit buisson qui ne porte son ombre.)
8. Остерегайся врага, будь он хоть с муравья.





«Подбери пару»

Соедините слова из левой колонки с подходящими по смыслу словами из правой колонки.

cahier

monter

roman

acheter

escalier

soigner

lampe

écrire

docteur

lire

magasin

éclairer





**Ключ к заданию по тексту
«La vie des abeilles», с. 306.**

1. Les abeilles ont besoin de vivre en colonie.
2. Les membres de la ruche communiquent entre eux.
3. On distingue chez les abeilles des individus mâles et femelles.
4. Dans une colonie d'abeilles il ne peut y avoir qu'une seule reine.
5. On trouve habituellement dans une ruche une reine unique.
6. Le rôle des ouvrières est l'entretien du logis, l'approvisionnement, les soins aux petits.
7. Le rôle des mâles est de féconder la reine.
8. Les abeilles collectent le pollen et le nectar des fleurs.

Ключ к заданию «Подбери пару», с. 309.

Cahier — écrire; roman — lire; escalier — monter; lampe — éclairer; docteur — soigner; magasin — acheter.





Le festival de l'ail rose de Lautrec

Chaque premier vendredi du mois d'août la fête de l'ail rose se déroule à Lautrec. Ce **pittoresque** village est le **berceau** de la famille Toulouse-Lautrec dont le peintre affichiste en est l'**illustre descendant**.

La fête commence le matin avec le marché de l'ail et la présentation des deux grands concours: celui des **grappes** et celui des compositions artistiques. **Il est toujours curieux** de voir comment les producteurs passionnés **rivalisent en montrant leur savoir-faire**.

À midi, sur la place centrale tous attendent le **rendez-vous incontournable**: la soupe à l'ail rose. Chaque année environ 1 000 litres de soupe bien chaude sont cuisinés et proposés aux visiteurs. L'après-midi, les producteurs sont invités à réaliser la plus longue **manouille** en 3 heures. On choisit également la meilleure **tarte à l'ail rose**.

La légende raconte que l'ail rose est apparu dans la région de Lautrec au Moyen-Age. **Un marchand ambulancier** se serait arrêté à Lautrec afin de se restaurer. N'ayant pas d'argent, il aurait réglé son repas avec de jolies **gousses roses**. L'hôtelier les a plantées dans son potager. Depuis l'ail rose s'est fortement développé dans la région.

(фрагмент с сайта <http://www.ailrosedelautrec.com>)



Слова и выражения:

pittoresque — живописный

berceau *m* — колыбель

illustre descendant *m* — знаменитый потомок

grappe *f* — связка (чеснока)

il est toujours curieux — всегда любопытно

rivalisent en montrant leur savoir-faire — соперничают между собой, показывая свои умения

le rendez-vous incontournable — (здесь) важная встреча

manouille *f* — связка (чеснока)

tarte *f* à l'ail rose — пирог с розовым чесноком

marchand *m* ambulante — странствующий торговец

gousse *f* (d'ail) — долька, зубчик чеснока

Составьте вопросы, на которые данные предложения будут ответами.

1. La fête de l'ail rose à Lautrec se déroule chaque premier vendredi du mois d'août. _____

2. C'est Toulouse-Lautrec qui y a vécu. _____

3. D'après la légende, l'ail rose est apparu dans la région de Lautrec au Moyen-Age. _____

4. Ce sont la soupe et la tarte à l'ail rose qui sont préparées lors de la fête. _____

5. L'hôtelier a planté ces gousses. _____



Особые случаи образования степеней сравнения прилагательных

Прилагательные	Сравнительная степень	Превосходная степень
<i>bon(ne)</i> — хороший(-ая)	<i>meilleur(e)</i> — лучший(-ая)	<i>le/la(les) meilleur(e)(s)</i> — наилучший(-ая, -ие)
<i>mauvais(e)</i> — плохой(-ая)	<i>pire</i> — худший(-ая)	<i>le/la(les) pire(s)</i> — наихудший(-ая, -ие)
<i>petit(e)</i> — маленький(-ая)	<i>moindre</i> — меньший(-ая)	<i>le/la(les) moindre(s)</i> — наименьший(-ая, -ие)

Примечание. В современном французском языке употребляют также формы: *plus petit(e)*, *le (la) plus petit(e)*, *plus mauvais(e)*, *le (la) plus mauvais(e)*.

Заполните пропуски по смыслу:

les meilleures, le pire, le moindre, la moindre, plus, moins.

1. Claudine et Pauline travaillent bien. Elles sont _____ élèves de la classe.
2. Les places de théâtre sont _____ chères que les places de cinéma.
3. Les informations à la radio sont _____ complètes qu'à la télévision.
4. C'est _____ résultat de notre équipe.
5. C'est _____ difficulté que nous avons rencontrée au cours de cette affaire.
6. Pierre est _____ dans notre groupe.



Буква Z

[z]	в начале и в середине слова; иногда в конце слова	<i>zone, bronze, bazar, gaz</i>
[-]	в конце большинства слов	<i>riz, assez, nez</i>
[-]	в окончании -ez 2-го лица мн. числа	<i>chantez, regardez, trouvez, choisissez, partez</i>

Фонетическое упражнение

1. Jésus loge chez Zachée, chez Zachée loge Jésus.
2. Zaza zéaie, Zizi zozote.
3. Zazie est assez bronzée. Elle est chez elle et zappe à la télé. Sa cousine Zaza est allée au bazar acheter du riz.
4. Jésus mangeait des choux chez Zachée. Sachez que c'est chez Zachée que Jésus mangeait des choux.
5. Au Zaïre les Zaïrois et les Zaïroises aiment jouer au zanzi.
6. Je regardais mes zouaves chasser le zèbre et le zébu avec la zagaie que l'on voit appuyée au bord de l'image. Zélateur de Zarathoustra, je vivrais là loin des zoïles, loin des zizanies, des zéros, du zona, des zincs et des zozotants zoographes, le poing sur mon zygoma, perdu dans la contemplation du zénith ou du zodiaque, tel un innocent zoophyte. Ainsi jusqu'au zigzag suprême et jusqu'au zut définitif. (*D'après Georges Duhamel*)





**Ключ к заданию по тексту
«Le festival de l'ail rose de Lautrec», с. 312.**

1. Quand se déroule la fête de l'ail rose à Lautrec? 2. Quel personnage célèbre a vécu dans ce pittoresque village? 3. Quand est apparu l'ail rose à Lautrec selon la légende? 4. Quels mets on prépare lors de la fête? 5. Qu'est-ce que l'hôtelier a fait avec ses gousses?

Ключ к заданию, с. 313.

1. Claudine et Pauline travaillent bien. Elles sont les meilleures élèves de la classe. 2. Les places de théâtre sont plus chères que les places de cinéma. 3. Les informations à la radio sont moins complètes qu'à la télévision. 4. C'est le pire résultat de notre équipe. 5. C'est la moindre difficulté que nous avons rencontrée au cours de cette affaire. 6. Pierre est le moindre dans notre groupe.

Ключ к заданию «Утренняя газета», с. 315.

Politique	Culture	Société	Sciences
4	2	3	6
Sports	Economie	Insolite	Santé
1	8	7	5





Основные слова и выражения

Приветствие/Прощание

Здравствуйте!
Как поживаете?
Спасибо, хорошо.
Добрый вечер!
Привет!
До свидания!
До скорой встречи!
До вечера!
До скорого! Увидимся!
Хорошего дня!
Хорошего вечера!
Спокойной ночи!
Счастливого пути!
Хорошей дороги!
Прощай(те)!
До завтра!
До следующей встречи!
Берегите себя!
Будьте здоровы! (Чувствуйте себя хорошо!)
Извините!

Bonjour!
Comment ça va?
Merci, ça va bien.
Bonsoir!
Salut!
Au revoir!
A bientôt!
A ce soir!
A un de ces jours!
Bonne journée!
Bonne soirée!
Bonne nuit!
Bon voyage!
Bonne route!
Adieu!
A demain!
A la prochaine!
Faites attention à vous!
Portez-vous bien!

Pardon!

Основные вопросы

Кто это?
Кто там?
Кто он?
Что?
Что это такое?
Что случилось?

Это случилось когда/где/
в котором часу?
Что вы говорите?

Что вам нужно?
Что вы об этом думаете?

Qui est-ce?
Qui est là?
Qui est-il?
Quoi?
Qu'est-ce que c'est?
Qu'est-ce qu'il est arrivé?;
Qu'est-ce qui s'est passé?
Ça s'est passé quand/où/à quelle
heure?
Que dites-vous?; Vous dites quoi?
(разг.)
De quoi avez-vous besoin?
Qu'est-ce que vous en pensez?

О ком вы говорите?
Куда?/Где?
Куда вы идете?
Когда?
Когда вы приехали?
В котором часу...?
В какой день...?
В какой момент...?
Когда вы уезжаете?
Как?
Почему?
По какой причине?
Где это?
Чей (чье, чья, чьи) это...?
Как это называется?
Сколько это стоит?
Вам нравится это?
Когда у тебя/вас день рождения?

Какое сегодня число?
Какой сегодня день?
Который час?
Не подскажите, который час?

De qui parlez-vous?
Où?
Où allez-vous?
Quand?
Quand êtes-vous arrivés (arrivées)?
A quelle heure...?
Quel jour...?
A quel moment...?
Quand partez-vous?
Comment?
Pourquoi?
Pour quelle raison?
Où est cela?
A qui est cela?
Comment ça s'appelle?
Combien ça coûte?
Vous aimez ça?
C'est quand ton/votre anniversaire?
C'est quelle date aujourd'hui?
C'est quel jour aujourd'hui?
Quelle heure il est?
Vous avez l'heure, s'il vous plaît?

Основные ответы на вопросы

Да.
Нет.
Спасибо!
Пожалуйста!
Не за что!

Oui.
Non.
Merci!
Je vous en prie!
De rien!

О себе

Как вас зовут?
Как ваше/твое имя?
Меня зовут...
Моя фамилия..., а мое имя...

Очень приятно.
Мне тоже.
Вы откуда?
Где вы проживаете?
В России.
Я постоянно проживаю в Москве.

Comment vous appelez-vous?
Quel est votre/ton nom?
Je m'appelle...
Mon nom est..., et mon prénom, c'est...
Enchanté(e).
Moi aussi.
Vous êtes d'où?
Où habitez-vous?
En Russie.
J'habite toujours Moscou.



Вот мой адрес.
Сколько вам лет?
Мне 22 года.
Мы с вами одногодки.
Когда вы родились?
Я родился в... году.
Где вы родились?
Я родился (родилась) в Москве.
Где вы работаете?
Я работаю...
Где вы учитесь?
Я учусь...
Какая у вас профессия?

Родственные связи

муж
жена
брат
сестра
сын
дочь
отец
мать
дядя
тётя
двоюродный брат
двоюродная сестра
племянник
племянница
внук
внучка
бабушка
дедушка
невеста, жених
не замужем, не женат
замужем, женатый
разведен(а)
вдова
вдовец

Voici mon adresse.
Quel âge avez-vous?
J'ai vingt-deux ans.
Nous sommes de même âge.
Quand êtes-vous nés (nées)?
Je suis né (née) en ...
Où êtes-vous nés (nées)?
Je suis né (née) à Moscou.
Où travaillez-vous?
Je travaille...
Où étudiez-vous?
J'étudie...
Quelle est votre profession?

un mari
une femme
un frère
une sœur
un fils
une fille
un père
une mère
un oncle
une tante
un cousin
une cousine
un neveu
une nièce
un petit-fils
une petite-fille
une grand-mère
un grand-père
un(e) fiancé(e)
célibataire
marié(e)
divorcé(e)
veuve
veuf



Оглавление

Предисловие	3	Неделя 28.....	167
Неделя 1.....	5	Неделя 29.....	173
Неделя 2	11	Неделя 30.....	179
Неделя 3	17	Неделя 31.....	185
Неделя 4	23	Неделя 32.....	191
Неделя 5	29	Неделя 33.....	197
Неделя 6	35	Неделя 34	203
Неделя 7	41	Неделя 35.....	209
Неделя 8	47	Неделя 36.....	215
Неделя 9	53	Неделя 37	221
Неделя 10	59	Неделя 38.....	227
Неделя 11.....	65	Неделя 39.....	233
Неделя 12	71	Неделя 40.....	239
Неделя 13	77	Неделя 41.....	245
Неделя 14	83	Неделя 42.....	251
Неделя 15	89	Неделя 43.....	257
Неделя 16	95	Неделя 44.....	263
Неделя 17.....	101	Неделя 45.....	269
Неделя 18	107	Неделя 46.....	275
Неделя 19	113	Неделя 47	281
Неделя 20.....	119	Неделя 48.....	287
Неделя 21	125	Неделя 49.....	293
Неделя 22.....	131	Неделя 50.....	299
Неделя 23.....	137	Неделя 51	305
Неделя 24.....	143	Неделя 52.....	311
Неделя 25.....	149	Основные слова	
Неделя 26.....	155	и выражения.....	317
Неделя 27	161		





10 минут
в день

365 занятий
в год

**Преподаватели
единодушны:**

можно заниматься
языком всего
по 10 минут
в день –
но КАЖДЫЙ
день, – и успех
гарантирован.

План занятия:

- Возьмите чашку кофе и с удовольствием пейте в течение урока
- Прочитайте текст или объяснение грамматической темы
- Выполните задание
- Проверьте себя по ключам
- Можете возвращаться к делам

ISBN 978-5-699-59944-8



9 785699 599448 >

+Bonus

**По дороге домой
прослушайте тексты на диске**